

Manuale dell'Operatore

4520Y

Europa C€

Numero di serie 4520Y-AS01001 --





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com

Visualizza tutti i manuali



Visita ventrac.com/manuals per la versione più recente del presente manuale dell'operatore.

È inoltre disponibile un manuale dei componenti scaricabile.

Al proprietario Informazioni di contatto e identificazione del prodotto

Se è necessario contattare un rivenditore Ventrac autorizzato per informazioni sulla manutenzione del prodotto, fornire sempre il modello del prodotto e i numeri di serie.

Compilare le seguenti informazioni per riferimento futuro. Fare riferimento alla/e immagine/i qui sotto per individuare la posizione dei numeri di identificazione. Annotarli negli spazi forniti.

Data di acquisto: _____

Rivenditore: _____

Indirizzo del rivenditore: _____

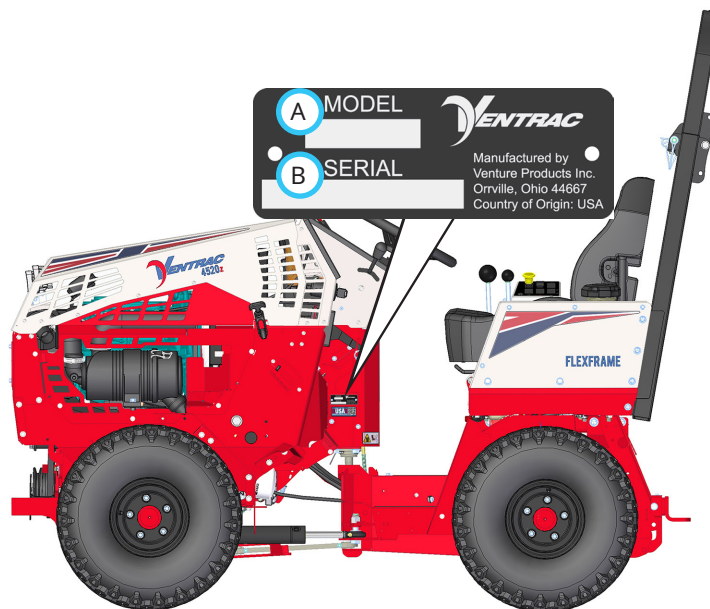
Numero di telefono del rivenditore: _____

Numero di fax del rivenditore: _____

N. modello (A): _____

N. di serie (B): _____

N. di serie motore (C) _____



Venture Products Inc. si riserva il diritto di apportare modifiche alla progettazione o alle specifiche senza l'obbligo di apportare modifiche analoghe ai prodotti fabbricati in precedenza.

SOMMARIO

INTRODUZIONE	PAGINA 7
Descrizione del prodotto	7
Perché ho bisogno di un Manuale dell'operatore?	7
Utilizzo del manuale.	8
Glossario del manuale	8
SICUREZZA	PAGINA 9
Procedure generali di sicurezza	9
Formazione richiesta	9
Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)	9
Sicurezza operativa	9
Non fare salire passeggeri	11
Utilizzo in pendenza.	11
Trasporto su autocarro o rimorchio	12
Manutenzione	12
Sicurezza del carburante	13
Sicurezza idraulica	14
Struttura protettiva antiribaltamento (ROPS)	15
Sistema di accesso dell'operatore	15
Sistema di interblocco di sicurezza dell'operatore.	16
Adesivi di sicurezza	18
COMANDI OPERATIVI	PAGINA 22
Posizioni dei comandi standard	22
Posizioni dei comandi degli accessori opzionali	23
Quadro strumenti (A)	24
Allarme di avvertimento (B)	25
Interruttore di accensione (C)	25
Leva dell'acceleratore (D)	25
Leva del cambio marce alte/basse (E)	25
Volante (F)	26
Freno di stazionamento (G).	26
Leva di bloccaggio del sollevatore anteriore (H)	26
Leva di assistenza folle (J).	26
Attacchi rapidi idraulici ausiliari (K)	26
Asta tendicinghia della PTO (L).	27
Leva di comando SDLA (M & N)	27
Interruttore PTO (Power Take Off, presa di forza) (O)	27
Interruttore fari (P)	27
Presa USB (Q)	27
Leva di scorrimento sedile (R)	27
Valvola di arresto carburante (S).	28
Interruttore automatico e interruttore di scollegamento della batteria (T)	28
Piastra di sostegno sedile (U)	28
Cinghia di bloccaggio sedile (V)	28
Leva di selezione del trasferimento di peso per il controllo della trazione (W).	28
Valvola del sollevatore anteriore (Y).	28
Interruttore luci di lavoro (AA)	29
Interruttore luce stroboscopica (BB)	29
Interruttore indicatori di direzione (CC).	29

SOMMARIO

COMANDI OPERATIVI (segue)

Interruttore lampeggiatori di emergenza (DD)	29
Interruttore clacson (EE)	29
Interruttori da 12 Volt e presa a 4 pin anteriori (FF, GG e HH)	29
Interruttore ausiliario idraulico anteriore doppio (II)	29
Valvola ausiliaria idraulica anteriore doppia (JJ)	29
Interruttori da 12 Volt e presa a 4 pin posteriori (KK, LL e MM)	30
Misuratore-indicatore di pendenza (NN)	30
Pedale (OO).	30
Leva di comando del sollevatore a 3 punti e leve di comando ausiliarie posteriori (PP, QQ e RR)	31
Leve di comando ausiliarie posteriori (QQ e RR).	31
Attacchi rapidi ausiliari posteriori (SS).	31
Allarme retromarcia (TT)	31
Leva di scorrimento sedile (UU)	32
Manopola supporto lombare (VV).	32
Leva di inclinazione schienale (WW).	32
Leva di regolazione peso (XX)	32
Interruttore riscaldamento (YY)	32
Manopola di inclinazione braccioli opzionali (ZZ)	32

FUNZIONAMENTO GENERALE

PAGINA 33

Ispezione giornaliera	33
Avvio del motore.	33
Marcia avanti e retromarcia	34
Arresto dell'unità motrice.	34
Spegnimento del motore	34
Attacco	35
Distacco.	35
Utilizzo degli attrezzi	35
Sollevatore anteriore	35
Cinghia e puleggia di trasmissione PTO	35
Attacchi ausiliari anteriori	36
Trasferimento del peso	36
Marce alte/basse.	36
Raggio di sterzata	37
Sistema di protezione antiribaltamento	37
Sollevatore a 3 punti (accessorio opzionale)	38
Prese ausiliarie a 4 pin 12 Volt (accessorio opzionale)	38
Funzionamento degli indicatori di direzione/lampeggiatori di emergenza (accessorio opzionale)	38
Utilizzo in pendenza.	39
Impostazioni e funzionamento del misuratore di pendenza	40
Allarme acustico e allarme visivo (indicatore 70.4140)	42
Calibrazione del misuratore di pendenza 70.4140.	42
Azionamento in acqua, su fango, neve o ghiaccio.	42
Traino o spinta dell'unità motrice	42

MANUTENZIONE

PAGINA 43

SOMMARIO

Assistenza e manutenzione generale	43
Pulizia e cura dell'aspetto.	43
Punti di accesso per la manutenzione	44
Punti di lubrificazione	44
Controllo del livello dell'olio idraulico	45
Controllo dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore	46
Sostituzione dei filtri dell'olio idraulico	46
Cambio dell'olio idraulico	47
Cambio dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore	48
Manutenzione del circuito di trasmissione idrostatica a circuito chiuso	48
Manutenzione del radiatore idraulico.	48
Controllo del regime del motore.	48
Controllo del livello dell'olio motore.	49
Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro.	49
Sostituzione degli elementi del filtro dell'aria	50
Riempimento del serbatoio del carburante	51
Sostituzione del filtro in linea del carburante	51
Filtro del carburante / Separatore d'acqua	51
Adescamento dell'impianto di alimentazione	52
Controllo della cinghia della ventola/alternatore	52
Regolazione della tensione della cinghia della ventola/alternatore.	52
Pulizia del vano motore e del motore	52
Manutenzione dell'impianto di raffreddamento.	53
Controllo dell'impianto di raffreddamento	53
Pulizia del radiatore e dello schermo del radiatore	54
Scarico dell'impianto di raffreddamento	54
Lavaggio dell'impianto di raffreddamento	54
Manutenzione della batteria	55
Rimozione della batteria	55
Installazione della batteria	55
Pulizia della batteria e dei terminali.	56
Ricarica della batteria	56
Procedura di avvio di emergenza	56
Spiegazione del sistema di controllo del trattore (TCS, Tractor Control System).	57
Sostituzione dei fusibili (modulo relè di alimentazione)	57
Sostituzione dei fusibili (pannello fusibili anteriore).	58
Sostituzione dei fusibili (pannello fusibili posteriore)	58
Sostituzione dei fusibili (motore)	59
Cambio della lettura del tachimetro (mph o km/h)	59
Sostituzione dei fari	59
Sostituzione delle luci posteriori.	59
Sostituzione delle luci di lavoro	59
Sostituzione delle luci degli indicatori di direzione	59
Sostituzione della o delle luci stroboscopiche	59
Modifica della modalità di lampeggiamento della luce stroboscopica della ROPS	59
Ispezione della cinghia della PTO	60
Regolazione della tensione della cinghia della PTO	61
Sostituzione della cinghia della PTO.	61
Ispezione e regolazione del traferro della frizione	62
Smontaggio e montaggio delle ruote.	62

SOMMARIO

MANUTENZIONE (segue)

Smontaggio e montaggio delle ruote gemellate esterne.	63
Pressione degli pneumatici.	63
Ispezione della struttura ROPS e della cintura di sicurezza.	64
Ispezione e regolazione del freno di stazionamento	64
Regolazione della posizione di folle	65
Regolazione dell'interruttore di folle	66
Immagazzinamento.	66
Programma di manutenzione	68
Checklist di manutenzione	69
Registro di manutenzione	70

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PAGINA 72

Motore	72
Impianto elettrico	73
Impianto idraulico.	74
Unità motrice.	75

SPECIFICHE

PAGINA 76

Motore	76
Impianto elettrico	76
Motopropulsore	76
Comandi e quadro strumenti	76
Altre funzioni.	76
Dimensioni	77
Capacità e specifiche dei fluidi.	77

INTRODUZIONE



Ventrac Products Inc. è lieta di fornirti la tua nuova unità motrice Ventrac! Ci auguriamo che le apparecchiature Ventrac ti offrano UN'UNICA SOLUZIONE per trattori.

Per un elenco completo degli articoli disponibili per la tua nuova unità motrice, visita il nostro sito Web o contatta il tuo rivenditore Ventrac autorizzato.

Descrizione del prodotto

Il trattore Ventrac 4520 combina trazione integrale e telaio articolato con un baricentro basso per offrire prestazioni superiori a livello di trazione, frenata, stabilità e sicurezza su terreni difficili e pendenze senza danneggiare il manto erboso durante le svolte. L'attrezzo è posizionato davanti secondo una configurazione naturale, in modo da offrire una maggiore precisione, nonché la massima protezione per l'operatore.

Il comando SDLA di Ventrac, situato accanto all'operatore, consente un facile controllo di velocità, direzione, sollevamento e funzioni ausiliarie con una sola mano.

Le funzionalità standard comprendono:

- una roll-bar ribaltabile.
- un cablaggio precablato per gli accessori opzionali.
- un quadro strumenti elettronico che include un contagiri, un tachimetro, un indicatore del livello di carburante, un contatore e un indicatore della temperatura. Il quadro strumenti include anche spie e allarmi per temperatura del liquido refrigerante del motore, temperatura dell'olio idraulico, bassa tensione e bassa pressione dell'olio del motore, insieme a un indicatore del freno di stazionamento.
- un interruttore automatico dell'intero impianto elettrico e per lo scollegamento della batteria.
- un freno di stazionamento a leva per autoveicoli.
- un radiatore dell'olio idraulico con ventola a controllo termostatico.

Perché ho bisogno di un Manuale dell'operatore?

Questo manuale è stato creato per consentire all'utente di acquisire importanti nozioni su ciò che è necessario per il funzionamento e la manutenzione in sicurezza della macchina e per evitare lesioni e danni al prodotto. È suddiviso in capitoli per una pratica consultazione delle informazioni ricercate.

È necessario leggere e comprendere il manuale dell'operatore di ogni apparecchiatura Ventrac di cui si è in possesso. La lettura del manuale dell'operatore aiuterà l'utente ad acquisire familiarità con ogni specifica apparecchiatura. In caso di danni o illeggibilità, sostituire immediatamente il manuale. Per la sostituzione, rivolgersi al rivenditore Ventrac di zona.

Quando si utilizza un attrezzo Ventrac, assicurarsi di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza e per l'uso sia dell'unità motrice che dell'attrezzo utilizzato per garantire un funzionamento più sicuro possibile.

Le informazioni contenute in questo manuale indicano all'operatore le procedure più sicure per l'utilizzo della macchina sfruttando al massimo l'unità. La mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza elencate in questo manuale può causare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

INTRODUZIONE

Utilizzo del manuale

Questo manuale identifica potenziali pericoli e problemi di sicurezza per aiutare l'utente, e le altre persone, ad evitare lesioni personali e/o danni all'apparecchiatura.

La sicurezza deve sempre essere la principale priorità quando si lavora o intervengono operatori inesperti o si utilizza un'apparecchiatura. La probabilità che si verifichino incidenti è maggiore quando non vengono seguite le procedure operative corrette o intervengono operatori inesperti.

DEFINIZIONI DEI SIMBOLI



Questo simbolo identifica potenziali rischi per la salute e la sicurezza. Evidenzia le precauzioni necessarie per tutelare la sicurezza dell'operatore e delle altre persone.

I termini che identificano il livello di criticità in termini di sicurezza sono tre: Pericolo, Avvertenza e Attenzione.

DEFINIZIONE DEI TERMINI DI SEGNALAZIONE

PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non evitata, causerà la morte o lesioni gravi. Questa parola è riservata ai casi più estremi.

AVVERTENZA

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate e/o danni materiali. Serve anche a mettere in guardia contro pratiche non sicure.

Questo manuale utilizza anche due termini per evidenziare le informazioni. **ATTENZIONE** richiama l'attenzione su particolari informazioni di natura meccanica destinate a prevenire danni all'apparecchiatura e/o su best practice per la manutenzione e la cura dell'apparecchiatura. **NOTA** sottolinea informazioni generali che meritano un'attenzione particolare.

Nota: in diversi punti del presente manuale possono essere indicate le espressioni "orientamento destro" e "orientamento sinistro". La destra e la sinistra sono determinate trovandosi rivolti in avanti rispetto alla postazione operatore.

Glossario del manuale

- Unità motrice** Trattore Ventrac o altro dispositivo a motore Ventrac che può essere azionato da solo o con un attrezzo o accessorio.
- Attrezzo** Apparecchiatura Ventrac che richiede un'Unità motrice per il funzionamento.
- Accessorio** Dispositivo che si collega a un'Unità motrice o a un Attrezzo per estenderne le capacità.
- Macchina** Descrive qualsiasi "Attrezzo" o "Accessorio" utilizzato insieme ad un'unità motrice.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



Formazione richiesta

- La responsabilità della corretta formazione degli operatori è esclusivamente a carico del proprietario della macchina.
- Spetta esclusivamente al proprietario/operatore la responsabilità dell'utilizzo di questa macchina e della prevenzione di incidenti o lesioni a sé stesso, ad altre persone o a beni.
- Si raccomanda di non consentire l'uso o la manutenzione a bambini o a personale non formato. L'età dell'operatore può essere limitata da normative locali.
- Prima di utilizzare questa macchina, leggere il manuale dell'operatore e comprenderne il contenuto.
- Qualora l'operatore della macchina non fosse in grado di comprendere questo manuale, la responsabilità di spiegare in modo dettagliato all'operatore il materiale contenuto nel presente manuale spetta al proprietario della macchina.
- Apprendere e comprendere l'uso di tutti i comandi.
- Apprendere come arrestare rapidamente l'unità motrice e gli attrezzi in caso di emergenza.

Requisiti relativi ai Dispositivi di Protezione Individuale (DPI)

- Il proprietario è tenuto a garantire che tutti gli operatori facciano uso di DPI adeguati durante l'utilizzo della macchina. Ogni volta che si utilizza la macchina, indossare i seguenti DPI:
- Occhiali protettivi e cuffie protettive certificati.
- Calzature antiscivolo chiuse.
- Pantaloni lunghi.
- Una maschera antipolvere per ambienti polverosi.
- Possono essere necessari DPI supplementari. Fare riferimento alle procedure di sicurezza relative al prodotto per eventuali requisiti aggiuntivi.

Sicurezza operativa

- Fare in modo di raccogliere capelli lunghi e indumenti larghi. Non indossare gioielli.
- Ispezionare la macchina prima dell'uso. Riparare o sostituire eventuali componenti danneggiati, usurati o mancanti. Assicurarsi che le coperture e le protezioni siano in buone condizioni di funzionamento e correttamente fissati in posizione. Effettuare qualsiasi regolazione necessaria prima di utilizzare la macchina.
- Alcune immagini nel presente manuale possono mostrare protezioni o coperchi aperti o rimossi per illustrare chiaramente le istruzioni. Non è assolutamente consentito l'utilizzo della macchina senza la corretta installazione di questi dispositivi.
- Eventuali alterazioni o modifiche a questa macchina possono ridurre la sicurezza e causare danni alla macchina stessa. Non alterare i dispositivi di sicurezza né operare con le protezioni o i coperchi rimossi.
- Prima di ogni utilizzo, verificare che tutti i comandi funzionino correttamente e ispezionare tutti i dispositivi di sicurezza. Non utilizzare la macchina se i comandi o i dispositivi di sicurezza non sono in corrette condizioni di funzionamento.
- Controllare il funzionamento del freno di stazionamento prima di utilizzare la macchina. Riparare o regolare il freno di stazionamento, se necessario.
- Osservare e seguire tutte le indicazioni riportate sugli adesivi di sicurezza.
- Tutti i comandi devono essere azionati esclusivamente dalla postazione operatore.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza se la macchina ha una roll-bar installata e in posizione verticale.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Verificare che l'attrezzo o l'accessorio sia bloccato o fissato saldamente all'unità motrice prima dell'uso.
- Assicurarsi che tutti gli astanti si trovino a debita distanza dall'unità motrice e dall'attrezzo prima della messa in funzione. Arrestare la macchina se qualcuno entra nell'area di lavoro.
- L'operatore deve sempre prestare attenzione a ciò che accade intorno a sé, senza perdere la concentrazione sull'attività che sta svolgendo. Guardare sempre nella direzione in cui si sta muovendo la macchina.
- Guardare dietro e verso il basso prima di fare retromarcia per essere sicuri di avere via libera.
- Se si urta un oggetto, fermarsi e ispezionare la macchina. Effettuare le eventuali riparazioni necessarie prima di riavviare la macchina.
- Interrompere immediatamente l'attività in caso si sospetti un malfunzionamento dell'apparecchiatura. Un rumore insolito può indicare un guasto all'apparecchiatura o la necessità di manutenzione. Effettuare qualsiasi riparazione necessaria prima di riutilizzare la macchina.
- Se è in dotazione la funzione marce alte/basse, non alternare mai tra marce alte a marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia.
- Non lasciare la macchina incustodita mentre è in funzione.
- Parcheggiare sempre la macchina su una superficie piana.
- Spegnerne sempre il motore quando si collega la cinghia di trasmissione dell'attrezzo all'unità motrice.
- Mai lasciare la postazione operatore senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione. Accertarsi del completo arresto di tutte le parti in movimento prima di scendere.
- Mai lasciare la macchina incustodita senza aver prima abbassato l'attrezzo a terra, inserito il freno di stazionamento, spento il motore ed estratto la chiave di accensione.
- Utilizzare la macchina solo in condizioni di adeguata illuminazione.
- Non utilizzare la macchina in caso di rischio di fulmini.
- Lo scarico del materiale di qualsiasi attrezzo non deve essere mai effettuato in direzione di persone, edifici, animali, veicoli o altri oggetti di valore.
- Il materiale non deve mai essere scaricato contro una parete o un'ostruzione. Il materiale rischia di rimbalzare contro l'operatore.
- Prestare particolare attenzione quando ci si avvicina ad angoli ciechi, arbusti, alberi o altri oggetti che potrebbero ostruire la visuale.
- Non mettere in funzione il motore all'interno di un edificio senza un'adeguata ventilazione.
- Non toccare il motore o la marmitta mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie, grasso in eccesso e altri materiali infiammabili.
- Liberare l'area di lavoro da oggetti che potrebbero essere urtati o lanciati dalla macchina.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Tenere persone e animali fuori dall'area di lavoro.
- Ispezionare adeguatamente l'area di lavoro prima della messa in funzione. Non utilizzare la macchina in aree in cui la trazione o la stabilità sono dubbie.
- Ridurre la velocità quando si opera su terreno accidentato.
- L'apparecchiatura può causare lesioni gravi e/o morte se utilizzata in modo improprio. Prima dell'uso, apprendere e comprendere il funzionamento e la sicurezza dell'unità motrice e dell'attrezzo utilizzato.
- Non utilizzare la macchina se non si è in buone condizioni fisiche e mentali, se si può essere distratti da dispositivi personali o se si è sotto l'influenza di qualsiasi sostanza che potrebbe compromettere decisioni, destrezza o giudizio.
- I bambini sono attratti dall'attività delle macchine. Prestare attenzione ai bambini e non consentire loro di entrare nell'area di lavoro. Spegnerne la macchina se un bambino entra nell'area di lavoro.
- Unità motrici, attrezzi e accessori non sono progettati o intesi per il transito su carreggiate pubbliche. Non utilizzare né viaggiare mai su strade pubbliche o autostrade.
- Operare con le luci di sicurezza quando si lavora in prossimità delle carreggiate.
- Rallentare e procedere con cautela quando si guida su strade o in prossimità di carreggiate con traffico. Fermarsi prima di attraversare strade o marciapiedi. Procedere con cautela in prossimità di aree o oggetti che possono occultare la visuale.

Non fare salire passeggeri

- Sull'unità motrice può salire esclusivamente l'operatore. Non fare salire passeggeri.
- Non fare mai salire passeggeri su attrezzi o accessori.

Utilizzo in pendenza

- Le pendenze possono causare perdita di controllo e incidenti di ribaltamento, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Acquisire familiarità con il freno di stazionamento di emergenza, insieme ai comandi dell'unità motrice e alle loro funzioni.
- Se l'unità motrice è dotata di una roll-bar ribaltabile, è necessario bloccarla in posizione verticale quando si opera su qualsiasi pendenza.
- Utilizzare le marce basse (se in dotazione) quando si utilizza la macchina su pendenze superiori a 15 gradi.
- Non eseguire arresti o avvii bruschi durante l'uso in pendenza.
- Non alternare mai tra marce alte e marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia o mettere l'unità motrice in folle.
- Fattori quali superfici bagnate e terreno sconnesso tendono a ridurre il livello di sicurezza. Non guidare in zone in cui la macchina potrebbe perdere trazione o ribaltarsi.
- Prestare attenzione ai pericoli nascosti nel terreno.
- Stare lontano da scarpate, fossati e argini.
- Evitare curve strette durante l'uso in pendenza.
- La trazione di carichi su terreni collinari riduce la sicurezza. È responsabilità del proprietario/operatore determinare i carichi che possono essere gestiti in sicurezza in pendenza.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Trasportare la macchina con l'attrezzo abbassato o vicino al suolo per migliorare la stabilità.
- Durante l'uso in pendenza, guidare in salita o discesa ogniqualvolta è possibile. Se è necessario effettuare curve durante la guida lungo zone in pendenza, ridurre la velocità e sterzare lentamente nella direzione della discesa.
- Assicurarsi che la riserva di carburante sia sufficiente per il funzionamento continuo. Si raccomanda una quantità minima di mezzo serbatoio di carburante.

Trasporto su autocarro o rimorchio

- Prestare attenzione durante il carico o lo scarico della macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Utilizzare rampe a massima larghezza per caricare la macchina su un autocarro o un rimorchio.
- Il freno di stazionamento non è sufficiente per bloccare la macchina durante il trasporto. Bloccare saldamente l'unità motrice e/o l'attrezzo al veicolo di trasporto utilizzando sistematicamente cinghie, catene, cavi o funi. Le cinghie anteriori e posteriori devono essere rivolte verso il basso e verso l'esterno della macchina.
- Interrompere l'alimentazione del carburante all'unità motrice durante il trasporto su un autocarro o un rimorchio.
- Se in dotazione, posizionare l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off per interrompere l'alimentazione elettrica.

Manutenzione

- Preservare la leggibilità degli adesivi di sicurezza. Rimuovere ogni traccia di grasso, sporcizia e detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni.
- Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, contattare immediatamente il rivenditore per la sostituzione.
- Quando si installano nuovi componenti, accertarsi che sui componenti sostitutivi siano apposti gli adesivi di sicurezza vigenti.
- Se è necessario sostituire un componente, utilizzare solo pezzi di ricambio originali Ventrac.
- Posizionare sempre l'interruttore di esclusione della batteria in posizione Off o scollegare la batteria prima di eseguire qualsiasi riparazione. Scollegare prima il terminale negativo e in seguito il terminale positivo. Ricollegare prima il terminale positivo e in seguito il terminale negativo.
- Mantenere debitamente serrati tutti i bulloni, dadi, viti e altri dispositivi di fissaggio.
- Mantenere sempre l'attrezzo abbassato a terra, inserire il freno di stazionamento, spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia, ispezione, regolazione o riparazione, accertarsi che tutte le parti in movimento siano completamente arrestate.
- Se l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio richiedono riparazioni o regolazioni non indicate nel manuale dell'operatore, portare l'unità motrice, l'attrezzo o l'accessorio presso un rivenditore Ventrac autorizzato per gli interventi necessari.
- Non eseguire mai interventi di manutenzione sull'unità motrice e/o sull'attrezzo se quando qualcuno è presente nella postazione operatore.
- Indossare sempre occhiali protettivi durante la manipolazione della batteria.
- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- Al fine di ridurre il rischio di incendi, mantenere il vano batteria, il motore e le aree della marmitta privi di erba, foglie e grasso in eccesso.
- Non toccare il motore, la marmitta o altri componenti dello scarico mentre il motore è in funzione o subito dopo averlo spento. La temperatura di queste aree potrebbe essere tale da causare ustioni.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



- Lasciare raffreddare il motore prima di immagazzinarlo e non immagazzinarlo in prossimità di fiamme libere.
- Non modificare le impostazioni del regolatore del motore né far funzionare il motore a regimi eccessivi. Il funzionamento del motore a regimi eccessivi può aumentare il rischio di lesioni personali.
- Le molle possono contenere energia immagazzinata. Prestare attenzione durante il disinserimento o la rimozione di molle e/o componenti caricati a molla.
- Un'ostruzione o un blocco in un sistema di azionamento o parti mobili/rotanti può causare un accumulo di energia immagazzinata. Alla rimozione dell'ostruzione o del blocco, il sistema di azionamento o le parti mobili/rotanti possono muoversi improvvisamente. Non tentare di rimuovere un'ostruzione o un blocco con le mani. Tenere mani, piedi e indumenti lontani da tutte le parti azionate da motore.

Sicurezza del carburante

- Al fine di evitare lesioni personali o danni materiali, maneggiare il carburante con la massima cautela. Il carburante è estremamente infiammabile e i vapori sono esplosivi.
- Evitare di rifornire di carburante la macchina mentre si fuma o in prossimità di fiamme o scintille.
- Rifornire sempre la macchina all'aperto.
- Non immagazzinare la macchina o il contenitore del carburante in ambienti chiusi dove potrebbe entrare a contatto con fumi o fiamme libere, scintille o fiamme pilota.
- Conservare il carburante esclusivamente in un contenitore approvato. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non riempire mai i contenitori all'interno di un veicolo o sul pianale di un autocarro o di un rimorchio con un rivestimento in plastica. Posizionare sempre i contenitori a terra lontano dal veicolo prima di riempirli.
- Rimuovere la macchina dall'autocarro o dal rimorchio e fare rifornimento a terra. Se ciò non è possibile, rifornire la macchina utilizzando un contenitore portatile, anziché un erogatore di carburante.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante né aggiungere carburante mentre il motore è acceso. Lasciare raffreddare il motore prima di fare rifornimento.
- Non rimuovere mai il tappo del carburante mentre si è in pendenza. Rimuovere il tappo del carburante solo quando la macchina è parcheggiata su una superficie piana.
- Riposizionare saldamente il tappo del serbatoio del carburante e il tappo del contenitore.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante. Riempire solo fino alla parte inferiore del collo del bocchettone, non riempire completamente il collo del bocchettone. Un riempimento eccessivo del serbatoio del carburante potrebbe causare l'ingolfamento del motore, perdite di carburante dal serbatoio e/o danni al sistema di controllo delle emissioni.
- In caso di fuoriuscita di carburante, non tentare di avviare il motore. Allontanare l'unità motrice dalla fuoriuscita di carburante ed evitare di creare qualsiasi fonte di accensione fino a quando i vapori del carburante non si saranno dissipati.
- Se il serbatoio del carburante deve essere svuotato, svuotarlo all'aperto in un contenitore approvato.
- Controllare regolarmente la tenuta e l'usura delle linee del carburante. Serrarle o ripararle a seconda delle necessità.
- L'impianto di alimentazione è dotato di una valvola di arresto. Escludere l'erogazione di carburante durante il trasporto della macchina da un posto all'altro, quando si parcheggia la macchina al chiuso o durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione.

SICUREZZA



Procedure generali di sicurezza per unità motrici, attrezzi e accessori Ventrac



Sicurezza idraulica

- Assicurarsi che i collegamenti idraulici siano ben saldi e che tutti i flessibili e i tubi idraulici siano in buone condizioni. Riparare eventuali perdite e sostituire eventuali flessibili o tubi danneggiati o deteriorati prima di avviare la macchina.
- Possono verificarsi perdite idrauliche ad alta pressione. Le perdite idrauliche richiedono particolare cautela e attenzione.
- Utilizzare un pezzo di cartone e una lente d'ingrandimento per individuare perdite idrauliche sospette.
- Tenere il corpo e le mani lontano da fori o ugelli che espellono fluido idraulico ad alta pressione. Se il fluido idraulico che fuoriesce ad alta pressione entra a contatto con la pelle può provocare gravi lesioni, con conseguenti gravi complicanze e/o infezioni secondarie in caso di mancato trattamento. In caso di contatto del fluido idraulico con la pelle, rivolgersi immediatamente a un medico, indipendentemente dalla gravità della lesione.
- L'impianto idraulico può contenere energia immagazzinata. Prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione sull'impianto idraulico, rimuovere eventuali attrezzi, inserire il freno di stazionamento, disinserire il sistema di trasferimento del peso (se in dotazione), spegnere il motore ed estrarre la chiave di accensione. Per scaricare la pressione sull'impianto idraulico ausiliario, spegnere il motore dell'unità motrice e spostare la leva di comando idraulico a sinistra e a destra prima di scollegare gli attacchi rapidi idraulici ausiliari.

SICUREZZA



Procedure di sicurezza 4520



- La molla di trasferimento del peso può contenere energia immagazzinata. Disinserire sempre il sistema di trasferimento del peso (se in dotazione) prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione sul sistema di trasferimento del peso, sul sollevatore anteriore o sull'impianto idraulico di sollevamento.

Struttura protettiva antiribaltamento (ROPS)

AVVERTENZA

Durante l'uso tenere la ROPS bloccata in posizione verticale e la cintura di sicurezza saldamente allacciata. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni o morte.

AVVERTENZA

Eventuali alterazioni o modifiche a questa macchina e/o alla struttura ROPS possono ridurre la sicurezza e causare danni alla macchina stessa. **NON** alterare la ROPS. Non alterare nessun altro dispositivo di sicurezza.

L'unità motrice è dotata di una struttura protettiva antiribaltamento (ROPS, Roll Over Protective Structure). Questa ROPS è stata testata e certificata secondo i seguenti standard.

ROPS: SAE J1194 e OSHA 1928.51 = GVW massimo di 1.818 kg.

ISO 21299 = GVW massimo di 1.329 kg.

Ancoraggio della cintura di sicurezza: ISO 3776-2, ISO 3776-3, ISO 6683 e SAE J386

- La certificazione della ROPS si applica solo quando la roll-bar è bloccata in posizione verticale. Tenere presente che non esiste alcuna protezione antiribaltamento quando una ROPS pieghevole è in posizione abbassata.
- **NON** rimuovere la ROPS. Non sono consentite alterazioni alla struttura ROPS.
- Abbassare la roll-bar solo quando è assolutamente necessario e sollevarla in posizione verticale non appena lo spazio lo consente. Non abbassare mai una ROPS pieghevole in aree con pendenze, dislivelli o acqua.
- Controllare attentamente le distanze sopraelevate (ad es. rami, varchi, cavi elettrici) prima di passare sotto qualsiasi oggetto e non entrare in contatto con alcun oggetto.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza quando la roll-bar è bloccata in posizione verticale. Assicurarsi che la cintura di sicurezza possa essere sganciata rapidamente in caso di emergenza.
- Non indossare la cintura di sicurezza quando la roll-bar è stata portata in posizione abbassata.
- In caso di danni strutturali a qualsiasi parte di questa ROPS, è necessario sostituire l'intera ROPS.
- Controllare se la cintura di sicurezza è usurata o danneggiata prima dell'uso. La mancata ispezione o manutenzione della cintura di sicurezza può causare lesioni o morte.

Sistema di accesso dell'operatore

- Il sistema di accesso dell'operatore si trova sul lato sinistro dell'unità motrice. Salire e scendere dall'unità motrice 4520 solo dal lato sinistro.

SICUREZZA

Sistema di interblocco di sicurezza dell'operatore

L'unità motrice 4520 è dotata di un sistema di interblocco di sicurezza. Questo sistema:

- Impedisce l'avviamento del motore a meno che il freno di stazionamento non sia inserito e il comando SDLA si trovi in folle.
- Impedisce l'avviamento della PTO se l'operatore non si trova sul sedile.
- Impedisce la guida dell'unità motrice se il freno di stazionamento è inserito.*
- Spegne la PTO se l'operatore si alza dal sedile.
- Spegne il motore (e la pompa del carburante) se l'operatore si alza dal sedile senza inserire il freno di stazionamento.
- Spegne il motore se i comandi di marcia avanti/retromarcia (leva SDLA o pedale) vengono spostati dalla posizione di folle mentre il freno di stazionamento è inserito.

* Il freno di stazionamento deve essere completamente disinserito prima di spostare la leva SDLA in avanti o indietro, altrimenti il motore dell'unità motrice si spegne.

Test del sistema di interblocco di sicurezza

AVVERTENZA

Non azionare mai l'unità motrice se il sistema di interblocco di sicurezza non funziona correttamente. Non disinserire o bypassare alcun interruttore. La mancata osservanza di questa avvertenza potrebbe causare lesioni a sé stessi o a terzi oppure danni materiali.

AVVERTENZA

Il freno di stazionamento deve essere disinserito durante alcune parti del test sul sistema di interblocco di sicurezza. Posizionare i cunei di arresto davanti e dietro le ruote per evitare che l'unità motrice si muova.

ATTENZIONE

L'ispezione giornaliera deve essere eseguita prima dell'avvio iniziale della giornata.

Eseguire giornalmente i seguenti test sul sistema di interblocco di sicurezza per verificare la componente elettrica del sistema di interblocco. Prima dei test, parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana, posizionare i cunei d'arresto davanti e dietro le ruote e portare la leva del cambio marce alte/basse in posizione di folle. Al termine dei test, portare la leva del cambio in posizione marce alte o basse, inserire il freno di stazionamento e rimuovere i cunei d'arresto.

I test 1-4 verificano la funzione "Avvio motore". Per ogni test, ruotare la chiave di accensione in posizione RUN (non avviare il motore). Come indicato per ogni test, inserire o disinserire il freno di stazionamento*, posizionare l'SDLA in folle o fuori folle^ e sedersi sul sedile o sollevare il peso corporeo dal sedile. Il motorino di avviamento deve o non deve innestarsi come descritto per ciascun test.

	Numero di test	Freno di stazionamento* inserito	Comando marcia avanti/retromarcia (SDLA) in folle^	Operatore presente sul sedile	Il motore si avvia
Avvio motore	1	No	Sì	Sì	No
	2	Sì	No	Sì	No
	3	Sì	Sì	No	Sì
	4	Sì	Sì	Sì	Sì

*Questo test verifica la funzione dell'interruttore del freno di stazionamento. La leva del freno di stazionamento deve essere inserita per il minimo necessario ad attivare la spia del freno di stazionamento sul quadro strumenti.

^Questo test verifica la funzione dell'interruttore di folle situato sulla pompa idraulica. A seconda delle impostazioni e dell'età dell'unità motrice, il range per la posizione di folle per il comando SDLA può variare. Per questo test, la leva SDLA deve essere spostata di 2,5 cm o meno in avanti o indietro per l'attivazione dell'interruttore di folle (misurata nella parte superiore della leva).

SICUREZZA

Test del sistema di interblocco di sicurezza (segue)

I **test 5-9** verificano la funzione "Funzionamento del motore". Per ogni test, avviare l'unità motrice in modo che il motore sia in funzione. Come indicato per ogni test, inserire o disinserire il freno di stazionamento*, posizionare l'SDLA in folle o fuori folle^ e sedersi sul sedile o sollevare il peso corporeo dal sedile. Il motore dovrebbe continuare a funzionare o smettere di funzionare come descritto per ogni test.

	Numero di test	Freno di stazionamento* inserito	Comando marcia avanti/retromarcia (SDLA) in folle^	Operatore presente sul sedile	Il motore funziona
Funzionamento del motore	5	Sì	Sì	Sì	Sì
	6	Sì	Sì	No	Sì
	7	Sì	No	No	No
	8	Sì	No	Sì	No
	9	No	Sì	No	No

I **test 10-13** verificano la funzione "PTO". Per ogni test, ruotare la chiave di accensione in posizione RUN (non avviare il motore). Come indicato per ogni test, portare l'interruttore PTO in posizione On o OFF e sedersi sul sedile o sollevare il peso corporeo dal sedile. La frizione elettrica della PTO emetterà un rumore udibile quando si innesta o si disinnesta.

	Numero di test	Interruttore PTO	Operatore presente sul sedile	Frizione PTO
PTO	10	Off	Sì	Off
	11	Portare in posizione "On"	No	No
	12	Portare in posizione "On"	Sì	Sì
	13	On	Sollevare il peso dell'operatore dal sedile	Disinnesto della PTO (ritardo di 1/2 secondo)

Se l'unità motrice non supera uno qualsiasi dei test di interblocco di sicurezza, il problema deve essere corretto prima di azionare l'unità motrice.

*Questo test verifica la funzione dell'interruttore del freno di stazionamento. La leva del freno di stazionamento deve essere inserita per il minimo necessario ad attivare la spia del freno di stazionamento sul quadro strumenti. Il sistema di assistenza folle deve essere disattivato.

^Questo test verifica la funzione dell'interruttore di folle situato sulla pompa idraulica. A seconda delle impostazioni e dell'età dell'unità motrice, il range per la posizione di folle per il comando SDLA può variare. Per questo test, la leva SDLA deve essere spostata di 2,5 cm o meno in avanti o indietro per l'attivazione dell'interruttore di folle (misurata nella parte superiore della leva).

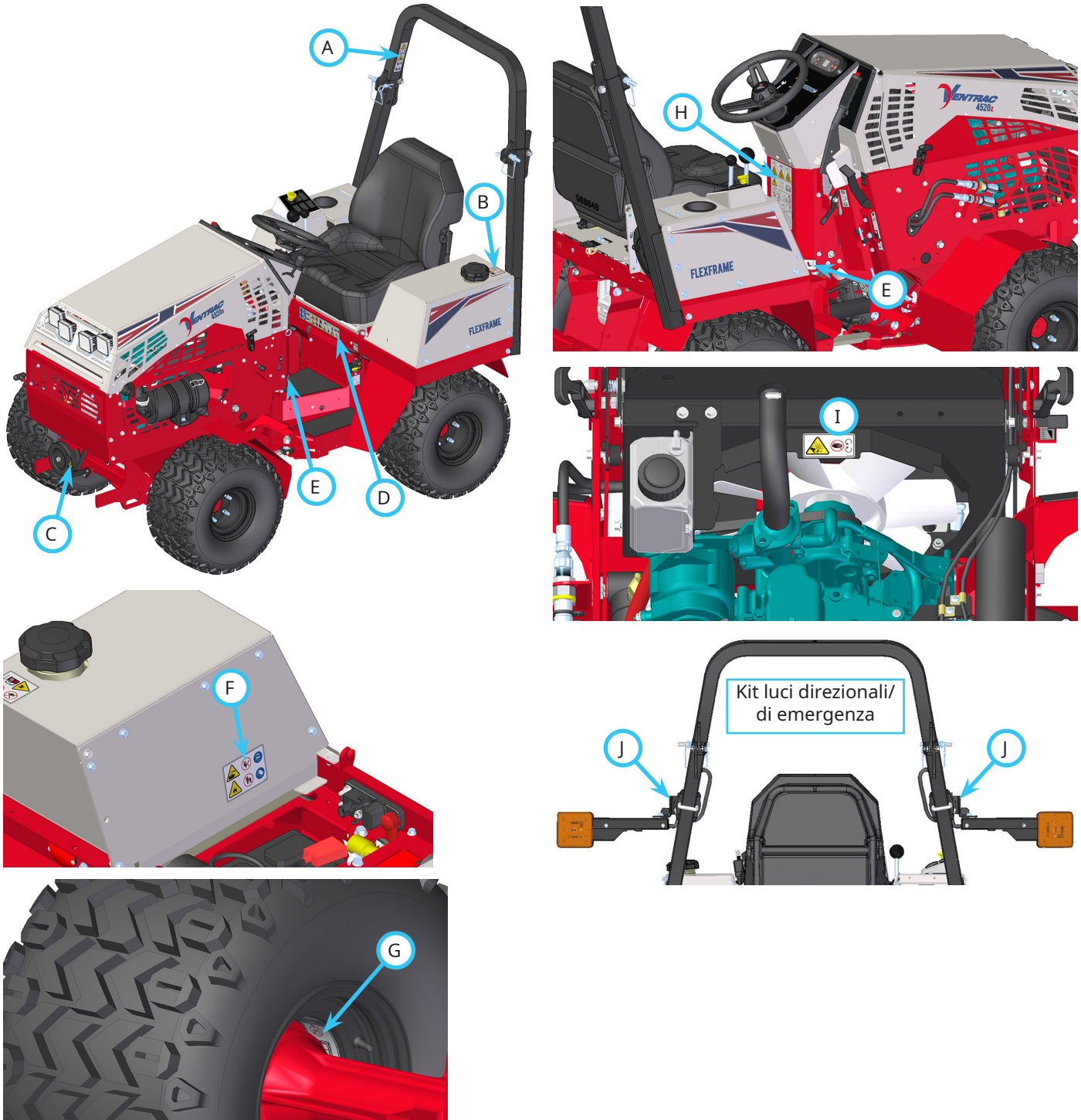
SICUREZZA

Adesivi di sicurezza

I seguenti adesivi di sicurezza devono essere mantenuti sull'unità motrice.

Mantenere leggibili tutti gli adesivi di sicurezza. Rimuovere tutto il grasso, lo sporco e i detriti dagli adesivi di sicurezza e dalle etichette di istruzioni. Se gli adesivi sono sbiaditi, illeggibili o mancanti, contattare immediatamente il rivenditore per la sostituzione.

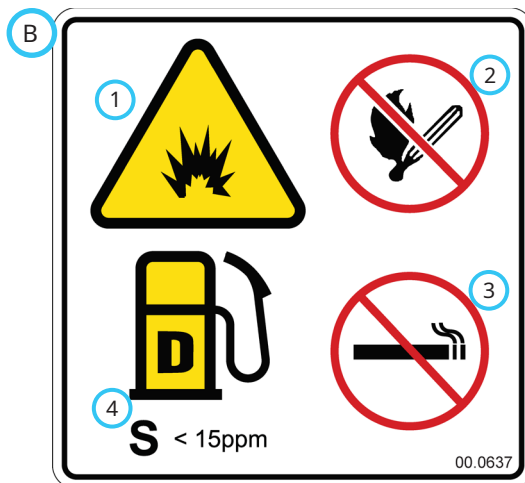
In caso di installazione di nuovi componenti, accertarsi che gli attuali adesivi di sicurezza vengano applicati sui componenti sostitutivi.



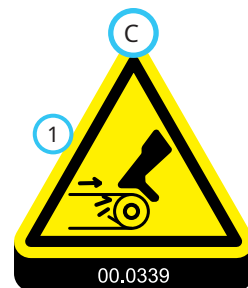
SICUREZZA



1. Avvertenza - Leggere il manuale dell'operatore.
2. Pericolo di ribaltamento - La roll-bar deve essere in posizione sollevata e bloccata durante l'uso in pendenza.
3. Indossare sempre la cintura di sicurezza quando si opera con la roll-bar in posizione verticale. Non indossare la cintura di sicurezza quando si opera con la roll-bar in posizione abbassata.



1. Avvertenza - Pericolo di esplosione/incendio.
2. Tenersi lontani da fuoco, scintille e fiamme pilota durante il rifornimento o l'immagazzinamento della macchina e del carburante.
3. È vietato fumare.
4. Utilizzare solo carburante diesel a bassissimo tenore di zolfo.



1. Pericolo di taglio/impigliamento - Tenersi a debita distanza dalle parti in movimento.



1. Leggere il manuale dell'operatore.
2. Gli operatori devono ricevere una formazione prima di utilizzare la macchina.
3. Indossare dispositivi di protezione individuale, come occhiali di sicurezza, scarpe o stivali chiusi e protezioni per le orecchie.
4. Tenersi a debita distanza dalle parti in movimento.
5. Tenere tutte le protezioni e gli schermi in posizione.
6. AVVERTENZA: Il fluido idraulico è ad alta pressione e può penetrare nella pelle, causando lesioni. Tenere le mani, il viso e il corpo lontano da fori o ugelli che espellono fluido idraulico ad alta pressione.
7. Non operare sotto l'effetto di sostanze stupefacenti o alcol.
8. Non trasportare passeggeri. Arrestare la macchina se qualcuno entra nell'area.
9. AVVERTENZA: Stare lontano dal bordo di scarpate, fossati e argini. La macchina potrebbe ribaltarsi se una ruota va oltre il bordo o se il bordo cede.
10. AVVERTENZA: Leggere le istruzioni per l'uso in caso di pendenza. Utilizzare le marce basse durante l'uso in pendenza. Tenere la roll-bar in posizione sollevata e bloccata e la cintura di sicurezza allacciata saldamente.
11. Quando si traina o si spinge l'unità motrice, è necessario disinnestare i gruppi cambio-differenziale spostando la leva del cambio marce alte/basse in posizione di folle, al fine di evitare danni all'impianto idraulico.

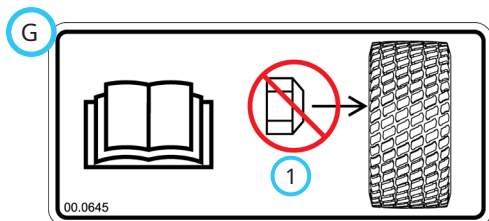
SICUREZZA



1. Pericolo di pizzicamento o schiacciamento – piede. Tenersi a debita distanza dalle parti in movimento.



1. Pericolo di ustioni da liquido caustico/chimico.
2. Pericolo di esplosione – le batterie producono gas infiammabili ed esplosivi.
3. Non esporre la batteria ad archi, scintille o fiamme libere. Non fumare in prossimità delle batterie.
4. Tenere gli astanti a debita distanza dalla batteria.
5. Indossare una protezione per gli occhi, come occhiali o una maschera, durante il controllo o la manutenzione delle batterie.
6. Indossare indumenti protettivi, come guanti di gomma e un grembiule, durante il controllo o la manutenzione delle batterie.



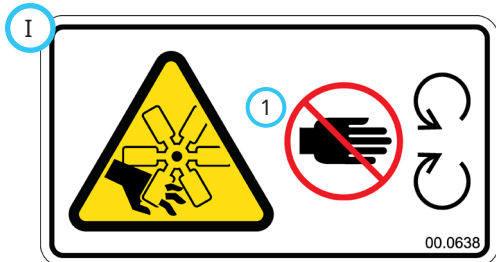
1. Posizionare questo lato del cerchione contro il mozzo dell'asse. Non installare i dadi delle alette delle ruote su questo lato del cerchione. Fare riferimento al manuale dell'operatore.

00.0642

	A	B	C
9	55-110 kPa (8-16 psi)	55-69 kPa (8-10 psi)	41-55 kPa (6-8 psi)
10	55-110 kPa (8-16 psi)	55-69 kPa (8-10 psi)	41-55 kPa (6-8 psi)
11	103-138 kPa (15-20 psi)	103-117 kPa (15-17 psi)	69-83 kPa (10-12 psi)

1. Avvertenza – Livello di pendenza massima di 20 gradi se dotato di ruote singole.
2. Avvertenza – Livello di pendenza massima di 25 gradi se dotato di estensioni delle ruote da 7,6 cm.
3. Avvertenza – Livello di pendenza massima di 30 gradi se dotato di ruote gemellate.
4. Il livello di pendenza può essere ridotto in caso di aggiunta di una cabina e di altri accessori o attrezzi. Leggere il manuale dell'operatore della cabina, dell'accessorio o dell'attrezzo utilizzato.
5. Ridurre la velocità su terreni in pendenza, soprattutto durante le svolte. Evitare curve strette durante l'uso in pendenza.
6. Utilizzare le marce basse durante l'uso in pendenza. Non alternare tra marce alte e marce basse mentre si è in pendenza.
7. Serrare i dadi delle alette delle ruote ad una coppia di 75 Nm.
8. Serrare i bulloni di trazione del mozzo delle ruote gemellate ad una coppia di 163 Nm.
9. Gonfiare gli pneumatici All Terrain alla gamma di pressione indicata per le ruote singole e le ruote gemellate interne ed esterne.
10. Gonfiare gli pneumatici Bar alla gamma di pressione indicata per le ruote singole e le ruote gemellate interne ed esterne.
11. Gonfiare gli pneumatici Turf alla gamma di pressione indicata per le ruote singole e le ruote gemellate interne ed esterne.

SICUREZZA



1. Recisione delle dita o della mano - ventola del motore. Tenersi a debita distanza dalle parti in movimento.



1. Pericolo di taglio o schiacciamento. Tenersi a debita distanza dalle parti in movimento.

Adesivo	Descrizione	Codice	Quantità
A	ROPS 4500/4520	00.0644	1
B	Sicurezza Diesel	00.0637	1
C	Parti in movimento	00.0339	1
D	Sicurezza 4520	00.0694	1
E	Pericolo di schiacciamento piede	00.0639	2
F	Pericolo batteria	00.0629	1
G	Lato mozzo	00.0645	4
H	Avvertenza pendenze	00.0642	1
I	Pericolo pala ventilatore	00.0638	1
J	Pericolo punti di schiacciamento (kit opzionale)	00.0364	2

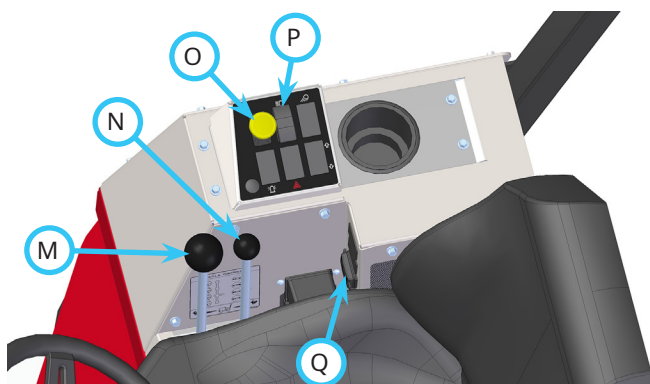
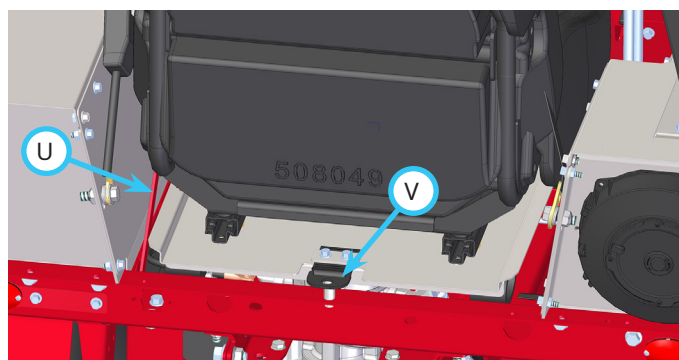
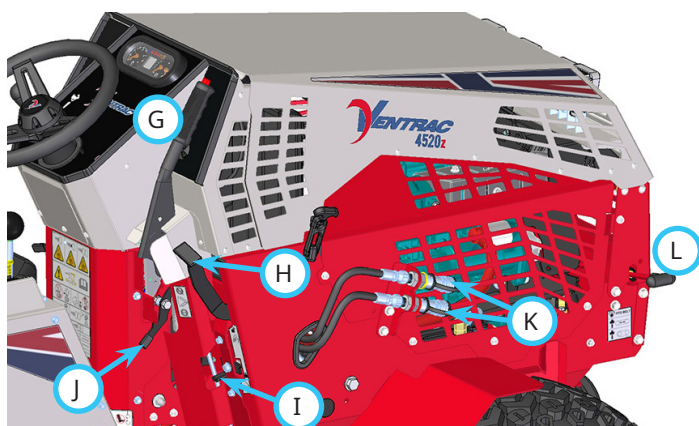
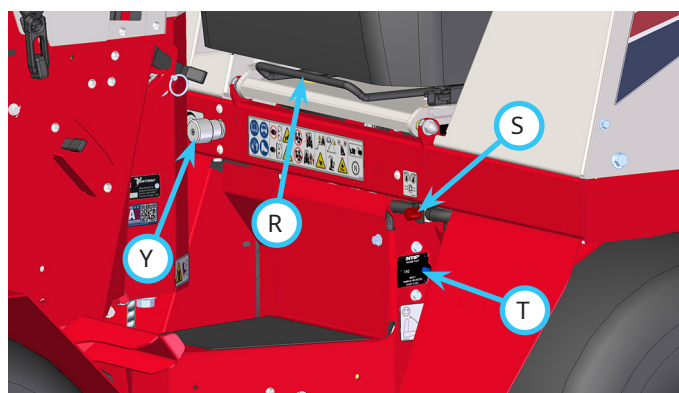
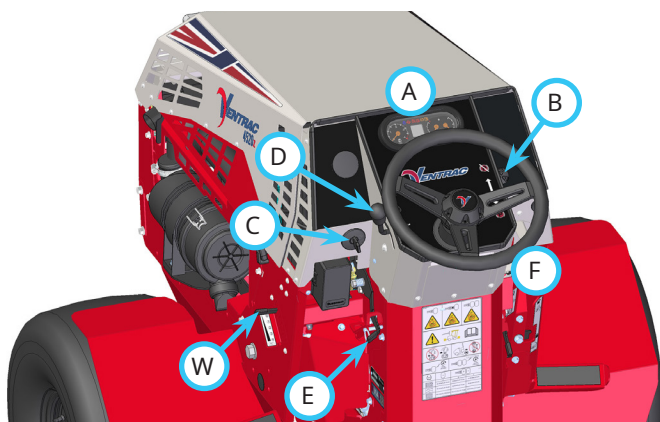
COMANDI OPERATIVI

Posizioni dei comandi standard

Acquisire familiarità con tutti i comandi prima di avviare il motore e utilizzare la macchina.

- A. Quadro strumenti
- B. Allarme di avvertimento (continuo)
- C. Interruttore di accensione
- D. Leva dell'acceleratore
- E. Leva del cambio marce alte/basse
- F. Volante
- G. Freno di stazionamento
- H. Leva di bloccaggio del sollevatore anteriore
- I. Fermo della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore
- J. Leva di assistenza folle
- K. Attacchi rapidi idraulici ausiliari
- L. Asta tendicinghia PTO

- M. Leva di comando SDLA primaria
- N. Leva di comando SDLA secondaria
- O. Interruttore PTO
- P. Interruttore fari
- Q. Presa USB
- R. Leva di scorrimento sedile
- S. Valvola di arresto carburante
- T. Interruttore automatico e interruttore di scollegamento batteria
- U. Piastra di sostegno sedile
- V. Cinghia di bloccaggio sedile
- W. Leva di selezione trasferimento peso
- Y. Valvola sollevatore anteriore



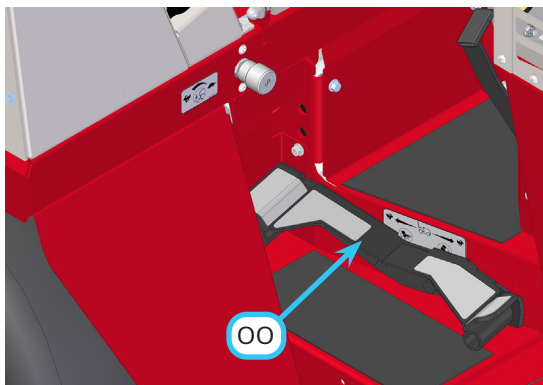
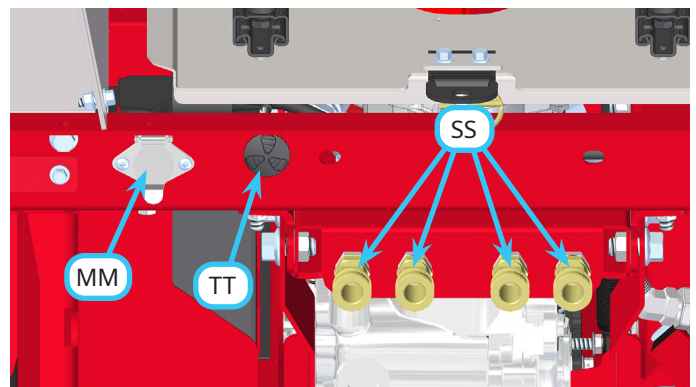
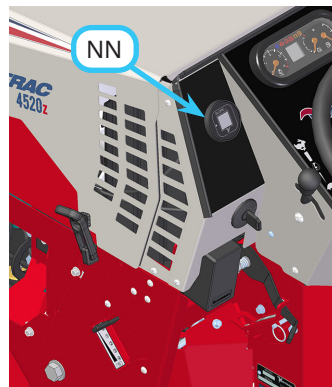
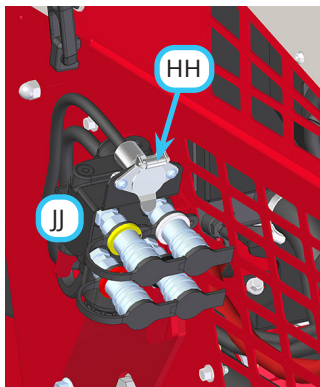
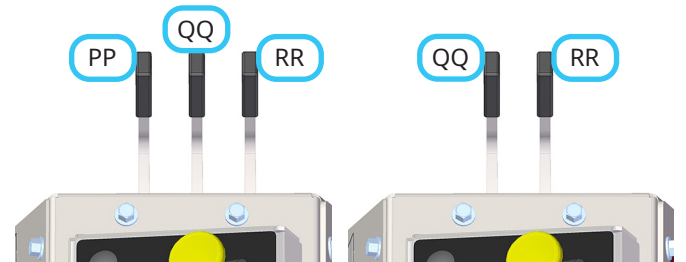
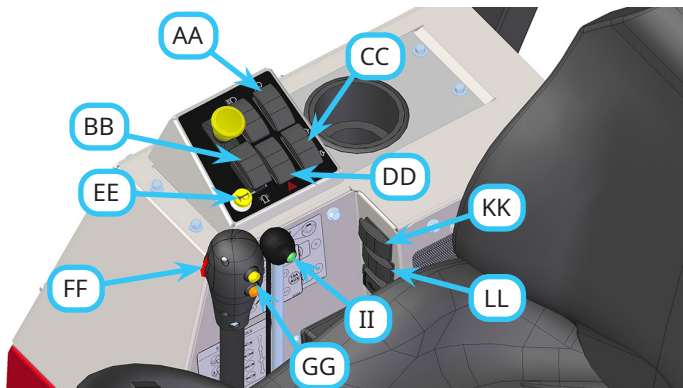
COMANDI OPERATIVI

Posizioni dei comandi degli accessori opzionali

Acquisire familiarità con tutti i comandi prima di avviare il motore e utilizzare la macchina.

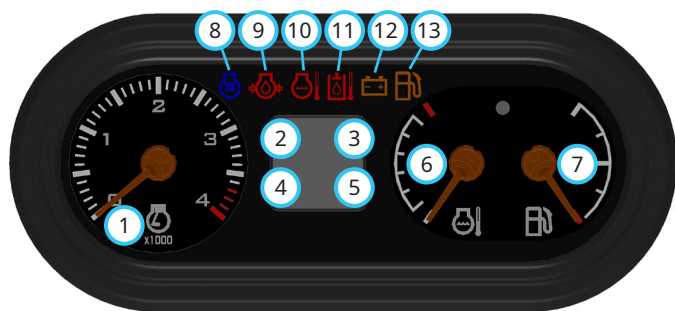
- AA. Interruttore luci di lavoro
- BB. Interruttore luci stroboscopiche
- CC. Interruttore indicatori di direzione
- DD. Interruttore lampeggiatori di emergenza
- EE. Interruttore clacson
- FF. Interruttore anteriore 12V (On/Off)
- GG. Interruttore posteriore 12V (On momentaneo/Off/On)
- HH. Presa anteriore 4 pin 12V
- II. Interruttore ausiliario idraulico anteriore doppio
- JJ. Valvola ausiliaria idraulica anteriore doppia
- KK. Interruttore posteriore 12V (On/Off)

- LL. Interruttore posteriore 12V (On momentaneo/Off/On)
- MM. Presa posteriore 4 pin 12V
- NN. Misuratore-indicatore di pendenza
- OO. Pedale
- PP. Leva di comando sollevatore a 3 punti
- QQ. Leva attacchi rapidi idraulici ausiliari posteriori sinistri
- RR. Leva attacchi rapidi idraulici ausiliari posteriori destri
- SS. Attacchi rapidi idraulici ausiliari posteriori
- TT. Allarme retromarcia
- UU. Leva di scorrimento sedile
- VV. Manopola supporto lombare
- WW. Leva di inclinazione schienale
- XX. Leva di regolazione peso
- YY. Interruttore riscaldamento
- ZZ. Manopola di inclinazione braccioli opzionali



COMANDI OPERATIVI

Quadro strumenti (A)



- | | |
|--|--|
| 1. Contagiri | 7. Indicatore del carburante |
| 2. Tachimetro | 8. Indicatore delle candele |
| 3. Indicatore del freno di stazionamento | 9. Bassa pressione dell'olio motore |
| 4. Contatore | 10. Alta temperatura dell'acqua |
| 5. Voltmetro | 11. Alta temperatura dell'olio idraulico |
| 6. Indicatore della temperatura dell'acqua | 12. Bassa tensione |
| | 13. Basso livello di carburante |

Il quadro strumenti include un contagiri, un tachimetro, un contatore, un voltmetro, un indicatore della temperatura dell'acqua, un indicatore del livello di carburante e un indicatore del freno di stazionamento. Include anche una spia per le candele e spie di avvertimento per bassa pressione dell'olio motore, alta temperatura dell'acqua, alta temperatura dell'olio idraulico, bassa tensione e basso livello di carburante.

L'indicatore dei gruppi di informazioni è dotato di un sensore luminoso che accende o spegne la luce dell'indicatore in base alle condizioni di luminosità dell'ambiente. A seconda della differenza delle condizioni di luce e buio, il tempo di risposta della luce dell'indicatore può subire un ritardo.

Il **contagiri** mostra la velocità del motore in giri/minuto.

Il **tachimetro** mostra la velocità dell'unità motrice quando l'unità motrice è in movimento. Il tachimetro può essere impostato in modo da visualizzare la velocità in miglia orarie (mph) o chilometri orari (km/h). Quando l'unità motrice è ferma, questa finestra visualizza l'indicatore del freno di stazionamento.

L'**indicatore del freno di stazionamento** mostra se il freno di stazionamento è inserito o disinserto. Questo indicatore viene visualizzato solo quando l'unità motrice è ferma. Quando l'unità motrice è in movimento, questa finestra mostra la velocità dell'unità motrice.

Il **contatore orario** registra il tempo accumulato durante il quale la chiave di accensione è rimasta in posizione On. Il contatore viene visualizzato quando il motore dell'unità motrice non è in funzione e la chiave è in posizione On.

Il **voltmetro** mostra il livello di tensione del sistema di ricarica. La tensione viene visualizzata quando il motore dell'unità motrice è in funzione.

L'**indicatore della temperatura dell'acqua** mostra la temperatura dell'impianto di raffreddamento del motore.

L'**indicatore del carburante** mostra il livello di carburante nel serbatoio.

La **spia candele** indica l'attivazione delle candele per il preriscaldamento del motore. Le candele si attivano girando la chiave in posizione di accensione. Quando la spia delle candele si spegne, il motore è pronto per l'avvio.

La **spia di bassa pressione dell'olio motore** si attiva insieme ad un allarme acustico quando la pressione dell'olio motore è al di sotto dei livelli di sicurezza. La spia si accende quando la chiave di accensione viene portata in posizione On e rimane accesa fino all'avviamento del motore e allo sviluppo di una pressione dell'olio sicura. Se questa spia si accende durante il funzionamento, spegnere immediatamente il motore. Non riavviare il motore finché non verrà individuato e corretto il problema.

La **spia di alta temperatura dell'acqua** si attiva insieme ad un allarme acustico quando la temperatura dell'impianto di raffreddamento del motore raggiunge livelli non sicuri. Se questa spia si accende durante il funzionamento, parcheggiare l'unità motrice, spegnere la PTO, portare la leva dell'acceleratore in posizione di minimo basso e lasciare raffreddare il motore. Controllare lo schermo del radiatore e pulirlo se necessario. Se la temperatura del motore continua ad aumentare, spegnere il motore. Se il motore si surriscalda continuamente, fare riferimento al capitolo sulla risoluzione dei problemi per possibili problemi.

La **spia di alta temperatura dell'olio idraulico** si attiva insieme ad un allarme acustico quando la temperatura dell'olio idraulico raggiunge livelli pericolosi. Se questa spia si accende durante il funzionamento, parcheggiare l'unità motrice e portare la leva dell'acceleratore in posizione di minimo lento. Controllare la ventola di raffreddamento idraulica per assicurarsi che funzioni correttamente e fare riferimento al capitolo sulla risoluzione dei problemi per possibili problemi.

La **spia di bassa tensione** si attiva insieme ad un allarme acustico quando la tensione scende al di sotto dei livelli accettabili. Se questa spia si accende, spegnere eventuali luci e accessori non necessari per ridurre l'assorbimento di corrente. Se la tensione continua a scendere, parcheggiare l'unità motrice, spegnere il motore e girare la chiave di accensione in posizione Off. Fare riferimento al capitolo sulla risoluzione dei problemi per possibili problemi.

La **spia di basso livello di carburante** si attiva per avvisare l'operatore quando il livello del carburante è basso. Quando questa spia si accende, il serbatoio del carburante deve essere riempito.

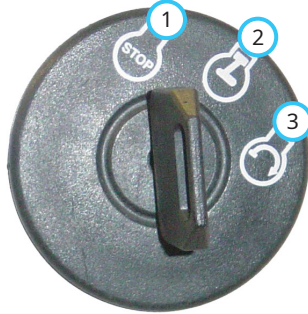
COMANDI OPERATIVI

Allarme di avvertimento (B)

L'allarme di avvertimento funziona con il quadro strumenti per avvisare l'operatore della presenza di problemi. Quando una condizione attiva una spia sul quadro strumenti, anche l'allarme di avvertimento si attiva e provoca l'emissione di un segnale di allarme continuo per allertare l'operatore. Se viene attivato l'allarme di avvertimento, controllare le spie sul quadro strumenti per determinare la causa dell'allarme di avvertimento e quindi intraprendere l'azione appropriata.

Interruttore di accensione (C)

1. Posizione Off o Stop – tutta l'alimentazione a 12 volt che passa attraverso l'interruttore di accensione è disattivata.
2. Posizione On o Run – posizione di funzionamento del motore, l'alimentazione a 12 volt viene inviata agli accessori.
3. Posizione Start – quando la chiave viene girata in posizione Start, il motorino d'avviamento si innesta.



Leva dell'acceleratore (D)

Lo spostamento della leva dell'acceleratore in avanti verso la posizione veloce (1) aumenta i giri al minuto (RPM) del motore. Lo spostamento della leva dell'acceleratore all'indietro verso la posizione lento (2) diminuisce i giri al minuto del motore.



Leva del cambio marce alte/basse (E)

ATTENZIONE

La leva del cambio marce alte/basse innesta contemporaneamente il gruppo cambio-differenziale anteriore e posteriore. Occasionalmente, l'innesto degli ingranaggi del gruppo cambio-differenziale è impedito dal disallineamento. Un leggero spostamento del volante a destra o a sinistra muoverà gli ingranaggi in misura sufficiente da completare l'innesto.

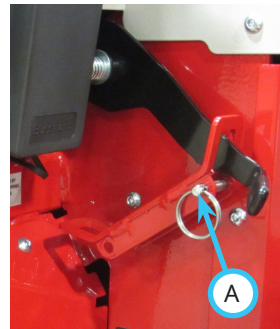
⚠ ATTENZIONE

Non cambiare mai il tipo di marcia sotto carico, in movimento o in pendenza. Assicurarsi sempre che la leva del cambio sia fissata in posizione di blocco al termine della corsa del cambio. Installare sempre il perno a sfera per evitare che la leva del cambio si sposti accidentalmente in posizione di folle.

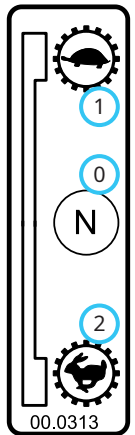
Con l'unità motrice parcheggiata su una superficie piana, rimuovere il perno a sfera (A) e spingere in avanti la leva del cambio per selezionare le marce basse (1).

Spostare la leva del cambio a metà della corsa del cambio per posizionare gli ingranaggi del gruppo cambio-differenziale in folle (0).

Tirare indietro la leva del cambio verso l'operatore per selezionare le marce alte (2).



Assicurarsi che la leva del cambio sia fissata in posizione di blocco al termine della corsa del cambio. Reinstallare il perno a sfera (A) nella posizione della staffa di selezione del cambio alla stessa estremità della leva del cambio, per evitare che quest'ultima venga disinnestata accidentalmente.



COMANDI OPERATIVI

Volante (F)

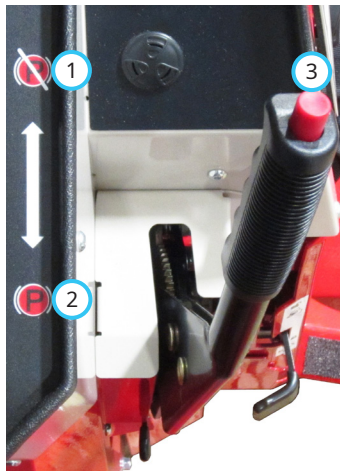
Ruotare il volante a sinistra (in senso antiorario) per girare l'unità motrice a sinistra. Ruotare il volante a destra (in senso orario) per girare l'unità motrice a destra.

Freno di stazionamento (G)

Quando si parcheggia l'unità motrice, inserire sempre il freno di stazionamento per evitare movimenti accidentali della macchina.

Per inserire il freno di stazionamento, tirare indietro la leva del freno verso l'operatore.

Per disinserire il freno di stazionamento, tirare leggermente indietro la leva del freno per scaricare la pressione, premere il pulsante di sblocco (3) sopra la leva e spingere la leva in avanti. Se il freno di stazionamento è inserito, qualsiasi tentativo di spostare l'unità motrice spegnerà il motore. Se l'operatore si alza dal sedile senza inserire il freno di stazionamento, il motore si spegne.



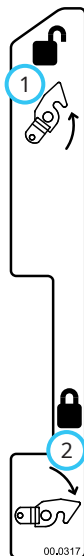
1. Freno di stazionamento disinserito
2. Freno di stazionamento inserito
3. Pulsante di sblocco freno di stazionamento

Leva di bloccaggio del sollevatore anteriore (H)

La leva di bloccaggio del sollevatore anteriore blocca e sblocca il sollevatore.

Sollevare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore nella posizione di sblocco (1) per sbloccare il sollevatore durante l'attacco o il distacco di un attrezzo montato anteriormente.

Abbassare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore nella posizione di blocco (2) per bloccare il sollevatore sui perni del braccio del sollevatore sull'attrezzo. Assicurarsi che la leva sia fissata nella tacca del telaio e che il fermo della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore sia in posizione.



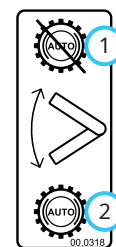
Fermo della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore (I)

Il fermo della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore impedisce lo sblocco accidentale della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore. Per sbloccare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore, sollevare la linguetta sul fermo della leva di bloccaggio del sollevatore anteriore, quindi spostare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore in posizione di sblocco.

Leva di assistenza folle (J)

Il collocamento della leva di assistenza folle in posizione On (2) innesta la molla di assistenza folle per aiutare a riportare la leva di comando SDLA in posizione di folle. Ciò semplifica la selezione e il mantenimento della posizione di folle. La posizione On della leva di assistenza folle è consigliata durante l'apprendimento del funzionamento dell'unità motrice, il carico o lo scarico dell'unità motrice, l'attacco e il distacco di attrezzi e ogni volta che l'operatore non è sicuro della risposta dell'unità motrice all'attività che sta eseguendo.

Il collocamento della leva di assistenza folle in posizione Off (1) disinnesta la molla di assistenza folle. Questa posizione è concepita per operatori esperti quando utilizzano l'unità motrice in aree aperte dove la velocità e la direzione di marcia sono relativamente costanti ed è facile mantenere il controllo. La posizione Off della leva di assistenza folle riduce l'affaticamento del braccio dell'operatore durante l'uso dell'unità motrice per periodi di tempo prolungati.



ATTENZIONE

L'arresto dell'unità motrice con la leva di assistenza folle in posizione Off richiede che l'operatore riporti manualmente il pedale o la leva di comando SDLA in posizione di folle.

Attacchi rapidi idraulici ausiliari (K)

I due attacchi fanno parte del circuito idraulico ausiliario e vengono utilizzati con un attrezzo che richiede il circuito idraulico (ad esempio per inclinare una lama apripista o ruotare lo scarico su un turboneve).

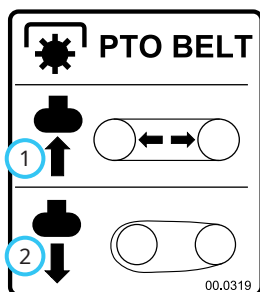
COMANDI OPERATIVI

Asta tendicinghia della PTO (L)

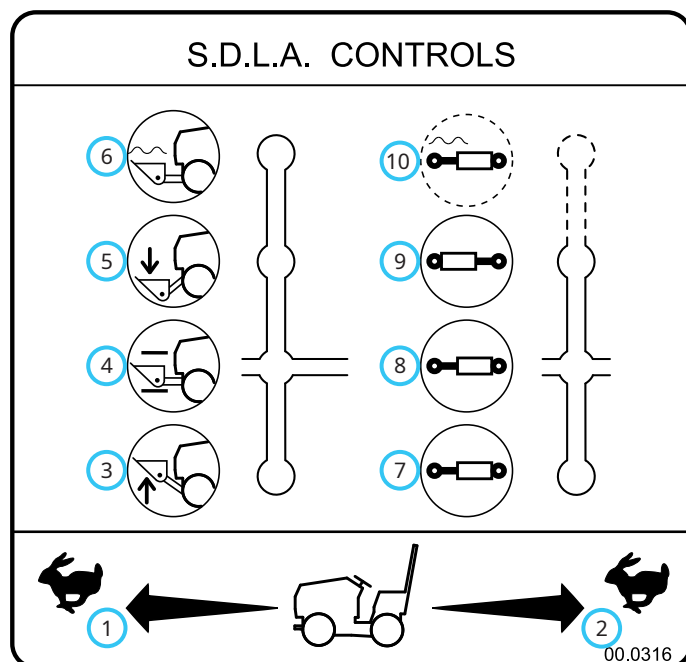
L'asta tendicinghia della PTO applica o rilascia la tensione alla cinghia di trasmissione dell'attrezzo.

Dopo aver posizionato la cinghia di trasmissione dell'attrezzo sulla puleggia di trasmissione della PTO, spingere l'asta tendicinghia della PTO all'interno (1) finché non si blocca in posizione con la tensione applicata alla cinghia di trasmissione dell'attrezzo.

Tirando l'asta tendicinghia della PTO verso l'esterno (2) la tensione della cinghia viene rilasciata, consentendo all'operatore di rimuovere o installare la cinghia di trasmissione dell'attrezzo.



Leva di comando SDLA (M & N)



- | | |
|------------------------|---|
| 1. Marcia in avanti | 7. Direzione n. 1 |
| 2. Retromarcia | 8. Mantenimento |
| 3. Sollevamento | 9. Direzione n. 2 |
| 4. Mantenimento | 10. Posizione flottante (se in dotazione) |
| 5. Abbassamento | |
| 6. Posizione flottante | |

L'SDLA (Speed, Direction, Lift, & Auxiliary) è il comando principale dell'unità motrice ed è costituito da due leve. La leva di comando SDLA primaria (M) controlla la velocità, la direzione di marcia e il sollevamento dei bracci del sollevatore. La leva di comando SDLA secondaria (N) controlla il circuito idraulico ausiliario.

S - Speed (velocità): la quantità di movimento in avanti o all'indietro della leva SDLA primaria controlla la velocità di avanzamento dell'unità motrice.

D - Direction (direzione): il movimento in avanti o all'indietro della leva SDLA primaria controlla la direzione dell'unità motrice.

L - Lift (sollevamento): la funzione sollevamento della leva SDLA primaria ha quattro posizioni: Up, Hold, Down e Float Lock. Hold (Mantenimento) è la posizione predefinita e impedisce ai bracci del sollevatore di spostarsi verso l'alto o verso il basso. Tirando la leva a sinistra i bracci del sollevatore si sollevano. Spingendo la leva a destra i bracci del sollevatore si abbassano. La posizione Float (Flottante) si ottiene spingendo la leva verso destra finché l'arresto flottazione non si innesta e blocca la leva in posizione.

A - Auxiliary (Ausiliario): il movimento a sinistra o a destra della leva SDLA secondaria controlla le funzioni degli attrezzi che richiedono il circuito idraulico ausiliario. È disponibile un kit flottazione opzionale (codice 23.0210) per il circuito idraulico ausiliario.

Interruttore PTO (Power Take Off, presa di forza) (O)

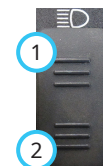
Tirare l'interruttore PTO in posizione On (2) per innestare la frizione elettrica e inviare potenza all'attrezzo anteriore.

Spingere l'interruttore PTO in posizione Off (1) per disinnestare la frizione e arrestare l'attrezzo. NOTA: la PTO si disattiva automaticamente se l'operatore si alza dal sedile. Per riavviare la PTO, portare l'interruttore PTO in posizione Off, quindi nuovamente in posizione On.



Interruttore fari (P)

Premere la parte superiore (1) dell'interruttore fari per accendere i fari e le luci posteriori. Premere la parte inferiore (2) dell'interruttore per spegnere le luci.



Presa USB (Q)

La presa USB ha due porte di ricarica USB con un coperchio sigillato.

Leva di scorrimento sedile (R)

Sollevare la leva di scorrimento sedile per rilasciare il blocco sedile. Spostare il sedile in avanti o indietro nella posizione desiderata e rilasciare la leva di scorrimento sedile per bloccare il sedile in posizione.

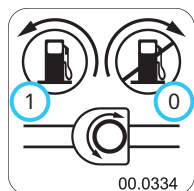
COMANDI OPERATIVI

Valvola di arresto carburante (S)

La valvola di arresto del carburante controlla il flusso di carburante al motore dell'unità motrice. Ruotare la valvola in senso antiorario (1) fino a fine corsa per attivare il flusso di carburante verso il motore.

Ruotare la valvola in senso orario (0) fino a fine corsa per arrestare il flusso ed evitare perdite di carburante durante la sostituzione dei filtri del carburante o durante la manutenzione dell'impianto di alimentazione.

Disattivare la valvola di arresto del carburante durante il trasporto dell'unità motrice su un autocarro o un rimorchio e quando si parcheggia l'unità motrice al chiuso.



Interruttore automatico e interruttore di scollegamento della batteria (T)

L'interruttore automatico/interruttore di scollegamento della batteria controlla l'alimentazione all'intero impianto elettrico.

La pressione del pulsante (0) sull'interruttore disattiva l'impianto elettrico, permettendo la manutenzione dei componenti elettrici.

Quando il pulsante sull'interruttore viene premuto per disinserire l'alimentazione elettrica, una leva di reset (1) scende dal corpo dell'interruttore. Sollevare la leva di reset per ripristinare l'alimentazione elettrica.



0. Spingere per disinserire l'alimentazione
1. Sollevare per ripristinare l'alimentazione

Piastra di sostegno sedile (U)

La piastra di sostegno sedile fissa il sedile nella posizione ribaltata in avanti consentendo l'esecuzione della manutenzione sotto il sedile.

Per fissarlo, inclinare il sedile in avanti, sollevare la piastra di sostegno sedile e inserire l'estremità nella porzione ampia della scanalatura della piastra del sedile. Assicurarsi che la piastra di sostegno sedile scatti nella porzione stretta della scanalatura per evitare il rilascio accidentale.

Per rilasciare, spostare la piastra di sostegno sedile nella porzione ampia della scanalatura del sedile e inclinare il sedile in avanti. Abbassare la piastra di sostegno sedile all'interno del box sedile e abbassare lo schienale del sedile in posizione operativa.

Cinghia di bloccaggio sedile (V)

La cinghia di bloccaggio sedile fissa il sedile durante il trasporto dell'unità motrice.

Per fissare il sedile, posizionare la linguetta della cinghia di bloccaggio sedile sopra il perno di bloccaggio sedile. Installare il perno d'arresto attraverso il foro nel perno di bloccaggio sedile per fissarlo.

Per sbloccare il sedile in modo che possa essere inclinato in avanti per la manutenzione, rimuovere il perno d'arresto e sollevare la linguetta della cinghia di bloccaggio sedile dal perno di bloccaggio sedile.

Leva di selezione del trasferimento di peso per il controllo della trazione (W)

Il sistema di trasferimento del peso trasferisce il peso dall'attrezzo alle ruote anteriori dell'unità motrice. Il trasferimento del peso dall'attrezzo all'unità motrice aumenta il controllo della trazione, migliora la manovrabilità in salita, facilita il sollevamento dell'attrezzo, riduce lo sforzo di sterzata e riduce la resistenza dell'attrezzo quando è a contatto con il suolo.

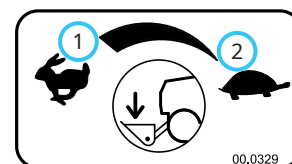
L'operatore può selezionare diverse percentuali di trasferimento selezionando una delle cinque posizioni da nessun trasferimento del peso (0) a massimo trasferimento del peso (4). Impostare il trasferimento del peso su 0 durante l'attacco o il distacco di un attrezzo.



Valvola del sollevatore anteriore (Y)

La valvola del sollevatore anteriore viene utilizzata per controllare l'abbassamento del sollevatore anteriore. Ruotando la manopola sulla valvola del sollevatore anteriore in senso antiorario (1) si aumenta la velocità alla quale è possibile abbassare il sollevatore anteriore e l'attrezzo. Ruotando la manopola in senso orario (2) si riduce la velocità alla quale è possibile abbassare il sollevatore anteriore e l'attrezzo.

Il sollevatore anteriore e l'attrezzo possono essere bloccati in qualsiasi posizione, per impedirne l'abbassamento, ruotando la manopola della valvola del sollevatore anteriore in senso orario fino alla completa chiusura. Quando si azionano attrezzi con sollevatore a 3 punti, può essere utile bloccare il sollevatore anteriore e l'attrezzo in posizione sollevata, per evitare l'abbassamento accidentale dell'attrezzo anteriore.



COMANDI OPERATIVI

Interruttore luci di lavoro (AA)

Premere la parte superiore (1) dell'interruttore delle luci di lavoro per accendere le luci di lavoro. Premere la parte inferiore (2) dell'interruttore per spegnere le luci di lavoro.



Interruttore luce stroboscopica (BB)

Premere la parte superiore (1) dell'interruttore luce stroboscopica per accendere la luce stroboscopica. Premere la parte inferiore (2) dell'interruttore per spegnere la luce stroboscopica.



Interruttore indicatori di direzione (CC)

Premere il lato sinistro (1) dell'interruttore indicatori di direzione per accendere l'indicatore di direzione sinistro. Premere il lato destro (2) dell'interruttore indicatori di direzione per accendere l'indicatore di direzione destro. Riportare l'interruttore nella posizione centrale per spegnere gli indicatori. Gli indicatori di direzione sinistro e destro prevarranno sui lampeggiatori di emergenza.



Interruttore lampeggiatori di emergenza (DD)

Premendo la parte superiore (1) dell'interruttore lampeggiatori di emergenza lampeggeranno entrambi gli indicatori di direzione. Premere la parte inferiore (2) dell'interruttore per spegnere i lampeggiatori di emergenza. L'uso degli indicatori di direzione prevarrà sui lampeggiatori di emergenza fino allo spegnimento degli indicatori di direzione.



Interruttore clacson (EE)

Premere l'interruttore del clacson per far suonare il clacson. Il clacson suonerà finché l'interruttore del clacson non viene rilasciato.

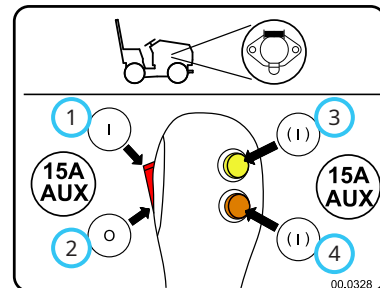
Interruttori da 12 Volt e presa a 4 pin anteriori (FF, GG e HH)

ATTENZIONE

La presa a 4 pin è concepita esclusivamente per l'uso con apparecchiature originali Ventrac.

Questo connettore è omologato per un assorbimento di corrente massimo di 20 amp. L'alternatore del motore e/o la capacità della batteria determinano l'assorbimento continuo consentito.

La presa anteriore a 4 pin fornisce alimentazione elettrica agli attrezzi dotati di comandi elettrici (ad es. attuatore rotativo della spazzatrice, angolo dello scivolo di scarico del turboneve). Gli interruttori disattivano e attivano l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin anteriore.



Premere la parte superiore (1) dell'interruttore a bilanciere per attivare l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin. Premere la parte inferiore (2) dell'interruttore a bilanciere per disattivare l'alimentazione elettrica.

Premere e tenere premuto l'interruttore momentaneo superiore (3) o inferiore (4) per attivare l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin. Rilasciare l'interruttore per disattivare l'alimentazione elettrica.

Interruttore ausiliario idraulico anteriore doppio (II)

La leva opzionale per interruttore fa parte del kit ausiliario idraulico anteriore doppio e viene utilizzata per selezionare la serie di attacchi rapidi controllata dalla leva SDLA secondaria. La leva SDLA secondaria aziona gli attacchi rapidi con gli indicatori rosso e giallo fino a quando non viene premuto il pulsante sulla leva. Premere e tenere premuto il pulsante per commutare la leva SDLA secondaria per l'azionamento degli attacchi rapidi con gli indicatori bianco e nero. Rilasciare il pulsante per tornare al funzionamento normale.

Valvola ausiliaria idraulica anteriore doppia (JJ)

La valvola ausiliaria idraulica anteriore doppia viene utilizzata con attrezzi dotati di quattro tubi flessibili idraulici. La valvola utilizza un interruttore sulla leva SDLA secondaria per azionare la serie desiderata di attacchi rapidi.

COMANDI OPERATIVI

Interruttori da 12 Volt e presa a 4 pin posteriori (KK, LL e MM)

ATTENZIONE

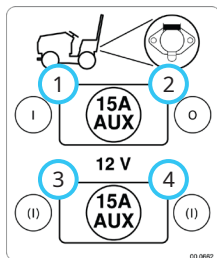
La presa a 4 pin è concepita esclusivamente per l'uso con apparecchiature originali Ventrac.

Questo connettore è omologato per un assorbimento di corrente massimo di 20 amp. L'alternatore del motore e/o la capacità della batteria determinano l'assorbimento continuo consentito.

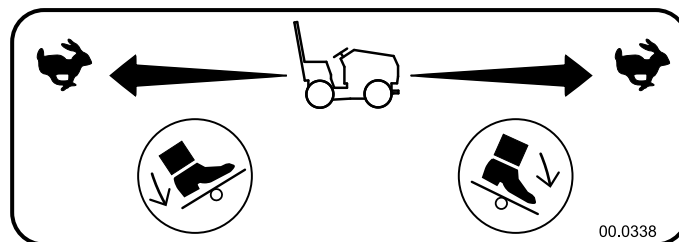
La presa posteriore a 4 pin fornisce alimentazione elettrica agli attrezzi montati posteriormente dotati di comandi elettrici. (es. spargitore ES220). Gli interruttori disattivano e attivano l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin posteriore.

Premere il lato destro (1) dell'interruttore superiore per attivare l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin. Premere il lato sinistro (2) dell'interruttore per disattivare l'alimentazione elettrica.

Premere e tenere premuto il lato destro (3) o sinistro (4) dell'interruttore momentaneo inferiore per attivare l'alimentazione elettrica alla presa a 4 pin. Rilasciare l'interruttore per disattivare l'alimentazione elettrica.



Pedale (OO)



Il pedale funziona in combinazione con la leva di comando SDLA e può essere utilizzato per controllare la velocità e la direzione dell'unità motrice quando la mano dell'operatore viene rimossa dalla leva SDLA.

Premere sulla parte anteriore del pedale per spostare in avanti l'unità motrice. Premere sulla parte posteriore del pedale per spostare in retromarcia l'unità motrice. La modifica della pressione esercitata sul pedale cambia la velocità di avanzamento dell'unità motrice.

Per rallentare o arrestare l'unità motrice, premere sull'estremità opposta del pedale (ad esempio, se si sta procedendo in avanti, premere sul retro del pedale).

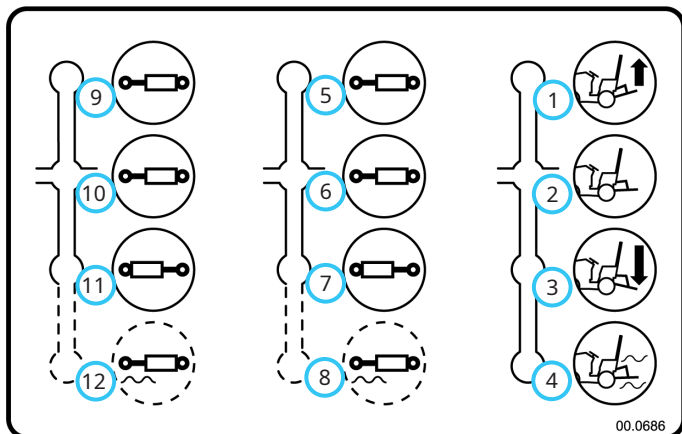
Misuratore-indicatore di pendenza (NN)

Il misuratore-indicatore di pendenza è concepito per il monitoraggio dell'angolo di inclinazione totale del terreno su cui viene utilizzata l'unità motrice. L'angolo di inclinazione totale combina l'angolo da lato a lato con l'angolo da fronte a retro per fornire una misurazione complessiva reale dell'angolo di inclinazione, indipendentemente dall'orientamento dell'unità motrice. Il misuratore di pendenza presenta valori limite di pendenza che possono essere modificati in modo da corrispondere alla capacità dell'unità motrice configurata insieme ad attrezzi che potrebbero limitare la valutazione della pendenza dell'unità motrice. Il misuratore di pendenza è dotato di un allarme acustico e visivo che possono essere impostati in modo indipendente per avvertire l'operatore riguardo a condizioni limite. Lo schermo di visualizzazione offre più opzioni per soddisfare le preferenze dell'operatore.

Fare riferimento alla sezione Impostazioni e funzionamento del misuratore di pendenza per le istruzioni di calibrazione, impostazione e uso.

COMANDI OPERATIVI

Leva di comando del sollevatore a 3 punti e leve di comando ausiliarie posteriori (PP, QQ e RR)



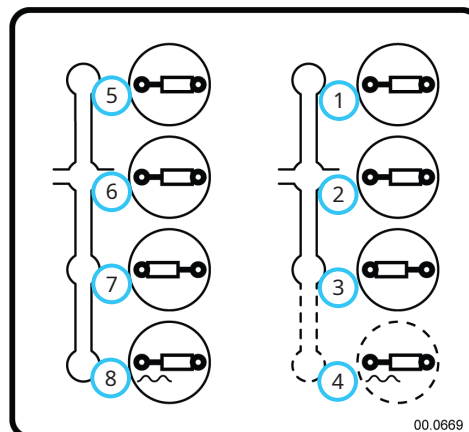
- | | |
|--|---|
| 1. Sollevamento sollevatore a 3 punti | 8. Attacchi idr. ausiliari sinistri Posizione flottante (se in dotazione) |
| 2. Mantenimento sollevatore a 3 punti | 9. Attacchi idr. ausiliari destri Direzione n. 1 |
| 3. Abbassamento sollevatore a 3 punti | 10. Attacchi idr. ausiliari destri Mantenimento |
| 4. Posizione flottante sollevatore a 3 punti | 11. Attacchi idr. ausiliari destri Direzione n. 2 |
| 5. Attacchi idr. ausiliari sinistri Direzione n. 1 | 12. Attacchi idr. ausiliari destri Posizione flottante (se in dotazione) |
| 6. Attacchi idr. ausiliari sinistri Mantenimento | |
| 7. Attacchi idr. ausiliari sinistri Direzione n. 2 | |

La leva di comando sinistra (PP) controlla la posizione dei bracci del sollevatore a 3 punti. Tirare indietro la leva per sollevare i bracci del sollevatore a 3 punti. Spingere la leva in avanti per abbassare i bracci del sollevatore a 3 punti. La posizione Flottante si ottiene spingendo la leva in avanti finché l'arresto flottazione non blocca la leva in posizione.

La leva di comando centrale (QQ) controlla la serie posteriore sinistra di attacchi rapidi idraulici. Tirare indietro la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 1. Spingere in avanti la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 2.

La leva di comando destra (RR) controlla la serie posteriore destra di attacchi rapidi idraulici. Tirare indietro la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 1. Spingere in avanti la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 2.

Leve di comando ausiliarie posteriori (QQ e RR)



- | | |
|---|---|
| 1. Attacchi idr. ausiliari sinistri Direzione n. 1 | 5. Attacchi idr. ausiliari destri Direzione n. 1 |
| 2. Attacchi idr. ausiliari sinistri Mantenimento | 6. Attacchi idr. ausiliari destri Mantenimento |
| 3. Attacchi idr. ausiliari sinistri Direzione n. 2 | 7. Attacchi idr. ausiliari destri Direzione n. 2 |
| 4. Attacchi idr. ausiliari sinistri Posizione flottante (se in dotazione) | 8. Attacchi idr. ausiliari destri Posizione flottante (se in dotazione) |

La leva di comando sinistra (QQ) controlla la serie posteriore sinistra di attacchi rapidi idraulici. Tirare indietro la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 1. Spingere in avanti la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 2.

La leva di comando destra (RR) controlla la serie posteriore destra di attacchi rapidi idraulici. Tirare indietro la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 1. Spingere in avanti la leva per azionare il cilindro idraulico dell'attrezzo in direzione n. 2.

Attacchi rapidi ausiliari posteriori (SS)

Gli attacchi rapidi idraulici ausiliari posteriori vengono utilizzati per controllare le funzioni ausiliarie degli attrezzi montati sul retro dell'unità motrice. Il sollevatore a 3 punti e il kit valvola idraulica posteriore includono entrambi due serie di attacchi rapidi idraulici.

Allarme retromarcia (TT)

Quando l'unità motrice viene azionata in retromarcia, questo allarme emette un segnale intermittente per avvisare le persone vicine che l'unità motrice sta facendo retromarcia.

COMANDI OPERATIVI

Leva di scorrimento sedile (UU)

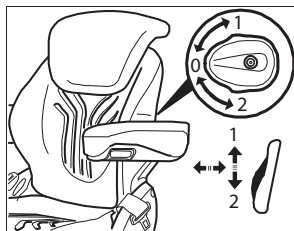
Sollevare la leva di scorrimento del sedile per rilasciare il blocco sedile. Spostare il sedile in avanti o indietro nella posizione desiderata e rilasciare la leva di scorrimento sedile per bloccare il sedile in posizione.

Manopola supporto lombare (VV)

La posizione 0 fornisce un supporto minimo.

La posizione 1 prevede la massima curvatura nella parte superiore dello schienale.

La posizione 2 prevede la massima curvatura nella parte inferiore dello schienale.



Manopola di inclinazione braccioli opzionali (ZZ)

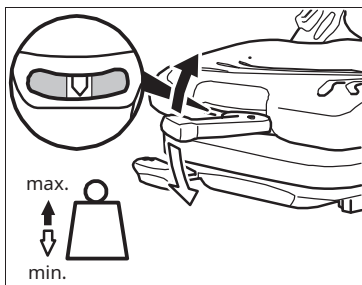
L'inclinazione dei braccioli opzionali può essere regolata individualmente ruotando la manopola posta sul lato inferiore del bracciolo in modo da alzare o abbassare la parte anteriore del bracciolo.

Leva di inclinazione schienale (WW)

Sollevare la leva di inclinazione dello schienale per rilasciare il fermo dello schienale. Spostare lo schienale nella posizione desiderata e rilasciare la leva di inclinazione dello schienale per bloccare lo schienale in posizione.

Leva di regolazione peso (XX)

L'impostazione del peso deve essere regolata con l'operatore seduto sul sedile. L'impostazione del peso deve essere controllata e regolata secondo necessità ogni volta che si utilizza l'unità motrice.



Piegare la leva di regolazione del peso verso l'esterno e spostarla verso l'alto o verso il basso per regolare l'impostazione del peso finché la freccia non si troverà al centro della finestra di visualizzazione.

Dopo aver regolato l'impostazione del peso, piegare completamente la leva di regolazione nella posizione di blocco.

Interruttore riscaldamento (YY)

Premere la parte superiore dell'interruttore del riscaldamento per accendere gli elementi riscaldanti elettrici nel sedile. Premere la parte inferiore dell'interruttore del riscaldamento per spegnere il riscaldamento.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Ispezione giornaliera

⚠ AVVERTENZA

Inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano completamente fermate prima di ispezionare i componenti o tentare di effettuare qualsiasi riparazione o regolazione.

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana, con il motore spento e tutti i liquidi freddi.
2. Eseguire un'ispezione visiva dell'unità motrice. Verificare l'eventuale presenza di bulloneria allentata o mancante, componenti danneggiati o segni di usura.
3. Ispezionare la struttura ROPS e la cintura di sicurezza per individuare eventuali danni o segni di usura.
4. Ispezionare la batteria, i collegamenti elettrici e le luci.
5. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia impostato alla tensione corretta. Regolare la tensione in base alle necessità.
6. Ispezionare i tubi flessibili idraulici e i raccordi idraulici per garantire collegamenti ben serrati e privi di perdite.
7. Ispezionare le linee del carburante per garantire collegamenti ben serrati e privi di perdite.
8. Ispezionare le cinghie per verificare l'eventuale presenza di danni o segni di usura eccessiva. Fare riferimento alla sezione Ispezione della cinghia del presente manuale.
9. Ispezionare il livello dell'olio motore dell'unità motrice, il livello dell'olio idraulico, il livello del liquido refrigerante e il livello del carburante. Aggiungere liquido o eseguire la manutenzione secondo necessità.

ATTENZIONE

Se l'unità motrice è dotata di cabina e kit riscaldatore e la temperatura dell'aria esterna è pari o superiore a 4° C, il deflettore del radiatore deve essere rimosso e sostituito con lo schermo del radiatore.

10. Assicurarsi che lo schermo del radiatore, il filtro dell'aria e il vano motore siano puliti.
11. Verificare che gli pneumatici siano gonfiati correttamente.
12. Eseguire il test del sistema di interblocco di sicurezza dell'operatore.

Avvio del motore

⚠ ATTENZIONE

L'uso di etere o liquidi di avviamento può causare danni al motore e/o lesioni personali. Non utilizzare etere o liquidi di avviamento per facilitare l'avviamento del motore.

L'unità 4520 è dotata di un sistema di interblocco per la sicurezza dell'operatore. Il sistema di interblocco di sicurezza richiede l'inserimento del freno di stazionamento e il collocamento della leva SDLA in posizione di folle per l'avvio dell'unità motrice.

1. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione On.
2. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione On.
3. Spostare la leva dell'acceleratore in avanti appena oltre la posizione di metà corsa dell'acceleratore.
4. Ruotare la chiave di accensione in posizione Run per attivare le candele per il preriscaldamento della camera di combustione. Quando la spia delle candele si spegne, il motore è pronto per l'avviamento. Se il motore è a temperatura di esercizio, non è necessario preriscaldarlo. Se la temperatura ambiente è inferiore a -5° C, potrebbe essere necessario ripetere il ciclo di preriscaldamento prima dell'avvio.

ATTENZIONE

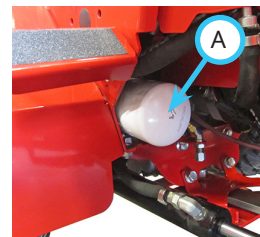
Non azionare il motorino di avviamento elettrico in modo continuo per più di 10 secondi. Se il motore non si avvia entro questo tempo, attendere 30 secondi e riprovare.

5. Ruotare la chiave di accensione in posizione Start e tenerla premuta per innestare il motorino di avviamento. Rilasciare la chiave quando il motore si avvia. NOTA: se il motore non si avvia, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi.

ATTENZIONE

Attendere che l'olio idraulico inizi a circolare prima di azionare l'unità motrice. Il mancato rispetto di un tempo di riscaldamento adeguato può causare gravi danni all'impianto idraulico. Il tempo di riscaldamento aumenta quando il clima è più freddo.

6. Il motore e l'olio idraulico devono essere riscaldati prima dell'uso. Far funzionare l'unità motrice a circa 1.800 giri/min fino a quando il filtro idraulico non sarà caldo al tatto. Il filtro (A) si trova all'interno del parafango anteriore sinistro.



FUNZIONAMENTO GENERALE

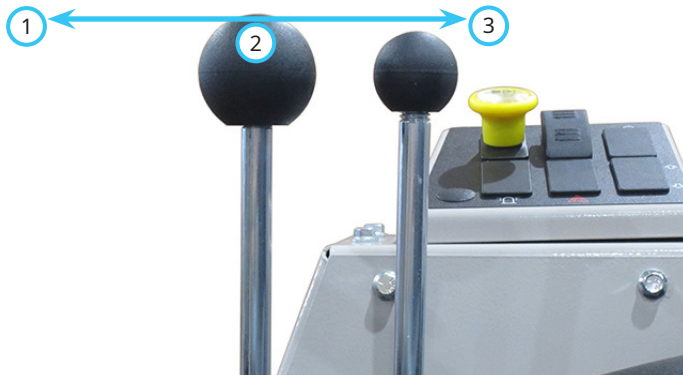
Marcia avanti e retromarcia

Portare la leva di assistenza folle nella posizione desiderata. Verificare che il percorso previsto sia sicuro e privo di ostacoli. Quando le condizioni di sicurezza permettono il movimento, iniziare a disinserire il freno di stazionamento.

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere la mano destra dalla leva di comando SDLA a meno che non si stia utilizzando un pedale opzionale per controllare la velocità e la direzione. La direzione avanti/indietro, la velocità e la frenata sono controllate dalla leva SDLA o dal pedale. La mano o il piede dell'operatore devono essere sempre pronti a frenare o arrestare l'unità motrice.

Il movimento dell'unità motrice viene controllato spostando la leva di comando SDLA nella direzione di marcia desiderata.



1. Marcia avanti 2. Folle 3. Retromarcia

Spingere in avanti la leva di comando SDLA (1) per spostare l'unità motrice in avanti. Tirare indietro la leva di comando SDLA (3) per spostare l'unità motrice in retromarcia. Modificando la quantità di spostamento della leva di comando SDLA, la velocità di avanzamento dell'unità motrice viene modificata. Spostando la leva di metà corsa si ottiene circa la metà della velocità massima di avanzamento. Spostando la leva a fine corsa si ottiene la massima velocità di avanzamento.

Se l'unità motrice è dotata di un pedale opzionale, è possibile utilizzare il pedale per controllare la velocità e la direzione anziché la leva di comando SDLA.

La leva di comando SDLA deve essere utilizzata per un controllo di precisione in spazi ristretti o durante il collegamento di un attrezzo. Il pedale è più adatto per controllare velocità e direzione in spazi aperti.

Arresto dell'unità motrice

Per rallentare o arrestare l'unità motrice, spostare la leva di comando SDLA o il pedale opzionale verso la posizione di folle. Riportare la leva di comando SDLA o il pedale opzionale in posizione di folle per effettuare un arresto completo.

Se in caso di emergenza non è possibile arrestare l'unità motrice con la leva di comando SDLA, tirare indietro la leva del freno di stazionamento per inserire il freno di stazionamento.

⚠ ATTENZIONE

Se il freno di stazionamento è inserito mentre l'unità motrice è in movimento, il motore si spegnerà e l'unità motrice si arresterà bruscamente.

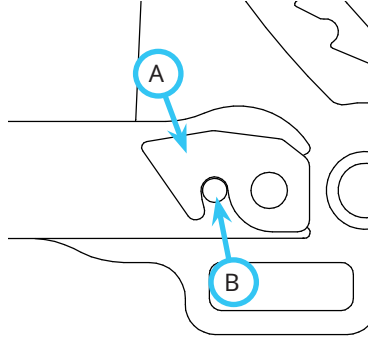
Spegnimento del motore

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
2. Spostare la leva dell'acceleratore in posizione di minimo lento.
3. Lasciare girare il motore al minimo per 3-5 minuti.
4. Ruotare la chiave in posizione Off ed estrarre la chiave dall'interruttore di accensione.
5. Quando si parcheggia l'unità motrice a fine giornata, portare l'interruttore di scollegamento della batteria e la valvola di arresto del carburante in posizione Off.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Attacco

1. Guidare lentamente in avanti l'unità motrice nei bracci di attacco dell'attrezzo. Allineare i bracci di sollevamento dell'unità motrice con i bracci di attacco dell'attrezzo alzando o abbassando il sollevatore anteriore e completare l'innesto.
2. Una volta completato l'innesto, spostare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore in posizione di blocco. La chiusura (A) deve bloccarsi sul perno del braccio di attacco dell'attrezzo (B).
3. Inserire il freno di stazionamento e spegnere il motore.
4. Sbloccare l'asta tendicinghia della PTO*.
5. Posizionare la cinghia dell'attrezzo sulla puleggia di trasmissione della PTO sull'unità motrice. Assicurarsi che la cinghia sia inserita correttamente in ciascuna puleggia.
6. Innestare l'asta tendicinghia della PTO.
7. Pulire le estremità del tubo flessibile dell'attrezzo* e collegarle agli attacchi rapidi idraulici dell'unità motrice. Se in dotazione, collegare i tubi flessibili e gli attacchi rapidi in modo che gli indicatori colorati siano accoppiati (rosso con rosso, ecc.).
8. Collegare la spina elettrica dell'attrezzo* alla presa corrispondente dell'unità motrice.



10. Riavviare l'unità motrice e allontanarsi lentamente dall'attrezzo. Un movimento laterale del volante può favorire il disinnesto.

*Si applica solo se l'attrezzo è in dotazione.

Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale dell'attrezzo.

Utilizzo degli attrezzi

Prima di utilizzare l'attrezzo, leggere e comprendere il manuale dell'operatore di ciascun attrezzo.

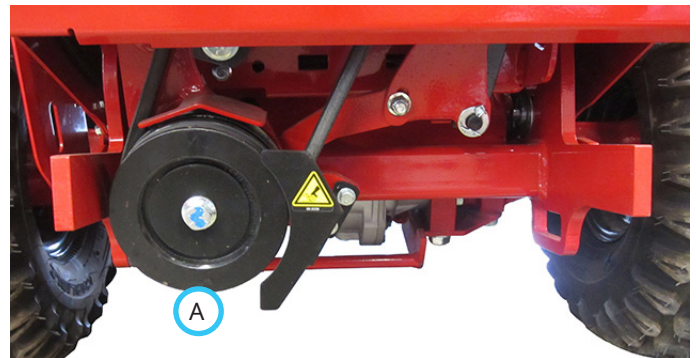
Sollevatore anteriore

Il sollevatore anteriore viene utilizzato per fissare gli attrezzi all'unità motrice e per sollevare e abbassare l'attrezzo.

Le funzioni di sollevamento, abbassamento e flottazione del sollevatore anteriore sono controllate dalla leva di comando SDLA primaria.

Cinghia e puleggia di trasmissione PTO

Se l'attrezzo richiede una cinghia di trasmissione, rilasciare l'asta tendicinghia della PTO e installare la cinghia dell'attrezzo intorno alla puleggia di trasmissione (A).



Quando la cinghia è posizionata intorno alla puleggia di trasmissione, spingere l'asta tendicinghia della PTO per innestare e tendere la cinghia.

Distacco

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
2. Sollevare completamente il sollevatore anteriore e impostare il trasferimento del peso su 0 (se in dotazione).
3. Abbassare l'attrezzo a terra e collocare la leva SDLA primaria in posizione flottante.
4. Spegner il motore dell'unità motrice.
5. Sbloccare l'asta tendicinghia della PTO*.
6. Rimuovere la cinghia dell'attrezzo dalla puleggia di trasmissione della PTO dell'unità motrice.
7. Spostare la leva SDLA secondaria a sinistra e a destra per scaricare la pressione dal circuito idraulico ausiliario e scollegare i tubi flessibili dell'attrezzo* dall'unità motrice.
8. Scollegare la spina elettrica dell'attrezzo* dalla presa sull'unità motrice.
9. Sollevare il fermo della leva del sollevatore anteriore per sbloccare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore, quindi spostare la leva di bloccaggio del sollevatore anteriore in posizione di sblocco.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Attacchi ausiliari anteriori

ATTENZIONE

Sporczia e altri detriti nell'impianto idraulico possono causare danni all'impianto. Pulire le parti di accoppiamento degli attacchi prima di collegare i tubi flessibili agli attacchi idraulici. Installare i tappi antipolvere negli attacchi idraulici quando non sono in uso.

Se l'attrezzo richiede un impianto idraulico ausiliario, accoppiare i tubi flessibili dell'attrezzo agli attacchi ausiliari anteriori. Questa operazione viene eseguita facendo scorrere all'indietro il collare sull'attacco, inserendo l'attacco maschio del tubo flessibile dell'attrezzo nell'attacco e quindi rilasciando il collare. Se il collare non scatta in avanti da solo, tirarlo in avanti manualmente.

Gli attacchi a cui sono collegati i tubi flessibili determinano la direzione in cui viene spostata la leva SDLA secondaria per controllare l'azione dell'attrezzo. Collegare i tubi flessibili agli attacchi rapidi in modo che gli indicatori colorati siano accoppiati (rosso con rosso, ecc.).

Gli attacchi ausiliari vengono controllati spostando la leva SDLA secondaria verso sinistra o destra.

NOTA: potrebbe verificarsi un accumulo di pressione nei tubi flessibili dell'attrezzo e negli attacchi dell'unità motrice, causando difficoltà nell'installazione dei tubi flessibili. Se i tubi flessibili non si collegano facilmente, provare uno o entrambi i passaggi seguenti.

1. Per scaricare la pressione dagli attacchi dell'unità motrice, spegnere il motore e spostare la leva SDLA secondaria a sinistra e a destra per scaricare la pressione nel circuito idraulico dell'unità motrice.
2. Per scaricare la pressione nel tubo flessibile dell'attrezzo, allentare l'estremità del tubo flessibile e serrare nuovamente dopo aver scaricato la pressione.

AVVERTENZA

Il fluido idraulico è ad alta pressione e può penetrare nella pelle causando lesioni. Tenere le mani, il viso e il corpo lontano da fori o ugelli che possono espellere fluido idraulico ad alta pressione.

Trasferimento del peso

Il sistema di trasferimento del peso trasferisce il peso dall'attrezzo alle ruote anteriori dell'unità motrice potenza quando il sollevatore anteriore è in posizione flottante o aiuta a sollevare l'attrezzo. L'operatore può selezionare diverse percentuali di trasferimento del peso utilizzando la leva di selezione del trasferimento del peso.

Per impostare il trasferimento del peso, sollevare il sollevatore anteriore alla massima altezza e spostare la leva di selezione del trasferimento del peso nella posizione desiderata.

La scelta della corretta quantità di peso da trasferire dipende dall'attrezzo, dalle condizioni del terreno e dalle preferenze dell'operatore. Un attrezzo leggero (ad es. il soffiatore elettrico KA160) non funzionerà in posizione flottante con il trasferimento totale del peso attivato. Con il trasferimento totale del peso e il tosaerba in posizione flottante, il tosaerba potrebbe non abbassarsi in modo sufficientemente rapido durante la tosatura su terreni irregolari. La velocità dell'unità motrice o la percentuale di trasferimento del peso devono essere ridotte.

Marce alte/basse

ATTENZIONE

Non alternare mai tra marce alte e basse sotto carico, in movimento o in pendenza. Assicurarsi sempre che la leva del cambio sia fissata in posizione di blocco al termine di ciascuna corsa del cambio. Installare sempre il perno a sfera per evitare che la leva del cambio si sposti accidentalmente in posizione di folle.

Utilizzare sempre marce basse quando si opera su pendenze superiori a 15 gradi.

Le marce basse sono consigliate per la maggior parte delle operazioni di trazione, spinta e percorsi lenti. Le marce alte sono ideali per il trasporto e per attività leggere.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento.
2. Rimuovere il perno a sfera e spostare la leva del cambio nella posizione della marcia desiderata.

ATTENZIONE

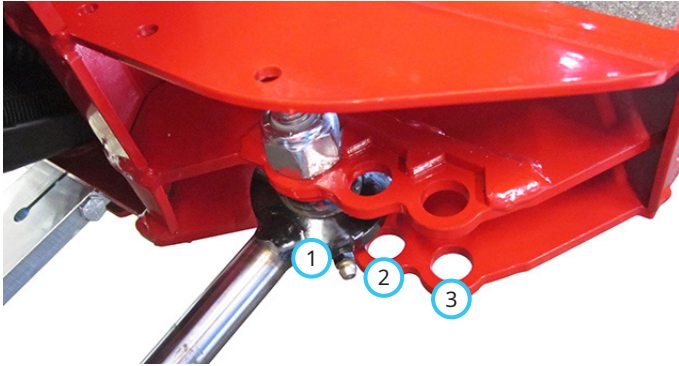
Occasionalmente, l'innesto degli ingranaggi del gruppo cambio-differenziale è impedito dal disallineamento. Girando il volante leggermente a destra o a sinistra, gli ingranaggi si spostano in modo da poter completare l'innesto.

3. Reinstallare il perno a sfera per bloccare la leva del cambio in posizione.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Raggio di sterzata

L'unità motrice 4520 ha tre posizioni di montaggio per il cilindro di sterzo che determinano il raggio di sterzata dell'unità motrice.



1. **Posizione standard:** questa posizione è la posizione standard e consente il raggio di sterzata più stretto.
2. **Posizione ruote gemellate:** il cilindro di sterzo deve essere installato in questa posizione quando si opera con ruote gemellate. Il raggio di sterzata risultante è maggiore della posizione numero 1.
3. **Posizione cabina e Versa-loader:** il cilindro di sterzo deve essere installato in questa posizione quando è installata una cabina o si utilizza il caricatore Versa-loader. Il raggio di sterzata risultante è maggiore della posizione numero 2.

Sistema di protezione antiribaltamento

⚠ AVVERTENZA

Durante l'uso tenere la ROPS bloccata in posizione verticale e la cintura di sicurezza saldamente allacciata. In caso contrario, potrebbero verificarsi gravi lesioni o morte.

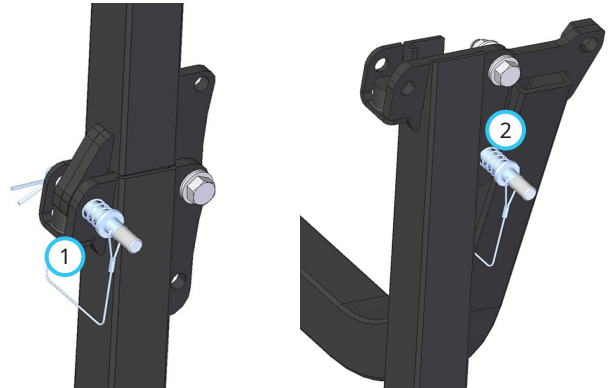
L'unità motrice 4520 è dotata di una ROPS ribaltabile che le consente di accedere ad aree con altezza ridotta. Abbassare la roll-bar solo quando è assolutamente necessario e sollevarla in posizione verticale non appena lo spazio lo consente.

⚠ AVVERTENZA

Non indossare la cintura di sicurezza quando la roll-bar è stata portata in posizione abbassata.

Per abbassare la roll-bar:

1. Rimuovere i perni dalle placche della cerniera destra e sinistra (1).
2. Abbassare la roll-bar e installare i perni nelle placche della cerniera (2) per bloccarla in posizione.



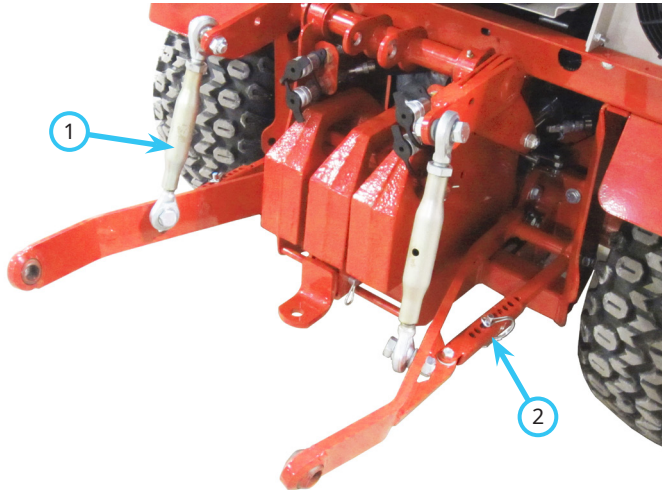
Per sollevare la roll-bar:

1. Rimuovere i perni dalle placche della cerniera destra e sinistra (2).
2. Sollevare la roll-bar in posizione verticale e installare i perni nelle placche della cerniera (1) per bloccarla in posizione.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Sollevatore a 3 punti (accessorio opzionale)

È possibile utilizzare alcuni attrezzi leggeri e medi (senza PTO) sul retro di un'unità motrice dotata di sollevatore a 3 punti.



Il sollevatore a 3 punti opzionale è dotato di bracci di sollevamento regolabili (1) per controllare le singole barre di traino. I collegamenti di stabilizzazione (2) possono oscillare liberamente o essere bloccati nella posizione desiderata.

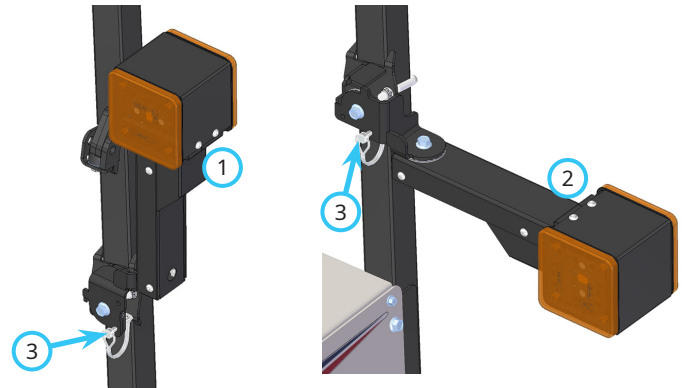
Il sollevatore a 3 punti è dotato di tre leve di comando. La leva interna solleva e abbassa le barre di traino. La leva centrale controlla la serie posteriore sinistra di attacchi rapidi idraulici. La leva esterna controlla la serie posteriore destra di attacchi rapidi idraulici.

Prese ausiliarie a 4 pin 12 Volt (accessorio opzionale)

Alcuni attrezzi richiedono un'alimentazione ausiliaria di 12 Volt. Collegare il cavo di alimentazione da 12 Volt dell'attrezzo nella presa a 4 pin da 12 Volt. Le azioni della presa anteriore da 12 Volt sono controllate da un interruttore on/off e da due pulsanti on momentanei sulla leva SDLA. Le azioni della presa posteriore da 12 Volt sono controllate da un interruttore on/off e da un interruttore on/off/on momentaneo sul pannello dietro le leve di comando SDLA. I pulsanti momentanei o l'interruttore vengono impiegati per controllare il movimento che viene utilizzato solo per un breve periodo di tempo. Gli interruttori on/off vengono utilizzati per attivare apparecchiature o per selezionare diverse funzioni.

Funzionamento degli indicatori di direzione/lampeggiatori di emergenza (accessorio opzionale)

Gli indicatori di direzione / lampeggiatori di emergenza sono montati su bracci regolabili. Possono essere posizionati con i bracci in alto (1) per l'uso standard oppure i bracci possono essere ruotati in basso (2) per l'uso su unità motrici dotate di ruote gemellate.



Per modificare la posizione della luce, rimuovere il perno di blocco (3), spostare il braccio nella posizione desiderata e reinstallare il perno di blocco per fissarlo in posizione.

La luce è montata sulla staffa girevole utilizzando una rondella di attrito che consente alla luce di ruotare in avanti o all'indietro quando entra in contatto con un oggetto. Se il braccio viene spostato fuori posizione, riportare manualmente il braccio in allineamento.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Utilizzo in pendenza

⚠ AVVERTENZA

L'utilizzo in pendenza diminuisce la stabilità dell'unità motrice e aumenta il rischio di difficoltà impreviste. Solo gli operatori esperti devono utilizzare l'unità motrice in pendenza prestando la massima cautela.

Utilizzare le marce basse quando si utilizza la macchina su pendenze superiori a 15 gradi.

Non alternare mai tra marce alte e marce basse mentre si è in pendenza. Portare sempre la macchina su una superficie piana e inserire il freno di stazionamento prima di cambiare tipo di marcia.

Evitare terreni irregolari, sconnessi o bagnati.

Stare lontano da dislivelli, buche, fossati, rocce o oggetti che potrebbero causare una forza improvvisa e/o inaspettata sull'unità motrice.

Partenze, arresti e curve devono essere effettuati procedendo in modo lento e cauto.

Non superare il livello massimo di utilizzo.

Fare riferimento alle illustrazioni relative alla capacità dell'unità motrice.

Svoltare in discesa quando possibile e/o ridurre il livello di curve.

Garantire una fornitura sufficiente di carburante per il funzionamento continuo. È consigliato almeno metà serbatoio di carburante.

Per evitare fuoriuscite di carburante, non rimuovere il tappo del serbatoio del carburante mentre l'unità motrice è in pendenza.

La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza durante l'uso in pendenza può provocare lesioni o morte. Prestare sempre la massima cautela quando si opera in pendenza.

ATTENZIONE

Angolo massimo di funzionamento del motore (Kubota D902) nell'unità motrice 4520Y: 20° continuo, 30° intermittente[^].

[^]Intermittente: il motore può funzionare tra 20° e 30° per un massimo di 10 minuti. Al raggiungimento di 10 minuti, il motore deve essere riportato a 20° o meno per garantire una corretta lubrificazione dell'olio. Dopo essere tornati a 20° o meno, il ciclo intermittente può essere ripetuto.

Mantenere una quantità sufficiente di carburante nel serbatoio per garantire un funzionamento continuo.

Interrompere il funzionamento se la stabilità dell'unità motrice è dubbia o se l'operatore è a disagio o non è sicuro di poter procedere in condizioni sicure.

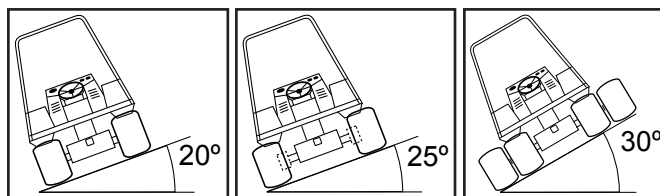
Gli attrezzi possono influire sulla stabilità dell'unità motrice. Ogni attrezzo ha un effetto diverso sull'unità motrice.

Aumentare la quantità di peso trasferito all'unità motrice dall'attrezzo durante il funzionamento in pendenza. Fare riferimento alla sezione Trasferimento del peso.

Operare sempre con attenzione e in modo tale da non compromettere la sicurezza.

Tenere sempre la roll-bar in posizione verticale e bloccata e allacciare saldamente la cintura di sicurezza.

Fare riferimento alle seguenti illustrazioni per la capacità dell'unità motrice con diverse opzioni di apparecchiature.



Ruote singole

Estensioni ruote

Ruote gemellate

Modello	Ruote singole	Estensioni ruote	Ruote gemellate
	Qualsiasi direzione		
4520	20°	25°	30°

⚠ AVVERTENZA

Alcuni attrezzi o accessori hanno ulteriori limitazioni riguardanti l'angolo massimo di funzionamento. Per le limitazioni, fare riferimento ai manuali dell'operatore degli attrezzi.

FUNZIONAMENTO GENERALE

Impostazioni e funzionamento del misuratore di pendenza

AVVERTENZA

Non tentare di accedere o utilizzare il menu opzioni durante la guida dell'unità motrice. Parcheggiare l'unità motrice in un luogo sicuro e inserire il freno di stazionamento prima di accedere al menu per apportare modifiche.

Prima di azionare l'unità motrice, assicurarsi sempre che il misuratore di pendenza sia calibrato correttamente e che i valori limite di pendenza siano impostati in modo da corrispondere alla configurazione dell'unità motrice.

Non impostare mai i valori limite di pendenza per l'allarme acustico o visivo su valori superiori a quelli che la configurazione dell'unità motrice può gestire in sicurezza. Fare riferimento alla sezione Utilizzo in pendenza di questo manuale e alla sezione Sicurezza del manuale dell'attrezzo per determinare il limite di pendenza corretto.

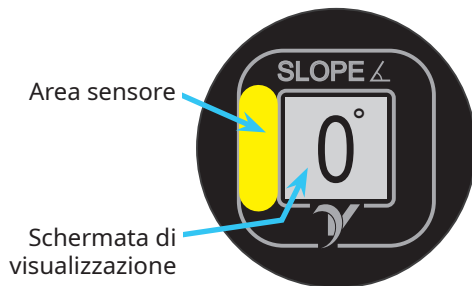
Quando si cambiano gli attrezzi e/o la configurazione dell'unità motrice, aggiornare sempre i valori per l'allarme acustico e visivo in modo da rispecchiare eventuali modifiche alla pendenza massima nominale.

Osservare se l'allarme acustico è attivato (abilitato) o silenziato.

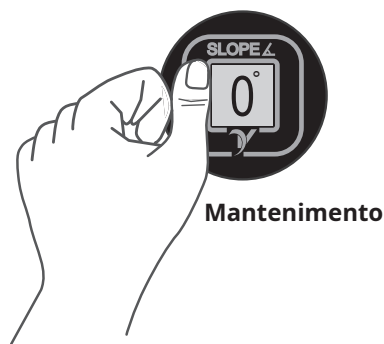
Non basarsi esclusivamente sull'allarme del misuratore di pendenza per segnalare situazioni di pericolo. Non operare su pendenze che creano disagio.

Funzionamento

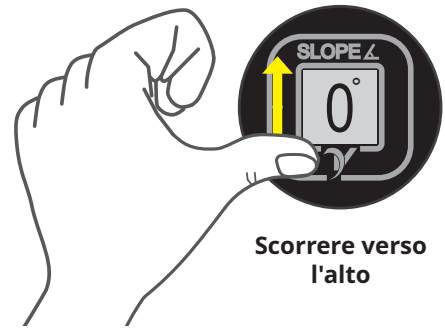
Il misuratore di pendenza è dotato di un sensore a sinistra del display.



Tenere il pollice sul sensore per il periodo di tempo necessario per accedere al menu opzioni o per effettuare una selezione. Seguire le istruzioni sul display.



Partendo sotto l'area del sensore, fare scorrere il pollice verso l'alto sul sensore per scorrere le opzioni come i valori per l'allarme acustico o visivo o le opzioni del display.



Consigli per selezionare e scorrere

- Non tentare di tenere premuto (selezionare) o scorrere mentre si indossano guanti.
- Dopo aver effettuato una selezione o aver fatto scorrere il dito, allontanare la mano dal misuratore prima di ripetere. Scorrere velocemente o passare la mano sopra l'area del sensore può causare input involontari.
- Se il sensore non cattura i movimenti di scorrimento, provare ad aumentare o a diminuire la distanza dalla superficie del misuratore, a rallentare il movimento o ad usare l'intera mano anziché il solo pollice.

Avvio

Ogni volta che si avvia l'unità motrice, il misuratore di pendenza visualizzerà una schermata iniziale Ventrac, seguita dai valori correnti per l'allarme acustico e visivo. La schermata di avvio mostrerà anche se l'allarme acustico è attivato (abilitato) o silenziato. Dopo aver visualizzato la schermata di avvio, il misuratore di pendenza tornerà all'ultima schermata di visualizzazione selezionata e visualizzerà la pendenza corrente.



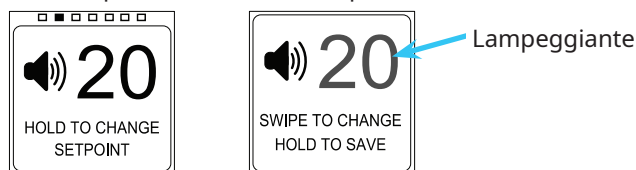
FUNZIONAMENTO GENERALE

Menu Opzioni

Per calibrare il misuratore di pendenza, modificare i valori per l'allarme acustico o visivo o cambiare schermata di visualizzazione, tenere il pollice sopra il sensore del misuratore di pendenza per otto secondi in modo da accedere al menu opzioni. Le schermate delle opzioni visualizzeranno le istruzioni per apportare modifiche alla funzione corrente. Scorrere verso l'alto sul sensore per scorrere le varie schermate del menu. Ad ogni scorrimento si avanza di una posizione alla schermata del menu successiva. I punti (A) nella parte superiore dello schermo consentono all'utente di visualizzare la posizione della schermata (punto evidenziato) nel menu.

La **Schermata 1 del menu** consente all'utente di silenziare o abilitare l'allarme acustico. La schermata visualizzerà lo stato corrente dell'allarme. Tenere il dito sul sensore per tre secondi per modificare l'impostazione.

La **Schermata 2 del menu** modifica il valore dell'allarme acustico. Tenere il dito sul sensore fino a quando l'angolo del valore inizia a lampeggiare. Scorrere verso l'alto sul sensore per scorrere le varie opzioni relative ai valori.



Quando viene raggiunto il valore desiderato, tenere il dito sul sensore per salvare l'impostazione.

La **Schermata 3 del menu** modifica il valore dell'allarme visivo. Tenere il dito sul sensore fino a quando l'angolo del valore inizia a lampeggiare. Scorrere verso l'alto sul sensore per scorrere le varie opzioni relative ai valori.

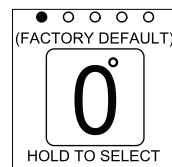


Quando viene raggiunto il valore desiderato, tenere il dito sul sensore per salvare l'impostazione.

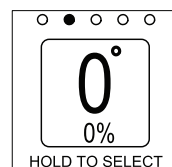
La **Schermata 4 del menu** consente di calibrare il misuratore di pendenza. Questa procedura azzerava l'indicatore nella posizione corrente. Per le istruzioni di calibrazione, fare riferimento alla sezione Calibrazione del misuratore di pendenza.

La **Schermata 5 del menu** modifica la visualizzazione delle schermate. Sono disponibili cinque opzioni di visualizzazione delle schermate che l'operatore può scegliere di visualizzare durante l'uso. Tenere il dito sul sensore finché non viene visualizzata la schermata predefinita di fabbrica. Scorrere verso l'alto per scorrere le varie opzioni delle schermate di visualizzazione.

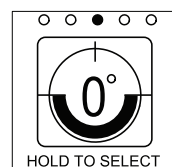
La **Schermata 1 di visualizzazione** è la schermata predefinita di fabbrica e mostra l'angolo di inclinazione totale in gradi.



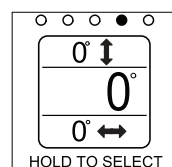
La **Schermata 2 di visualizzazione** mostra l'angolo di inclinazione totale in gradi, insieme alla percentuale di pendenza.



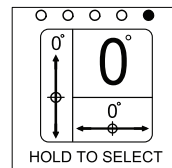
La **Schermata 3 di visualizzazione** mostra l'angolo di inclinazione totale in gradi, insieme a un orizzonte visivo e un indicatore di rollo.



La **Schermata 4 di visualizzazione** mostra l'angolo di inclinazione totale in gradi, insieme all'angolo indipendente da fronte a retro e da lato a lato.

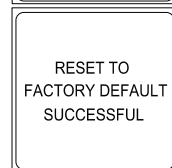
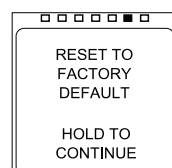


La **Schermata 5 di visualizzazione** mostra l'angolo di inclinazione totale in gradi, insieme all'angolo indipendente da fronte a retro e da lato a lato con indicatori di posizione.

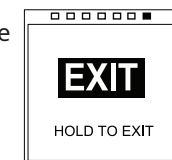


Quando viene raggiunta la schermata desiderata, tenere il dito sul sensore per selezionare e salvare. Il misuratore di pendenza ricorderà la schermata selezionata allo spegnimento dell'unità motrice e la visualizzerà al riavvio dell'unità motrice.

La **Schermata 6 del menu** ripristina le impostazioni predefinite di fabbrica per il misuratore di pendenza. L'allarme acustico verrà attivato e i valori per l'allarme acustico e visivo verranno ripristinati a 20 gradi. Il misuratore di pendenza dovrà essere ricalibrato prima di utilizzare l'unità motrice. Tenere il dito sul sensore fino a quando la schermata non cambia mostrando le impostazioni predefinite per l'allarme acustico e visivo. Tenere nuovamente il dito sul sensore finché la schermata non cambia per avvisare che il ripristino è stato eseguito correttamente.



La **Schermata 7 del menu** consente di uscire dal menu opzioni. Tenere il dito sul sensore per uscire e tornare alla schermata di visualizzazione.



FUNZIONAMENTO GENERALE

Allarme acustico e allarme visivo (indicatore 70.4140)

AVVERTENZA

Non impostare mai i valori limite di pendenza per l'allarme acustico o visivo su valori superiori a quelli che la configurazione dell'unità motrice può gestire in sicurezza. Fare riferimento alla sezione Utilizzo in pendenza di questo manuale e alla sezione Sicurezza del manuale dell'attrezzo per determinare il limite di pendenza corretto.

Prima dell'uso, determinare la pendenza massima per la configurazione unità motrice e attrezzo. Modificare i valori per l'allarme acustico e visivo in modo che corrispondano alla pendenza massima. Se l'unità motrice viene utilizzata su un angolo di inclinazione maggiore dell'angolo impostato, verrà emesso l'allarme acustico (a meno che non sia silenziato) e sullo schermo del display lampeggerà un allarme visivo per avvisare l'operatore. In tal caso, allontanare lentamente e con cautela l'unità motrice dall'area in pendenza.

Calibrazione del misuratore di pendenza 70.4140

AVVERTENZA

L'unità motrice deve essere parcheggiata su un terreno piano e orizzontale per poter essere calibrata correttamente. Verificare sempre che l'indicatore sia calibrato correttamente prima di azionare l'unità motrice.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e livellata.
2. Spegnerne il motore dell'unità motrice e abbassare a terra qualsiasi attrezzo.
3. Ruotare la chiave di accensione in posizione Run.
4. Entrare nel menu opzioni e scorrere fino alla schermata di calibrazione.
5. Tenere il pollice sul sensore finché sullo schermo non viene visualizzato un messaggio di avviso, quindi rimuovere il pollice. Se sono soddisfatti i requisiti, tenere nuovamente il pollice sul sensore per eseguire la calibrazione.
6. Quando cambia la schermata per informare che la calibrazione è riuscita, rimuovere il pollice dal sensore. Il misuratore tornerà automaticamente alla schermata di visualizzazione selezionata.

Azionamento in acqua, su fango, neve o ghiaccio

AVVERTENZA

L'azionamento in acqua o su fango, neve o ghiaccio riduce la trazione dell'unità motrice e aumenta il rischio di difficoltà impreviste o perdita di controllo. Ridurre la velocità e prestare la massima attenzione.

AVVERTENZA

L'azionamento su specchi d'acqua ghiacciati può essere pericoloso. La macchina potrebbe cadere sotto il ghiaccio e causare l'annegamento dell'operatore. Non operare mai sul ghiaccio a meno che non sia stato verificato lo spessore del ghiaccio e la sicurezza del percorso di marcia.

ATTENZIONE

L'azionamento in acqua può causare danni all'impianto idraulico, agli assali o ad altre parti. Se il livello dell'acqua raggiunge il cerchione, significa che l'acqua è troppo profonda.

Traino o spinta dell'unità motrice

ATTENZIONE

Evitare danni all'unità motrice! Prima di procedere al traino, leggere e comprendere le seguenti informazioni. La mancata osservanza della corretta procedura di traino provocherà gravi danni all'unità.

ATTENZIONE

Il mancato posizionamento dei gruppi cambio-differenziale in folle durante il traino o la spinta dell'unità motrice può causare danni alla trasmissione dell'unità motrice.

Se è necessario spostare l'unità motrice con il motore non in funzione, è importante ricordarsi di posizionare i gruppi cambio-differenziale in folle spostando la leva del cambio marce alte/basse a metà corsa del cambio. Con i gruppi cambio-differenziale in folle e il freno di stazionamento disinserito, l'unità motrice può essere spostata liberamente. Prestare la massima attenzione quando si traina o si spinge l'unità motrice poiché lo sterzo potrebbe non funzionare. Non superare gli 8 km/h (5 miglia/ora). Prepararsi a inserire il freno di stazionamento per arrestare l'unità motrice.

MANUTENZIONE

⚠ AVVERTENZA

Inserire sempre il freno di stazionamento, spegnere il motore dell'unità motrice, rimuovere la chiave di accensione e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano completamente fermate prima di ispezionare i componenti o tentare di effettuare qualsiasi riparazione o regolazione.

ATTENZIONE

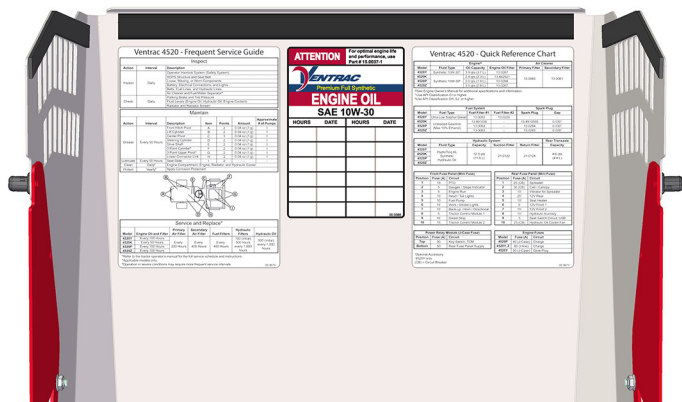
Ventrac consiglia di far eseguire gli interventi di manutenzione sull'unità motrice da un tecnico qualificato. In caso di dubbi su come eseguire le procedure di manutenzione, contattare il proprio rivenditore Ventrac.

ATTENZIONE

Se risulta necessario sostituire un componente, utilizzare solo pezzi di ricambio originali Ventrac.

Assistenza e manutenzione generale

Una manutenzione adeguata e tempestiva di questa unità motrice è fondamentale per mantenerla in condizioni di funzionamento sicure e affidabili. Seguire il programma di manutenzione riportato alla fine della sezione Manutenzione. Per praticità, sull'unità motrice sotto il cofano sono stati applicati un adesivo con la guida alle operazioni di manutenzione frequenti e un adesivo di consultazione rapida.



Pulizia e cura dell'aspetto

Per ottenere risultati ottimali e per mantenere la finitura dell'unità motrice, pulire o lavare l'unità motrice per rimuovere accumuli di sfalci, foglie, sporco, ghiaia e depositi di sale al termine del lavoro.

ATTENZIONE

Per mantenere la finitura dell'unità motrice, lavare accuratamente l'apparecchiatura dopo ogni utilizzo per rimuovere eventuali agenti corrosivi (es. sale). La mancata pulizia dell'apparecchiatura può causare corrosione di acciaio, alluminio e componenti elettrici (a titolo esemplificativo ma non esaustivo). Le apparecchiature soggette ad un'esposizione ripetuta ad agenti corrosivi devono essere pretrattate con un prodotto anticorrosivo.

⚠ ATTENZIONE

Se il motore è rimasto acceso, lasciarlo raffreddare per evitare danni al blocco e al collettore di scarico.

Non dirigere l'acqua ad alta pressione verso il motore, il filtro dell'aria, la marmitta, il radiatore, il radiatore dell'olio idraulico o qualsiasi componente elettrico.

Lasciare raffreddare l'unità motrice e tutti i componenti prima del lavaggio. Fare riferimento alle sezioni di manutenzione specifiche per le corrette tecniche di pulizia del motore, del radiatore e del radiatore dell'olio idraulico. Utilizzare acqua e sapone neutro per pulire l'unità motrice. I detergenti chimici aggressivi possono causare danni alla finitura o ai componenti.

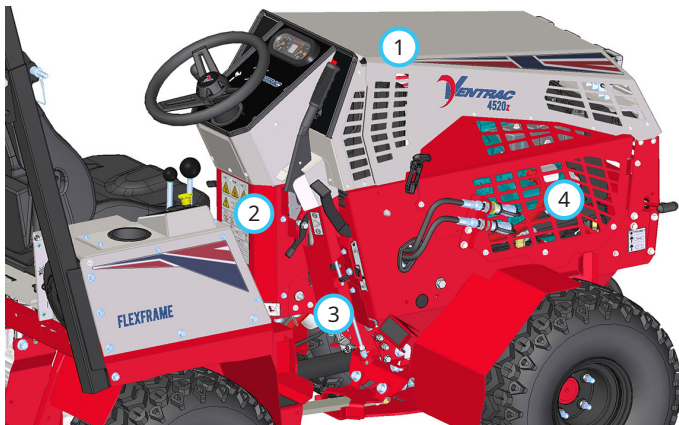
È necessario rimuovere periodicamente il coperchio inferiore del telaio posteriore e rimuovere i detriti accumulati mediante soffiatura o lavaggio.

Al termine della pulizia, utilizzare la vernice per ritocco per riparare eventuali scheggiature o graffi.

MANUTENZIONE

Punti di accesso per la manutenzione

In tutto il capitolo relativo alla manutenzione si fa riferimento a vari punti di accesso. L'elenco e le immagini seguenti identificano schermi e coperture che potrebbero dover essere rimossi o aperti durante la manutenzione.



- 1. Cofano motore
- 2. Coperchio pompa
- 3. Coperchio destro di accesso pompa
- 4. Coperchio destro motore



- 5. Pannello di controllo
- 6. Coperchio sinistro motore
- 7. Piastra griglia anteriore

- 8. Sedile
- 9. Coperchio inferiore telaio posteriore



- 10. Barriera contro i detriti

Punti di lubrificazione

La lubrificazione è richiesta nei seguenti punti. Fare riferimento al programma di manutenzione per gli intervalli di manutenzione e la quantità di grasso. Fare riferimento alla sezione Capacità e specifiche dei fluidi per il tipo di grasso.



Grasso

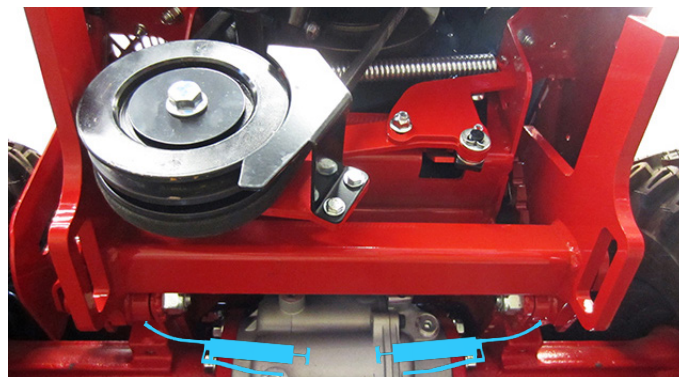


Lubrificante spray
a base di silicone

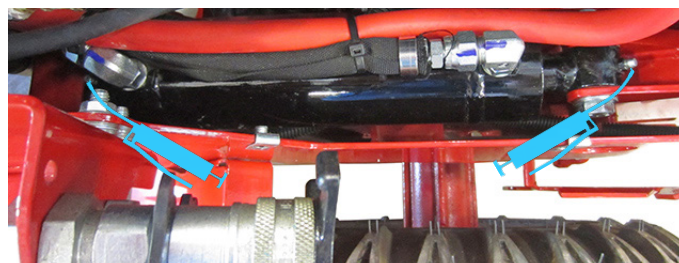
Cilindro di sterzo e collegamento del connettore



Sollevatore anteriore



Cilindro di sollevamento

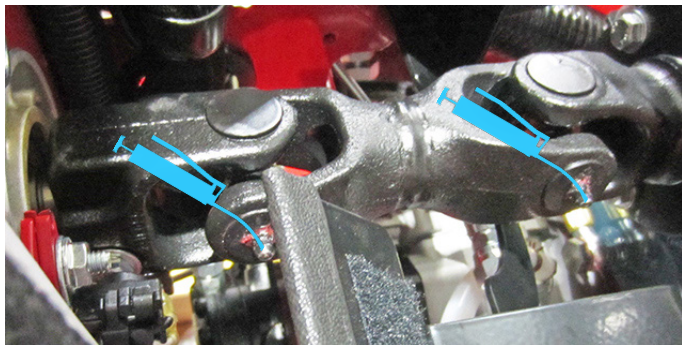


Giunto sferico



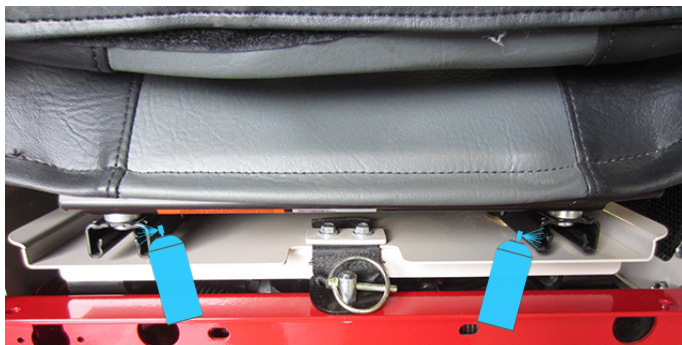
MANUTENZIONE

Albero di trasmissione

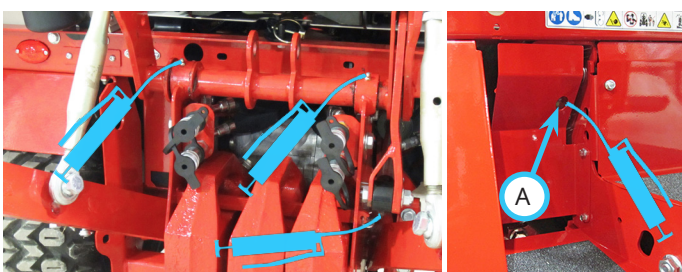


Il punto di ingrassaggio anteriore dell'albero di trasmissione è raggiungibile sotto il radiatore, dal lato destro dell'unità motrice, utilizzando un ingrassatore con tubo flessibile in gomma di lunghezza pari o superiore a 33 cm. Rimuovere il coperchio destro del motore e ruotare l'albero di trasmissione in modo che il punto di ingrassaggio sia puntato direttamente verso il lato destro dell'unità motrice. Inserire il tubo flessibile dal lato destro, in linea con il punto di ingrassaggio. Spingere il tubo flessibile sul punto di ingrassaggio e tenerlo in posizione durante l'ingrassaggio. Il punto di ingrassaggio posteriore è raggiungibile tirando indietro la barriera contro i detriti in tela sul retro del radiatore.

Slitta sedile



Sollevatore a 3 punti opzionale



Il punto di ingrassaggio anteriore sul cilindro a 3 punti può essere ingrassato attraverso un foro di accesso (A) nel pannello della pedana destra.

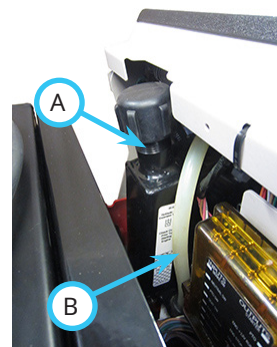
Controllo del livello dell'olio idraulico

Controllare il livello dell'olio idraulico quando l'impianto idraulico è freddo, prima di mettere in funzione l'unità motrice. Se l'impianto idraulico è caldo, attendere un'ora affinché l'impianto idraulico si raffreddi prima di controllare il livello dell'olio. Il controllo del livello dell'olio quando l'impianto idraulico è caldo produrrà una lettura del livello dell'olio imprecisa.

ATTENZIONE

Dopo aver collegato un nuovo attrezzo o kit alimentato dall'impianto idraulico dell'unità motrice, azionare l'attrezzo per un ciclo completo, quindi arrestarlo e controllare il livello dell'olio idraulico.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e regolare lo sterzo per orientarla in modo rettilineo.
2. Sollevare completamente il sollevatore anteriore e abbassare il sollevatore a 3 punti (se in dotazione).
3. Spegner il motore e attendere che l'impianto idraulico si raffreddi.
4. Il serbatoio dell'olio idraulico (A) si trova sotto il cofano e il cruscotto.
5. Controllare il livello dell'olio nel tubo a vista in plastica (B) accanto al serbatoio dell'olio idraulico. Il livello dell'olio deve rientrare nell'intervallo corretto indicato dall'adesivo del livello dell'olio posto sul serbatoio dell'olio idraulico.
6. Se il livello dell'olio idraulico è al di sotto del segno inferiore riportato sull'adesivo, aggiungere olio idraulico sintetico HydroTorq XL fino al raggiungimento del livello corretto.

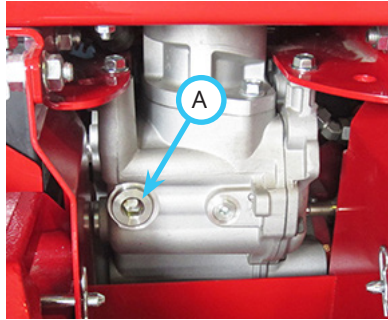


MANUTENZIONE

Controllo dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore

Controllare il livello dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore quando l'olio è freddo, prima di mettere in funzione l'unità motrice.

1. Rimuovere i pesi posteriori dalla barra di attacco (se in dotazione).
2. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (A) dal gruppo cambio-differenziale e controllare se il livello dell'olio è allineato con il fondo del foro di riempimento dell'olio.
3. Se il livello dell'olio è basso, aggiungere olio idraulico sintetico HydroTorq XL finché il livello dell'olio non sarà allineato con il fondo del foro di riempimento dell'olio.
4. Rimontare il tappo sul gruppo cambio-differenziale posteriore e serrare ad una coppia di 34-39 Nm.
5. Ripulire l'olio versato.
6. Rimontare i pesi posteriori (se in dotazione).



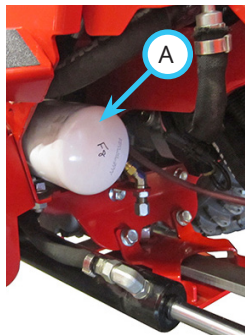
Sostituzione dei filtri dell'olio idraulico

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che l'impianto idraulico si raffreddi.

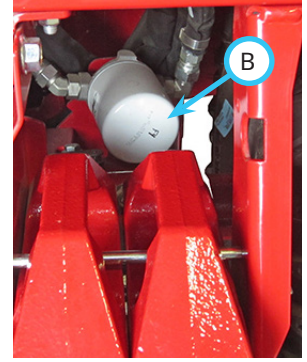
AVVERTENZA

L'olio bollente può causare gravi ustioni. Attendere che la temperatura dell'olio scenda da bollente a calda prima di sostituire i filtri dell'olio.

2. Rimuovere il coperchio di accesso al filtro idraulico.
3. Pulire i filtri idraulici, le teste dei filtri e l'area intorno ai filtri.
4. Collocare una bacinella di raccolta (minimo 3,8 litri) sotto il filtro idraulico grande (A) davanti alla pedana sinistra.
5. Utilizzare una chiave per filtri a cinghia per svitare il filtro dalla testa del filtro e consentire all'olio di defluire nella bacinella.
6. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito.
7. Applicare un leggero strato di olio pulito sulla guarnizione del nuovo filtro e avvitare sulla testa del filtro fino a quando la guarnizione non entra in contatto con la superficie di montaggio. Stringere il filtro di altri $\frac{3}{4}$ di giro (potrebbe essere necessario utilizzare una chiave per filtri a cinghia).



8. Posizionare la bacinella di raccolta sotto il gruppo cambio-differenziale posteriore destro al di sotto del filtro idraulico piccolo (B).
9. Utilizzare una chiave per filtri a cinghia per svitare il filtro dalla testa del filtro e consentire all'olio di defluire nella bacinella.
10. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito.
11. Applicare un leggero strato di olio pulito sulla guarnizione del nuovo filtro e avvitare sulla testa del filtro fino a quando la guarnizione non entra in contatto con la superficie di montaggio. Stringere il filtro di 1 altro giro (potrebbe essere necessario utilizzare una chiave per filtri a cinghia).
12. Ripulire l'olio versato e smaltire olio e filtri in conformità con le leggi locali.



ATTENZIONE

L'olio è dannoso per l'ambiente. Svuotare l'olio in un contenitore approvato e smaltire l'olio usato in conformità con le leggi locali.

13. Se l'olio idraulico viene cambiato contemporaneamente ai filtri, saltare i passaggi rimanenti e passare alla sezione Cambio dell'olio idraulico.
14. Aggiungere olio idraulico sintetico HydroTorq XL al serbatoio dell'olio idraulico fino a quando il livello dell'olio nel tubo a vista in plastica non rientrerà nell'intervallo corretto indicato dall'adesivo del livello dell'olio.
15. Avviare l'unità motrice e lasciarla in funzione al regime motore di minimo basso per alcuni minuti. Ruotare il volante a sinistra e a destra un paio di volte per eliminare l'aria dall'impianto idraulico.
16. Spegner il motore dell'unità motrice e lasciare l'unità motrice a riposo per almeno cinque minuti.
17. Controllare il livello dell'olio idraulico. Fare riferimento alla sezione Controllo del livello dell'olio idraulico.
18. Ispezionare entrambi i filtri idraulici per individuare eventuali tracce di perdite. Se si notano perdite evidenti, potrebbe essere necessario stringere ulteriormente il filtro oppure rimuovere il filtro, pulire la guarnizione e il supporto del filtro e reinstallare il filtro seguendo le procedure per la sostituzione del filtro.
19. Rimontare il coperchio di accesso al filtro idraulico.

MANUTENZIONE

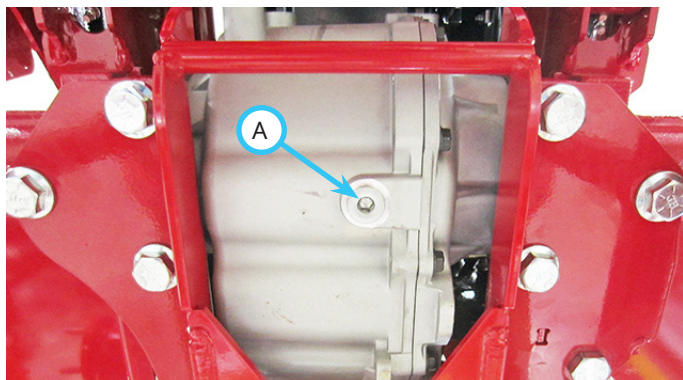
Cambio dell'olio idraulico

1. Lavare accuratamente la parte inferiore del gruppo cambio-differenziale anteriore e posteriore.
2. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e regolare lo sterzo per orientarla in modo rettilineo.
3. Sollevare completamente il sollevatore anteriore e abbassare il sollevatore a 3 punti (se in dotazione).
4. Spegner il motore e attendere che l'impianto idraulico si raffreddi.

⚠ AVVERTENZA

L'olio bollente può causare gravi ustioni. Attendere che la temperatura dell'olio scenda da bollente a calda prima di svuotare l'olio idraulico.

5. Posizionare una bacinella di raccolta (minimo 13,5 litri) sotto il gruppo cambio-differenziale anteriore.
6. Rimuovere il tappo di scarico (A) dal gruppo cambio-differenziale anteriore e far defluire l'olio idraulico dall'impianto. Allentare il tappo sul serbatoio dell'olio idraulico per consentire lo sfiato.



7. Rimontare il tappo sul gruppo cambio-differenziale anteriore e serrare ad una coppia di 34-39 Nm.
8. Ripulire l'olio versato e smaltire l'olio in conformità con le leggi locali.

ATTENZIONE

L'olio è dannoso per l'ambiente. Svuotare l'olio in un contenitore approvato e smaltire l'olio usato in conformità con le leggi locali.

9. Se i filtri idraulici vengono sostituiti con l'olio, passare alla sezione Sostituzione dei filtri dell'olio idraulico prima di completare i passaggi rimanenti in questa sezione.
10. Aggiungere olio idraulico sintetico HydroTorq XL al serbatoio dell'olio idraulico fino a quando il livello dell'olio nel tubo a vista in plastica non rientrerà nell'intervallo corretto indicato dall'adesivo del livello dell'olio.
11. Avviare l'unità motrice e lasciarla in funzione al regime

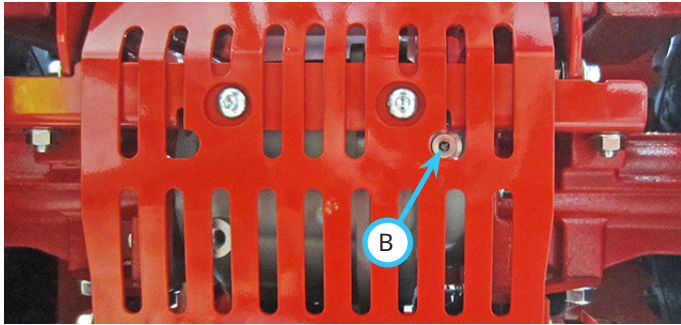
motore di minimo basso per alcuni minuti. Ruotare il volante a sinistra e a destra un paio di volte per eliminare l'aria dall'impianto idraulico.

12. Spegner il motore dell'unità motrice e lasciare l'unità motrice a riposo per almeno cinque minuti.
13. Controllare il livello dell'olio idraulico. Fare riferimento alla sezione Controllo del livello dell'olio idraulico.

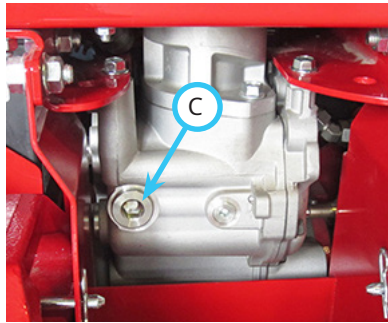
MANUTENZIONE

Cambio dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore

1. Rimuovere i pesi posteriori dalla barra di attacco (se in dotazione).
2. Posizionare una bacinella di raccolta (minimo 5,5 litri) sotto il gruppo cambio-differenziale posteriore.



3. Rimuovere il tappo di scarico (B) dal gruppo cambio-differenziale posteriore e far defluire l'olio idraulico. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (C) dal gruppo cambio-differenziale



posteriore per consentire lo sfiato. NOTA: su alcune unità motrici, potrebbe essere necessario rimuovere il paramotore del gruppo cambio-differenziale posteriore per accedere al tappo di scarico.

4. Rimontare il tappo sul gruppo cambio-differenziale posteriore e serrare ad una coppia di 34-39 Nm.
5. Aggiungere olio idraulico sintetico HydroTorq XL (circa 3,8 litri) alla presa di riempimento del gruppo cambio-differenziale posteriore finché l'olio non sarà a livello con il fondo del foro di riempimento dell'olio.
6. Rimontare il tappo sul gruppo cambio-differenziale posteriore e serrare ad una coppia di 34-39 Nm.
7. Ripulire l'olio versato e smaltire l'olio in conformità con le leggi locali.

ATTENZIONE

L'olio è dannoso per l'ambiente. Svuotare l'olio in un contenitore approvato e smaltire l'olio usato in conformità con le leggi locali.

8. Se è stato rimosso il paramotore del gruppo cambio-differenziale posteriore per accedere al tappo di scarico, reinstallare il paramotore.
9. Rimontare i pesi posteriori (se in dotazione).

Manutenzione del circuito di trasmissione idrostatica a circuito chiuso

ATTENZIONE

La manutenzione o la riparazione del circuito di trasmissione a circuito chiuso deve essere eseguita da un rivenditore Ventrac autorizzato.

Se una qualsiasi parte del circuito di trasmissione idrostatica a circuito chiuso (la pompa, il motore di trasmissione anteriore, il motore di trasmissione posteriore o una qualsiasi delle tre linee idrauliche da ½" che li collegano insieme) viene sottoposta a manutenzione o sostituzione, è necessario eseguire la procedura di filtrazione del circuito di trasmissione a circuito chiuso Ventrac. La procedura richiede uno speciale strumento di filtraggio remoto Ventrac e deve essere eseguita da un tecnico autorizzato Ventrac.

Manutenzione del radiatore idraulico

1. Rimuovere con una spazzola lo sporco e i detriti dallo schermo del radiatore dell'olio nel parafango destro.
2. Rimuovere il pannello di controllo dalla parte superiore del parafango destro.
3. Rimuovere eventuali detriti accumulati dall'interno dell'area del parafango.
4. Soffiare la polvere dalle alette del radiatore dall'interno dell'area del parafango usando aria a bassa pressione.
5. Rimontare il pannello di controllo.

Controllo del regime del motore

Controllare il regime del motore quando il motore è caldo e non sotto carico. Osservare il contagiri:

- Regime minimo basso = 1.500 ±50 giri/min
- Regime minimo alto = 3.600 ±50 giri/min

Se il regime del motore non è corretto, contattare il proprio rivenditore Ventrac.

MANUTENZIONE

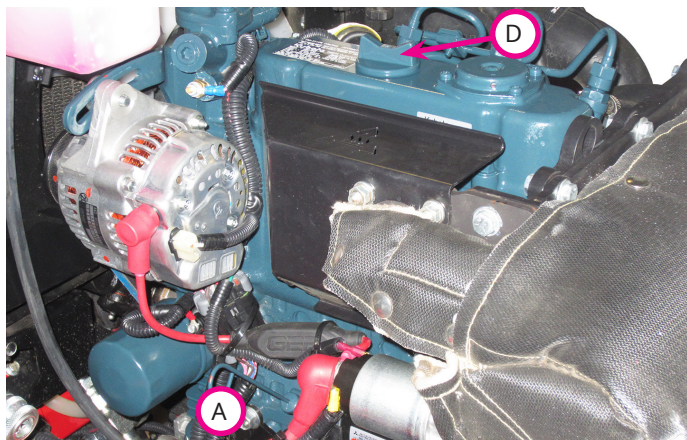
Controllo del livello dell'olio motore

ATTENZIONE

Il mancato controllo regolare dell'olio motore potrebbe causare gravi danni al motore, nel caso in cui il motore venga fatto funzionare con un livello dell'olio errato.

- Controllare il livello dell'olio motore con l'unità motrice appoggiata su una superficie piana, con il motore spento e l'olio freddo.
- Mantenere il livello dell'olio tra i segni **Pieno** e **Aggiungi**.
- Non aggiungere olio con il motore in funzione.

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore e l'olio si raffreddino.
2. Rimuovere l'astina di livello dell'olio (A) dal motore e pulirla con un panno pulito.



3. Reinscrivere l'astina di livello nel motore e rimuoverla nuovamente.
4. Controllare il livello dell'olio. Il livello deve essere compreso tra i segni **Pieno** (B) e **Aggiungi** (C) sull'astina di livello.



5. Se il livello dell'olio è basso, rimuovere il tappo di riempimento dell'olio (D) e aggiungere piccole quantità di olio motore in modo da portare il livello dell'olio non oltre il livello di **Pieno** (B) sull'astina di livello.
6. Se il livello dell'olio è al di sopra del segno **Pieno** (B), svuotare un po' di olio motore per raggiungere il livello corretto.
7. Rimontare l'astina di livello e il tappo di riempimento dell'olio.

Cambio dell'olio motore e sostituzione del filtro

ATTENZIONE

Il contatto con l'olio motore può irritare la pelle. Indossare guanti protettivi quando si lavora con l'olio motore. In caso di contatto con l'olio motore, lavare immediatamente la pelle.

ATTENZIONE

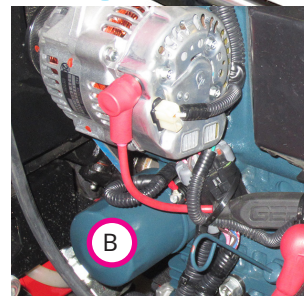
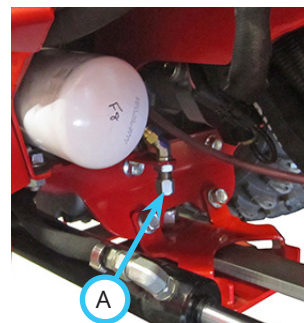
L'olio è dannoso per l'ambiente. Svuotare l'olio motore in un contenitore approvato. Smaltire l'olio motore usato in conformità con le leggi locali.

1. Avviare il motore dell'unità motrice e lasciarlo in funzione finché non raggiunge la temperatura di esercizio.
2. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
3. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare da bollente a caldo.

AVVERTENZA

L'olio motore bollente può causare gravi ustioni. Attendere che la temperatura del motore scenda da bollente a calda prima di svuotare l'olio motore.

4. Rimuovere il coperchio destro del motore per accedere al filtro dell'olio.
5. Posizionare una bacinella di raccolta sotto lo scarico dell'olio (A) situato accanto al filtro dell'olio idraulico sul lato sinistro dell'unità motrice.
6. Rimuovere il tappo di scarico dallo scarico dell'olio e lasciare defluire l'olio nella bacinella mentre è caldo.
7. Rimuovere il filtro dell'olio (B) situato sul lato del motore.
8. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito.
9. Applicare un leggero strato di olio pulito sulla guarnizione del nuovo filtro dell'olio.
10. Avvitare il nuovo filtro sul motore finché la guarnizione non entrerà in contatto con la superficie di montaggio. Stringere manualmente il filtro di un altro $\frac{1}{2}$ - $\frac{3}{4}$ di giro.
11. Installare il tappo di scarico sullo scarico dell'olio. Non serrare eccessivamente.
12. Rimuovere il tappo di riempimento dell'olio.



MANUTENZIONE

13. Aggiungere olio al motore. Fare riferimento al Manuale del proprietario del motore per le specifiche e la capacità dell'olio corrette.

ATTENZIONE

Per una durata e prestazioni ottimali del motore, utilizzare olio motore completamente sintetico Ventrac (codice 15.0037-1).

14. Montare il tappo di riempimento dell'olio e pulire eventuali fuoriuscite di olio.
15. Avviare l'unità motrice e lasciarla in funzione al regime motore di minimo basso per circa due o tre minuti.
16. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave di accensione.
17. Verificare l'eventuale presenza di perdite intorno al filtro dell'olio. Se si notano perdite evidenti, potrebbe essere necessario stringere ulteriormente il filtro oppure rimuovere il filtro, pulire la guarnizione e il supporto del filtro e reinstallare il filtro.
18. Controllare il livello dell'olio motore dopo aver lasciato raffreddare il motore per circa due minuti e aggiungere olio se necessario.
19. Rimontare il coperchio destro del motore.

Sostituzione degli elementi del filtro dell'aria

ATTENZIONE

Quando vengono rimossi entrambi gli elementi del filtro dell'aria, si crea un'apertura sulle parti interne del motore. Assicurarsi che nel cestello non cada alcun oggetto che potrebbe giungere all'interno del motore. Preparare i nuovi elementi del filtro per l'installazione subito dopo aver rimosso i vecchi elementi del filtro.

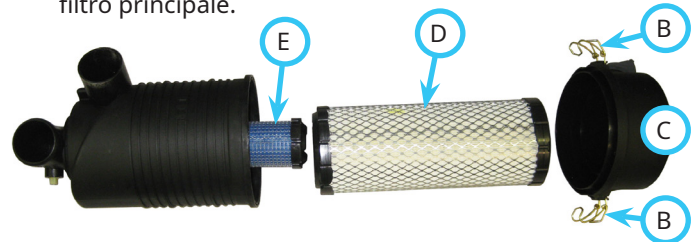
Una manutenzione impropria del filtro dell'aria del motore può causare gravi danni al motore.

- Ispezionare il filtro quotidianamente in condizioni di estremo valore, polvere o altre condizioni difficili.
- Non avviare mai il motore senza un adeguato filtro dell'aria installato.
- Non lavare o pulire mai l'elemento in carta del filtro.

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.



2. Rilasciare entrambi i fermi (B) sul gruppo filtro dell'aria del motore (A) e sganciare i fermi dall'alloggiamento del filtro principale.



3. Rimuovere il tappo del filtro (C).
4. Rimuovere e gettare l'elemento principale (esterno) del filtro dell'aria (D).
5. Se è prevista la sostituzione dell'elemento di sicurezza (interno) del filtro dell'aria (E), rimuovere e gettare l'elemento di sicurezza del filtro dell'aria.
6. Installare il/i nuovo/i elemento/i del filtro dell'aria.
7. Rimontare il tappo del filtro e serrare entrambi i fermi.

MANUTENZIONE

Riempimento del serbatoio del carburante

⚠ PERICOLO

Il carburante è infiammabile ed esplosivo. Seguire tutte le istruzioni di sicurezza riportate nella sezione Sicurezza del carburante e nel Manuale del proprietario del motore.

⚠ AVVERTENZA

L'esposizione a lungo termine ai vapori di carburante può causare gravi lesioni o malattie. Evitare la respirazione prolungata dei vapori di carburante.

Se il carburante viene accidentalmente versato sulla pelle o sugli indumenti, cambiare gli indumenti e lavare immediatamente l'area interessata.

ATTENZIONE

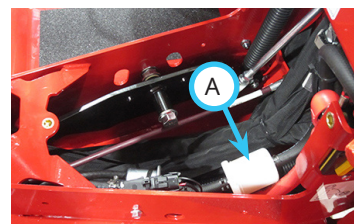
Un carburante improprio può danneggiare il motore. Utilizzare solo carburante conforme alla qualità e alle specifiche elencate nel Manuale del proprietario del motore.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
2. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
3. Il tappo del serbatoio del carburante si trova sopra il parafrangente posteriore sinistro. Rimuovere la polvere e lo sporco dal tappo del carburante per evitare che penetrino nel serbatoio del carburante, quindi rimuovere il tappo del carburante.
4. Aggiungere carburante nel serbatoio finché il livello del carburante non raggiunge la parte inferiore del collo del bocchettone*. Non riempire eccessivamente il serbatoio riempiendo il collo del bocchettone, in quanto ciò potrebbe causare l'ingolfamento del motore, perdite di carburante dal serbatoio e/o danni al sistema di controllo delle emissioni. Tenere l'ugello del carburante a contatto con il bordo del collo del bocchettone fino al completamento del rifornimento.
5. Riposizionare il tappo del carburante e serrare.
6. Pulire eventuali fuoriuscite di carburante e consentire ai vapori di carburante di dissiparsi prima di avviare il motore.

*Se l'unità motrice non viene utilizzata dopo aver riempito il serbatoio del carburante, riempire il serbatoio per una quantità non superiore a 25 mm dal fondo del collo del bocchettone per lasciare spazio per l'espansione del carburante dovuta alle variazioni di temperatura. La mancata osservanza di questa precauzione può causare ingolfamento del motore, perdite dal serbatoio e/o danni al sistema di controllo delle emissioni.

Sostituzione del filtro in linea del carburante

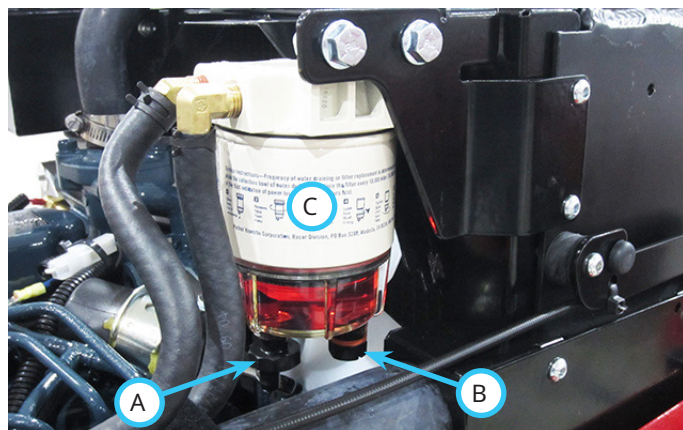
1. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione Off.
2. Rimuovere il coperchio inferiore del telaio posteriore.
3. Allentare le fascette stringitubo e rimuovere il filtro del carburante (A).
4. Installare il nuovo filtro del carburante con la freccia rivolta verso il motore e fissarlo saldamente con le fascette stringitubo.
5. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione On.
6. Ispezionare i collegamenti del tubo flessibile del filtro del carburante per individuare eventuali perdite.
7. Rimontare il coperchio inferiore del telaio posteriore.



Filtro del carburante / Separatore d'acqua

Attraverso il bicchierino di vetro sul fondo del filtro è possibile osservare acqua e sedimenti.

1. Scaricare l'acqua attraverso la valvola (A).
2. Rimuovere i sedimenti attraverso l'apertura del tappo (B).



Sostituzione del filtro:

1. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione Off.
2. Rimuovere il cestello del filtro del carburante (C).
3. Sostituire il filtro del carburante e rimontare il cestello del filtro del carburante.
4. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione On.
5. Adescare l'impianto di alimentazione, se necessario.

MANUTENZIONE

Adescamento dell'impianto di alimentazione

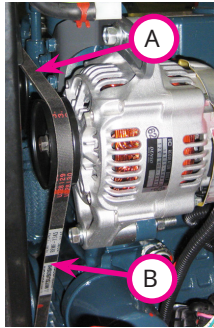
1. Ruotare la chiave di accensione in posizione Run per circa 30 secondi. L'operatore dovrebbe sentire la pompa del carburante in funzione.
2. Avviare l'unità motrice. Ripetere il passaggio 1 se necessario.

Controllo della cinghia della ventola/alternatore

AVVERTENZA

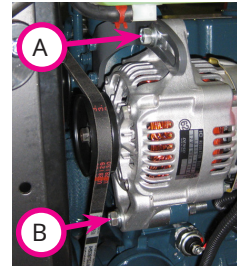
Dita o indumenti larghi possono rimanere impigliati nelle parti rotanti. Spegnerne il motore, estrarre la chiave di accensione e attendere che tutte le parti in movimento cessino di ruotare prima di intervenire sull'unità motrice.

3. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
4. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
5. Controllare se la cinghia della ventola (A) è eccessivamente usurata, incrinata o danneggiata. Sostituire se necessario.
6. Verificare se la tensione della cinghia della ventola è corretta. Premere la cinghia a metà (B) tra la puleggia di trasmissione e la puleggia dell'alternatore e misurare la deflessione della cinghia alla forza specificata di 98 N (10 kgf). La deflessione della cinghia deve misurare 7-9 mm. Se la deflessione della cinghia non rientra nelle specifiche, regolare la tensione della cinghia.



Regolazione della tensione della cinghia della ventola/alternatore

1. Allentare il bullone di regolazione dell'alternatore (A).
2. Allentare il bullone di montaggio inferiore dell'alternatore (B).
3. Spostare l'alternatore nella direzione desiderata per aumentare o diminuire la tensione della cinghia.
4. Serrare il bullone di regolazione dell'alternatore.
5. Serrare il bullone di montaggio inferiore dell'alternatore.
6. Verificare nuovamente se la tensione della cinghia è corretta.



Pulizia del vano motore e del motore

Pulire il vano motore e il motore quotidianamente o prima di ogni utilizzo, per ridurre il rischio di surriscaldamento del motore o l'accensione di detriti accumulati.

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
2. Rimuovere i coperchi sinistro e destro del motore.
3. Rimuovere l'accumulo di detriti e polvere dal vano motore e dal motore.
4. Pulire il radiatore e lo schermo del radiatore. Fare riferimento alla sezione Pulizia del radiatore e dello schermo.
5. Rimontare i coperchi sinistro e destro del motore.

MANUTENZIONE

Manutenzione dell'impianto di raffreddamento

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico di liquido refrigerante bollente pressurizzato o il contatto con un radiatore bollente e le parti circostanti può causare gravi ustioni.

- Non rimuovere il tappo del radiatore quando il motore è bollente. Prima di rimuovere il tappo del radiatore, lasciare sempre raffreddare il motore per almeno 15 minuti o fino a quando il radiatore è sufficientemente freddo da poterlo toccare senza scottarsi la mano.
- Non toccare il radiatore o le parti circostanti che sono bollenti.

⚠ AVVERTENZA

Indossare dispositivi di protezione individuale per la protezione di occhi e mani durante l'apertura del tappo del radiatore per proteggersi da eventuali pressioni all'interno del radiatore.

Se il liquido refrigerante viene accidentalmente versato sulla pelle o sugli indumenti, cambiare gli indumenti e lavare immediatamente la zona cutanea interessata.

⚠ PERICOLO

Il liquido refrigerante del motore può causare avvelenamento.

- Non ingerire il liquido refrigerante del motore.
- Tenere fuori dalla portata di bambini o animali.

ATTENZIONE

L'uso di una miscela e/o di un tipo di liquido refrigerante errato può causare danni al motore. Utilizzare solo una miscela di acqua distillata al 50% e antigelo a base di glicole etilenico al 50%.

Antigelo consigliato: un antigelo esente da fosfati a basso contenuto di silicati (glicole etilenico) contenente additivi refrigeranti supplementari (SCA) per inibire la corrosione e la ruggine.

Il colore della tintura non determina le proprietà antigelo. È possibile miscelare antigelo a base di glicole etilenico di diversi colori.

Controllo dell'impianto di raffreddamento

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
2. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
3. Rimuovere il tappo (A) e controllare il livello del liquido refrigerante nel serbatoio di recupero del liquido refrigerante. Quando l'impianto è freddo, il serbatoio di recupero del liquido refrigerante deve essere pieno di liquido refrigerante per circa la metà.



4. Se il livello del liquido refrigerante è basso, aggiungere liquido refrigerante nel serbatoio e rimontare il tappo.
5. Se il serbatoio di recupero del refrigerante è vuoto, aprite lentamente il tappo del radiatore (B) fino a quando la pressione non inizia a sfiatarsi. Una volta rilasciata tutta la pressione, rimuovete il tappo del radiatore.
6. Verificare che il livello del liquido refrigerante raggiunga il fondo del bocchettone di riempimento.
7. Se il livello del liquido refrigerante è basso, aggiungere liquido refrigerante al radiatore fino a raggiungere il fondo del bocchettone di riempimento.
8. Montare il tappo del radiatore.
9. Ispezionare i tubi flessibili del radiatore e le fascette per individuare eventuali perdite e segni di deterioramento. Sostituire in base alle necessità.

MANUTENZIONE

Pulizia del radiatore e dello schermo del radiatore

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore e il radiatore si raffreddino.
2. Rimuovere lo schermo del radiatore (A).
3. Rimuovere i detriti dallo schermo del radiatore usando una spazzola, aria compressa o acqua.
4. Se necessario, pulire i detriti dal radiatore utilizzando aria compressa a bassa pressione.
5. Controllare che le alette del radiatore non siano danneggiate.
6. Montare lo schermo del radiatore.

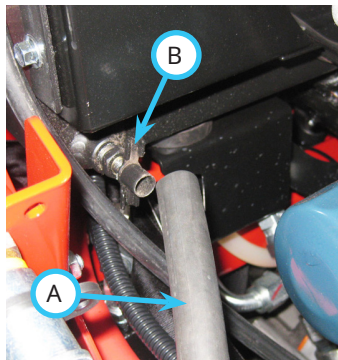


Scarico dell'impianto di raffreddamento

ATTENZIONE

Il liquido refrigerante è velenoso per l'uomo e gli animali e dannoso per l'ambiente. Svuotare il liquido refrigerante in un contenitore approvato. Smaltire il liquido refrigerante usato in conformità con le leggi locali.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
2. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
3. Rimuovere il coperchio destro del motore per accedere allo scarico del radiatore.
4. Aprire lentamente il tappo del radiatore fino al primo arresto per scaricare la pressione.
5. Mettere una bacinella di raccolta o una tanica sotto il lato destro del telaio anteriore.
6. Collegare un tubo flessibile con diametro interno di $\frac{7}{16}$ pollice (A) alla presa di scarico del radiatore (B) e dirigerlo verso la bacinella di raccolta.
7. Ruotare la valvola di scarico in senso antiorario per aprire e far defluire il liquido refrigerante nella bacinella di raccolta.



Lavaggio dell'impianto di raffreddamento

1. Scaricare l'impianto di raffreddamento.
2. Chiudere la valvola di scarico del radiatore, lasciando il tubo di scarico in posizione.
3. Aggiungere un flacone di prodotto Radiator Flush al radiatore e riempire il radiatore con acqua pulita.
4. Montare il tappo del radiatore, avviare il motore e lasciarlo in funzione finché non raggiunge la temperatura di esercizio (71-82° C).
5. Spegner il motore ed estrarre la chiave di accensione.

AVVERTENZA

Il liquido refrigerante bollente può causare gravi ustioni. Attendere che la temperatura del radiatore scenda da bollente a calda prima di scaricare il liquido refrigerante.

6. Scaricare con cautela l'impianto di raffreddamento mentre il liquido refrigerante è ancora caldo.
7. Lasciare raffreddare completamente il motore e il radiatore.

ATTENZIONE

L'aggiunta di acqua fredda a un motore bollente può causare danni al motore. Lasciare raffreddare completamente il motore e il radiatore prima di aggiungere acqua.

8. Aggiungere acqua pulita al radiatore e lasciare che l'acqua scorra attraverso l'impianto. Aggiungere altra acqua se necessario, fino a quando l'acqua che scorre dalla valvola di scarico non sarà limpida e priva di sedimenti.
9. Dopo aver scaricato completamente l'acqua, chiudere la valvola di scarico e rimuovere il tubo flessibile di scarico.
10. Aggiungere lentamente la nuova miscela di liquido refrigerante al radiatore finché il livello non raggiunge il fondo del bocchettone di riempimento. NOTA: nel radiatore e nel blocco motore potrebbe essere presente acqua residua. Regolare la miscela del liquido refrigerante in modo da ottenere un rapporto 50/50 di liquido refrigerante e acqua.
11. Montare il tappo del radiatore, avviare il motore e lasciarlo in funzione finché non raggiunge la temperatura di esercizio (71-82° C).
12. Spegner il motore e lasciarlo raffreddare.
13. Ricontrollare il livello del liquido refrigerante quando il motore è freddo. Aggiungere altro liquido refrigerante se necessario.
14. Montare il coperchio destro del motore.

MANUTENZIONE

Manutenzione della batteria

⚠ PERICOLO

La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo. La batteria potrebbe esplodere.

- Indossare occhiali protettivi e guanti.
- Non fumare in prossimità della batteria.
- Tenere archi, scintille e fiamme libere lontano dalla batteria.
- Non consentire il contatto diretto del metallo tra i poli della batteria.
- Per lo scollegamento della batteria, rimuovere prima il cavo negativo della batteria.
- Per il collegamento della batteria, installare per ultimo il cavo negativo della batteria.

⚠ AVVERTENZA

L'elettrolita della batteria contiene acido solforico. È velenoso e può causare gravi ustioni chimiche.

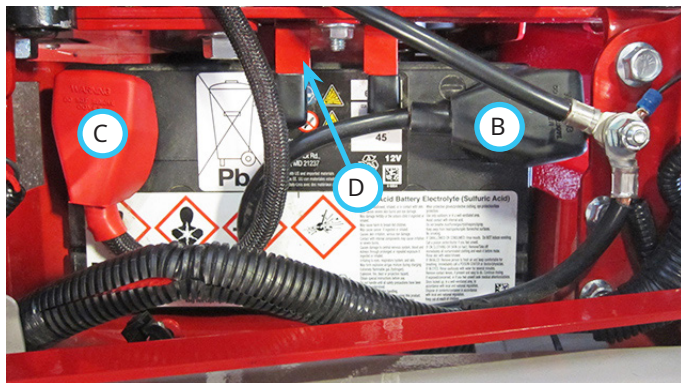
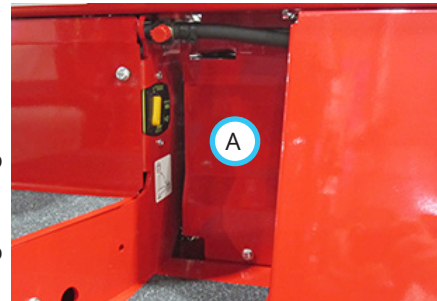
1. Indossare occhiali e indumenti protettivi.
2. Se l'elettrolita della batteria viene accidentalmente versato sulla pelle o sugli indumenti, cambiare gli indumenti e lavare immediatamente la zona cutanea interessata. Consultare un medico se necessario.
3. Se l'elettrolita della batteria viene spruzzato negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per 15-30 minuti e consultare immediatamente un medico.
4. Se l'elettrolita della batteria viene ingerito, consultare immediatamente un medico. Bere abbondanti quantità d'acqua, seguita da latte di magnesia, uova sbattute o olio vegetale. NON indurre il vomito.

ATTENZIONE

Le batterie contengono sostanze velenose e pericolose. Smaltire le batterie usate in conformità con le leggi locali.

Rimozione della batteria

1. Inclinare il sedile in avanti e fissarlo in posizione con il sostegno del sedile.
2. Rimuovere il pannello della pedana sinistra (A).
3. Scollegare il cavo negativo (-) della batteria (B).
4. Scollegare il cavo positivo (+) della batteria (C).



5. Rimuovere il fermo della batteria (D).
6. Fare scorrere la batteria in avanti al di fuori del vano batteria.

Installazione della batteria

1. Fare scorrere la batteria nel vano batteria con il polo negativo (-) sul retro.
2. Installare il fermo della batteria e serrare il bullone ad una coppia di 24 Nm.
3. Installare il pannello della pedana sinistra e serrare il bullone ad una coppia di 11 Nm.
4. Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria al polo positivo della batteria.
5. Collegare per ultimo il cavo negativo (-) della batteria al polo negativo della batteria.
6. Applicare grasso dielettrico ai terminali della batteria per prevenire la corrosione.
7. Riposizionare i coperchi sui terminali della batteria.

MANUTENZIONE

Pulizia della batteria e dei terminali

1. Rimuovere la batteria dall'unità motrice.
2. Lavare la batteria con una soluzione di 60 ml (4 cucchiaini) di bicarbonato di sodio in 3,8 litri di acqua. Non lasciare entrare la soluzione di soda nelle celle della batteria.
3. Sciacquare la batteria con acqua pulita.
4. Pulire i poli della batteria e i terminali dei cavi della batteria con una spazzola metallica.
5. Reinstallare la batteria.

Ricarica della batteria

⚠ PERICOLO

Le batterie producono gas esplosivi. Caricare la batteria in un'area ben ventilata in cui i gas prodotti dalla ricarica possono dissiparsi. Non ricaricare in luoghi in cui la batteria potrebbe essere esposta a scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.

Non ricaricare mai una batteria congelata, poiché potrebbe esplodere. Attendere che la batteria si riscaldi e ispezionarla per individuare eventuali crepe o danni prima di caricarla.

Per preservare durata e prestazioni ottimali, non lasciare scarica la batteria per periodi di tempo prolungati. Se la batteria non viene utilizzata, controllare la tensione della batteria ogni 30 giorni e ricaricare la batteria se la tensione scende a 12,4 Volt o meno.

Tenere la batteria completamente carica nella stagione fredda per evitare danni dovuti al congelamento.

1. Se possibile, rimuovere la batteria dall'unità motrice prima di ricaricarla.
2. Per istruzioni specifiche sulla ricarica, fare riferimento al manuale del caricabatteria.
3. Se l'elettrolita viene espulso o si verifica un'eccessiva formazione di gas, o se la temperatura della batteria supera i 52°C, la ricarica deve essere temporaneamente interrotta per consentire il raffreddamento. Dopo il raffreddamento, ridurre la velocità di ricarica prima di riavviare il caricatore.

Procedura di avvio di emergenza

⚠ PERICOLO

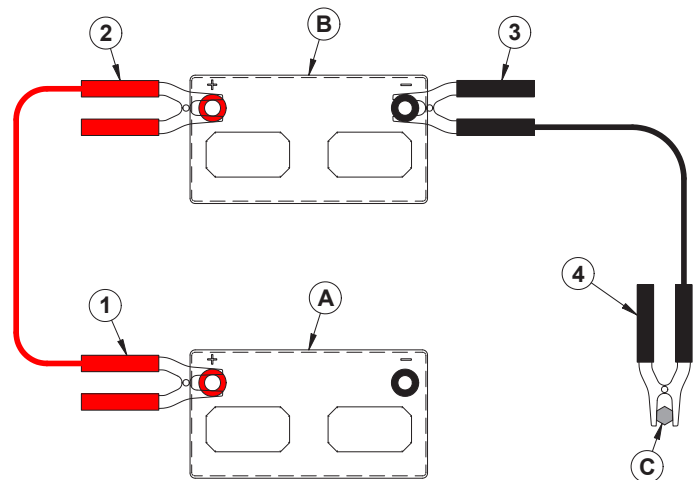
La batteria produce un gas infiammabile ed esplosivo. La batteria potrebbe esplodere.

- Indossare occhiali protettivi e guanti.
- Non utilizzare l'avvio di emergenza con una batteria fredda o congelata. Attendere che la batteria si riscaldi e ispezionarla per individuare eventuali crepe o danni.
- Non utilizzare l'avvio di emergenza con una batteria crepata o danneggiata.
- Non tentare di utilizzare l'avvio di emergenza dell'unità motrice con una batteria di una tensione diversa.

1. Ispezionare la batteria scarica per verificare l'eventuale corrosione dei terminali e allentamento dei collegamenti. Pulire i terminali e serrare i collegamenti prima dell'avvio di emergenza.
2. Assicurarsi che il veicolo utilizzato per l'avvio di emergenza dell'unità motrice abbia un impianto elettrico a massa negativa di 12 Volt.
3. Avvicinare il veicolo utilizzato per l'avvio di emergenza all'unità motrice disabilitata. Assicurarsi che i veicoli non si tocchino.
4. Spegnerne il motore del veicolo utilizzato per l'avvio di emergenza e inserire il freno di stazionamento.

ATTENZIONE

Il tentativo di avviare l'unità disabilitata con il motore del veicolo per l'avvio di emergenza acceso potrebbe causare danni al regolatore.



- A. Batteria scarica C. Prigioniero di terra
B. Batteria avviatore di emergenza

5. Collegare un'estremità del cavo positivo (+) dell'avviatore di emergenza al terminale positivo (+) (1) della batteria scarica.

MANUTENZIONE

6. Collegare l'altra estremità del cavo positivo (+) dell'avviatore di emergenza al terminale positivo (+) (2) della batteria dell'avviatore di emergenza.
7. Collegare il cavo negativo (-) dell'avviatore di emergenza al terminale negativo (-) (3) della batteria dell'avviatore di emergenza.
8. Collegare l'altra estremità del cavo negativo (-) dell'avviatore di emergenza al prigioniero di terra dell'unità motrice disabilitata (4).
9. Avviare l'unità motrice disabilitata e rimuovere i cavi dell'avviatore di emergenza nell'ordine inverso rispetto all'installazione (prima il cavo negativo dell'avviatore di emergenza).

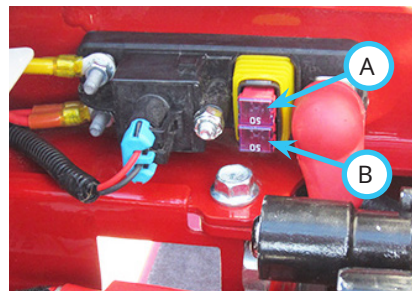
Spiegazione del sistema di controllo del trattore (TCS, Tractor Control System)

Il sistema di controllo del trattore controlla le funzioni elettroniche relative alla sicurezza di questa unità motrice. Per garantire il funzionamento sicuro e affidabile di questa macchina vengono utilizzati componenti sia a stato solido che meccanici.

Questo TCS controlla i circuiti elettronici necessari per il funzionamento del motore, del motorino di avviamento e della PTO. Questi circuiti di ingresso includono l'interruttore PTO, l'interruttore del folle, l'interruttore del freno di stazionamento, l'interruttore di accensione e l'interruttore del sedile. Il TCS consente al motore, al motorino di avviamento o alla PTO di funzionare solo quando vengono soddisfatti criteri di input specifici. Il motore, il motorino di avviamento e la PTO sono controllati dalle uscite del TCS.

Sostituzione dei fusibili (modulo relè di alimentazione)

1. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
2. Inclinare il sedile in avanti e fissarlo in posizione con il sostegno del sedile.
3. Rimuovere il cappuccio del fusibile sigillato dal modulo relè di alimentazione.
4. Identificare e rimuovere il fusibile difettoso dalla presa.



Modulo relè di alimentazione (fusibile J-Case)

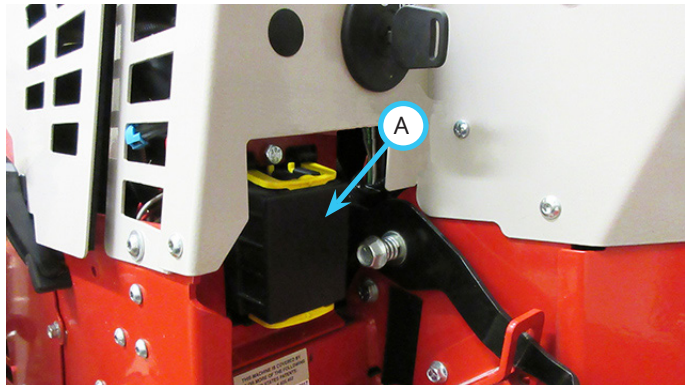
Posizione	Fusibile	Circuito
Superiore (A)	50 amp	Interruttore a chiave, TCS
Inferiore (B)	50 amp	Alimentazione pannello fusibili posteriore

5. Inserire un nuovo fusibile nella presa. Assicurarsi che il fusibile sia dell'ampérage corretto al fine di evitare danni all'unità motrice.
6. Rimontare il cappuccio del fusibile sigillato e abbassare lo schienale del sedile in posizione operativa.
7. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione On.

MANUTENZIONE

Sostituzione dei fusibili (pannello fusibili anteriore)

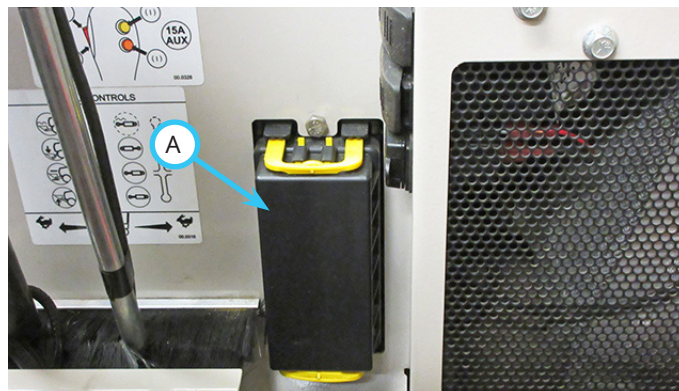
1. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
2. Rimuovere il coperchio sigillato (A) dal pannello fusibili.



3. Identificare e rimuovere il fusibile difettoso dalla presa. Per le posizioni dei fusibili, fare riferimento all'adesivo di consultazione rapida posto sotto il cofano.
4. Inserire un nuovo fusibile nella presa. Assicurarsi che il fusibile sia dell'ampereaggio corretto al fine di evitare danni all'unità motrice.
5. Rimontare il coperchio sigillato sul pannello fusibili.
6. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione On.

Sostituzione dei fusibili (pannello fusibili posteriore)

1. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
2. Inclinare il sedile in avanti e fissarlo in posizione con il sostegno del sedile.
3. Rimuovere il coperchio sigillato (A) dal pannello fusibili.

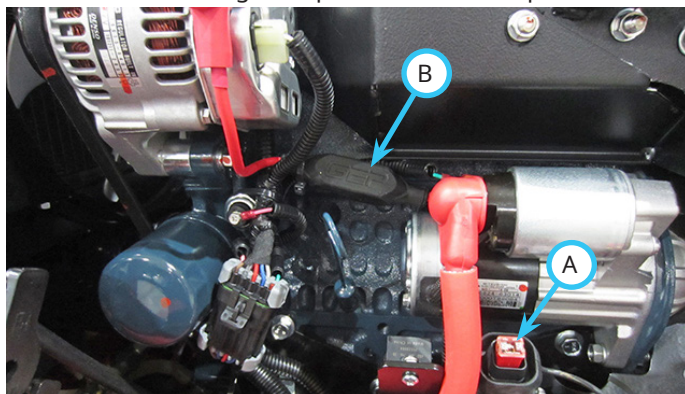


4. Identificare e rimuovere il fusibile difettoso dalla presa. Per le posizioni dei fusibili, fare riferimento all'adesivo di consultazione rapida posto sotto il cofano.
5. Inserire un nuovo fusibile nella presa. Assicurarsi che il fusibile sia dell'ampereaggio corretto al fine di evitare danni all'unità motrice.
6. Rimontare il coperchio sigillato sul pannello fusibili e abbassare lo schienale del sedile in posizione operativa.
7. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione On.

MANUTENZIONE

Sostituzione dei fusibili (motore)

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
2. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
3. Rimuovere il coperchio destro del motore.
4. (Circuito di carico) Se dotato di un portafusibili in linea, rimuovete il fusibile e inseritene uno nuovo nel portafusibili. Se dotato di un collegamento fusibile, rimuovete il fusibile (B) dal motorino di avviamento e dall'alternatore e installate un nuovo fusibile.
5. (Circuito candele) Individuate il portafusibili (A) e tirate verso l'alto la linguetta per rimuovere il coperchio.



Fusibili motore		
Posizione	Fusibile	Circuito
A	J-Case 50 amp	Candele
B	Collegamento fusibile da 80 A o Maxi fusibile da 80 A	Ricarica

6. Rimuovere il fusibile difettoso dalla presa.
7. Inserire un nuovo fusibile nella presa. Assicurarsi che il fusibile sia dell'ampereggio corretto al fine di evitare danni all'unità motrice.
8. Rimontare il coperchio dei fusibili.
9. Rimontare il coperchio destro del motore.
10. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione On.

Cambio della lettura del tachimetro (mph o km/h)

Il collegamento del cablaggio per il tachimetro si trova sotto il lato destro del cruscotto accanto all'allarme di avvertimento. Individuare il filo verde (etichettato B-144) con una spina individuale.

1. Per una lettura del tachimetro in miglia orarie, il filo verde (B-144) deve essere collegato al filo del quadro strumenti etichettato B-142.
2. Per una lettura del tachimetro in chilometri orari, il filo verde (B-144) deve essere collegato al filo del quadro strumenti etichettato B-143.

Sostituzione dei fari

I fari sono dotati di LED e non utilizzano una lampadina sostituibile. Se un faro non funziona più, è necessario sostituire l'intera luce di lavoro.

Sostituzione delle luci posteriori

Le luci posteriori sono dotate di LED e non utilizzano una lampadina sostituibile. Se una luce posteriore non funziona più, è necessario sostituire l'intera luce posteriore.

Sostituzione delle luci di lavoro

Le luci di lavoro sono dotate di LED e non utilizzano una lampadina sostituibile. Se una luce di lavoro non funziona più, è necessario sostituire l'intera luce di lavoro.

Sostituzione delle luci degli indicatori di direzione

Le luci di segnalazione che vengono utilizzate per il kit indicatori di direzione / lampeggiatori di emergenza sono dotate di LED e non utilizzano una lampadina sostituibile. Se una luce di segnalazione non funziona più, è necessario sostituire l'intera luce.

Sostituzione della o delle luci stroboscopiche

Sia la luce stroboscopica montata sulla struttura ROPS che le luci stroboscopiche sul tettuccio sono dotate di LED e non utilizzano una lampadina sostituibile. Se una luce stroboscopica non funziona più, è necessario sostituire l'intera luce stroboscopica.

Modifica della modalità di lampeggiamento della luce stroboscopica della ROPS

1. Rimuovere le quattro viti che fissano la luce stroboscopica al rispettivo telaio.
2. Individuare il filo giallo della luce stroboscopica. Questo filo viene utilizzato per alternare tra le modalità della luce stroboscopica.
3. Ruotare la chiave di accensione in posizione On per attivare l'alimentazione degli accessori.
4. Portare l'interruttore della luce stroboscopica in posizione On.

MANUTENZIONE

5. Inserire l'estremità nuda del filo giallo nella parte posteriore del terminale sul filo di alimentazione rosso. Ogni volta che si mette in contatto il filo giallo con il filo rosso, la luce stroboscopica cambia modalità.
6. Quando viene raggiunta la modalità desiderata, portare l'interruttore della luce stroboscopica in posizione Off e ruotare la chiave di accensione in posizione Off.
7. Rimontare la luce stroboscopica sul rispettivo telaio.

Sincronizzazione delle luci stroboscopiche sul tettuccio

Se è necessario sostituire una luce, le luci stroboscopiche dovranno essere sincronizzate dopo l'installazione della nuova luce e potrebbe essere necessario ripristinare la modalità di lampeggiamento.

1. Ruotare la chiave di accensione dell'unità motrice in posizione Run del motore. Non avviare il motore.
2. Portare l'interruttore della luce stroboscopica in posizione On.
3. Nell'angolo posteriore sinistro del tettuccio, individuare il connettore del cablaggio con un cappuccio.
4. Rimuovere il cappuccio dal connettore.
5. Utilizzare un ponticello per collegare i due terminali per sette secondi.
6. Rimuovere il ponticello.
7. Procedere alla modifica della modalità di lampeggiamento.

Modifica della modalità di lampeggiamento delle luci stroboscopiche del tettuccio

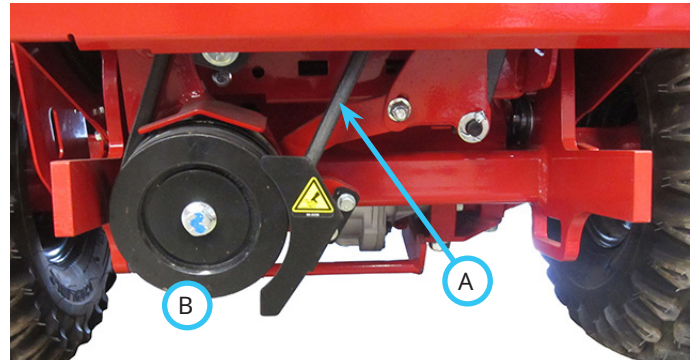
Le luci stroboscopiche hanno diciassette diverse modalità di lampeggiamento. Per modificare la modalità di lampeggiamento:

1. Ruotare la chiave di accensione dell'unità motrice in posizione Run del motore. Non avviare il motore.
2. Portare l'interruttore della luce stroboscopica in posizione On.
3. Nell'angolo posteriore sinistro del tettuccio, individuare il connettore del cablaggio con un cappuccio.
4. Rimuovere il cappuccio dal connettore.
5. Utilizzare un ponticello per collegare i due terminali momentaneamente (meno di un secondo) per passare alla modalità di lampeggiamento successiva. Ripetere fino a raggiungere la modalità di lampeggiamento desiderata.
6. Portare l'interruttore della luce stroboscopica in posizione Off.
7. Ruotare la chiave di accensione in posizione Stop.
8. Rimontare il cappuccio sul connettore.

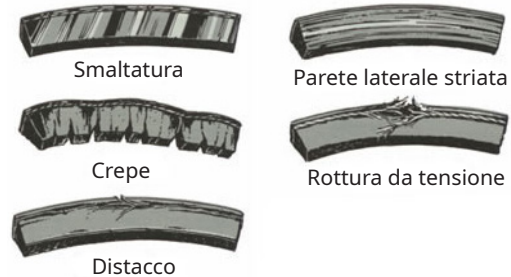
Ispezione della cinghia della PTO

L'ispezione della cinghia della PTO di questa unità motrice può prevenire guasti improvvisi della cinghia attraverso l'individuazione precoce di eventuali problemi che potrebbero causare la rottura della cinghia. Ispezionare la cinghia della PTO prima dell'uso, come parte dell'ispezione quotidiana o ogni volta che si sospetta un problema. Un cigolio o un suono vibrante oppure l'odore di sfregamento della cinghia potrebbero indicare un problema con la cinghia della PTO.

Controllare la cinghia della PTO (A) sulla puleggia tendicinghia della PTO (B).



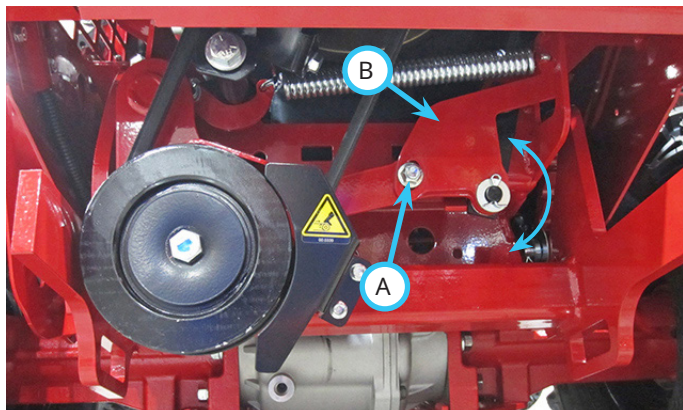
L'usura della cinghia di trasmissione si rivela tipicamente con le condizioni mostrate nel diagramma. Se si verifica una di queste condizioni, sarà necessario sostituire la cinghia di trasmissione.



MANUTENZIONE

Regolazione della tensione della cinghia della PTO

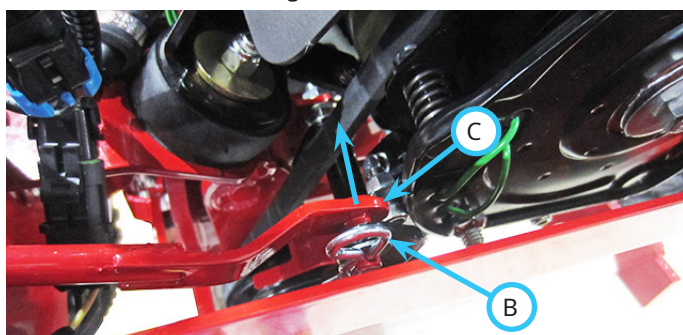
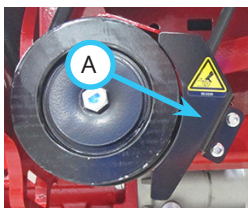
1. Estrarre l'asta tendicinghia della PTO per rilasciare la tensione dal collegamento del tendicinghia.
2. Allentare il bullone di regolazione (A) e ruotare il collegamento di regolazione della tensione (B) in senso orario per aumentare la tensione applicata alla PTO e alle cinghie di fissaggio. Ruotare il collegamento di regolazione della tensione in senso antiorario per diminuire la tensione applicata alla PTO e alle cinghie di fissaggio.



3. Serrare saldamente il bullone di regolazione. Serrare ad una coppia di 42 Nm.

Sostituzione della cinghia della PTO

1. Se l'unità motrice è stata in funzione, attendere che il motore si raffreddi.
2. Rimuovere la piastra della griglia anteriore.
3. Rimuovere la protezione della puleggia tendicinghia della PTO (A).
4. Estrarre l'asta tendicinghia della PTO per rilasciare la tensione della cinghia.
5. Accedere all'apertura della griglia e rimuovere la forcella (B) e la rondella che fissa l'asta tendicinghia (C) al bilanciamento tendicinghia.



6. Rimuovere l'asta tendicinghia dal bilanciamento tendicinghia.
7. Sollevare la puleggia tendicinghia della PTO e rimuovere la cinghia dalla puleggia.

8. Tirare la cinghia verso l'alto tra il bilanciamento tendicinghia della PTO e la griglia anteriore e rimuoverla dalla puleggia della frizione.
9. Spingere la nuova cinghia verso il basso tra il bilanciamento tendicinghia della PTO e la griglia anteriore.
10. Installare la cinghia sulla puleggia della frizione.
11. Sollevare la puleggia tendicinghia della PTO e installare la cinghia nella scanalatura posteriore della puleggia tendicinghia.
12. Reinstallare l'asta tendicinghia della PTO sul bilanciamento tendicinghia e fissarla con la rondella e la forcella.
13. Rimontare la protezione della puleggia tendicinghia della PTO. Serrare i bulloni ad una coppia di 11 Nm.
14. Rimontare la piastra della griglia anteriore.

MANUTENZIONE

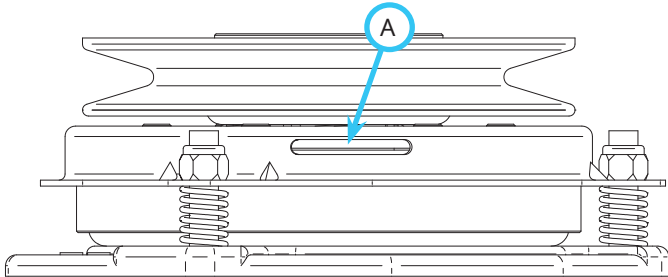
Ispezione e regolazione del traferro della frizione

La frizione elettrica viene attivata dall'interruttore PTO per inserire o disinserire l'alimentazione agli attrezzi con trasmissione a cinghia. La frizione fornisce anche un'azione frenante per fermare l'attrezzo quando la PTO è disinserita o il circuito di presenza dell'operatore è interrotto.

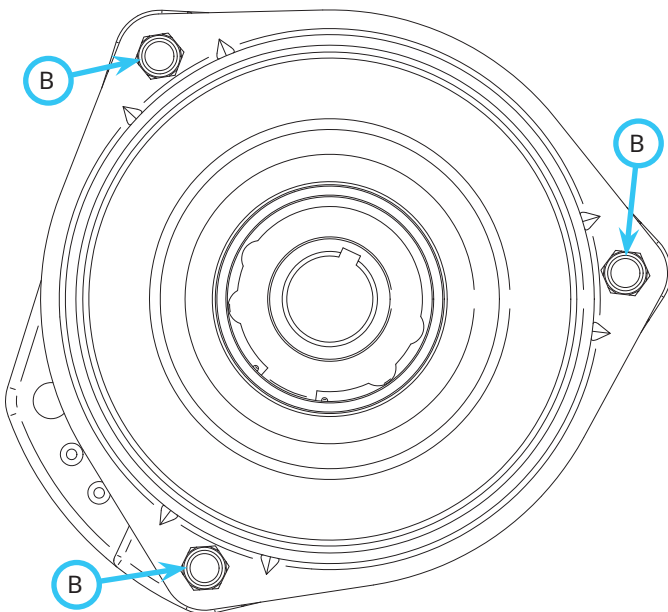
Per un corretto funzionamento, il traferro tra l'indotto e il rotore deve essere impostato a 0,5 mm. Se il traferro è troppo stretto, l'indotto della frizione potrebbe trascinarsi quando è disinserito, causando un guasto prematuro. Se il traferro è troppo ampio, la frizione potrebbe non innestarsi correttamente o potrebbe disinnestarsi quando diventa calda.

Controllare il traferro ogni anno e regolare il traferro della frizione secondo necessità.

1. Individuare le tre finestre di ispezione (A) sulla frizione.



2. Inserire uno spessore da 0,5 mm attraverso la finestra di ispezione e nella fessura tra l'indotto e il rotore.
3. Stringere o allentare il dado di regolazione della frizione (B) secondo necessità in modo da ottenere un traferro di 0,5 mm.



Smontaggio e montaggio delle ruote

Smontaggio delle ruote:

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
2. Allentare i dadi delle alette delle ruote, ma non rimuoverli.

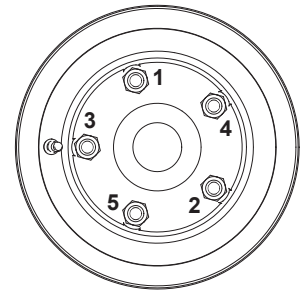
AVVERTENZA

Se l'unità motrice non è adeguatamente supportata, l'unità potrebbe cadere e intrappolare o schiacciare una persona o un arto, causando lesioni gravi o mortali.

3. Sollevare l'angolo dell'unità motrice e fissarlo con un cavalletto.
4. Rimuovere i dadi delle alette e sollevare la ruota estraendola dai prigionieri di montaggio.

Montaggio delle ruote:

1. Posizionare la ruota sui prigionieri di montaggio con il lato mozzo del cerchione contro il mozzo dell'asse. **NOTA:** Se la ruota è dotata di steli a doppia valvola, sul cerchione è presente un adesivo indicante il lato mozzo del cerchione.
2. Installare i dadi delle alette e serrare a mano finché la ruota non verrà fissata contro il mozzo dell'asse.
3. Sollevare leggermente l'unità motrice e rimuovere il cavalletto. Abbassare a terra l'unità motrice.
4. Serrare i dadi delle alette in sequenza incrociata come mostrato. Serrare ad una coppia di 75 Nm.



MANUTENZIONE

Smontaggio e montaggio delle ruote gemellate esterne

1. Sollevare l'unità motrice di circa 5 cm guidandola su assi di legno posizionate in linea con le ruote interne. Le ruote gemellate esterne non devono entrare in contatto con le assi di legno. Se non sono disponibili assi, è possibile utilizzare un martinetto e dei cavalletti per sollevare e supportare l'unità motrice.

AVVERTENZA

Posizionare i cunei d'arresto davanti e dietro le ruote interne per evitare che l'unità motrice scorra in avanti o indietro durante lo smontaggio o il montaggio delle ruote gemellate esterne.

2. Posizionare i cunei d'arresto davanti e dietro le ruote interne per evitare spostamenti accidentali.

Smontaggio delle ruote gemellate esterne:

1. Allentare i bulloni di trazione di circa cinque giri.
2. Con un martello di medie dimensioni, colpire l'estremità del bullone di trazione fino a sbloccare il cono di trazione.
3. Rimuovere i gruppi ruote gemellate ruotandoli in senso antiorario.
4. Installare i quattro tappi in plastica del kit ruote gemellate sui mozzi delle ruote gemellate interne.
5. Se lo si desidera, spostare il cilindro di sterzo sull'impostazione del foro interno del supporto del cilindro sotto l'angolo anteriore sinistro della pedana. Serrare ad una coppia di 203 Nm.

Montaggio delle ruote gemellate esterne:

1. Rimuovere i tappi in plastica dai mozzi delle ruote gemellate interne.
2. Ispezionare l'estremità filettata delle estensioni delle ruote gemellate per assicurarsi che il cono di trazione, il bullone di trazione e le filettature esterne delle estensioni delle ruote gemellate abbiano un leggero strato di grasso. Applicare grasso se necessario.
3. Il cono di trazione deve essere allentato prima di installare l'estensione della ruota gemellata nel mozzo interno. Controllare facendo scorrere il bullone di trazione verso l'interno e l'esterno. Deve avere una corsa di 6,5-13 mm.

4. Inserire l'estremità filettata dell'estensione della ruota gemellata nel mozzo della ruota gemellata interna. Usando entrambe le mani, girare la ruota gemellata in senso orario fino a quando la ruota sarà ben stretta e saranno visibili quattro filettature o meno sull'estensione della ruota esterna. Ciò serve a garantire il corretto bloccaggio dei mozzi quando il bullone di trazione è serrato. Ripetere per le altre tre ruote.



Dopo aver serrato la ruota gemellata esterna, devono essere visibili quattro filettature o meno sull'estensione della ruota gemellata esterna.

5. Stringere il bullone di trazione e serrare ad una coppia di 163 Nm. Ripetere per le altre tre ruote.
6. Se il cilindro di sterzo è montato sull'impostazione del foro interno del supporto del cilindro di sterzo, spostare il cilindro di sterzo sull'impostazione del foro centrale del supporto del cilindro sotto l'angolo anteriore sinistro della pedana. Serrare ad una coppia di 203 Nm.

Pressione degli pneumatici

Mantenere gli pneumatici gonfiati in modo uniforme. Mantenere la pressione degli pneumatici all'interno dell'intervallo corretto per prevenire un'usura prematura e/o una scarsa trazione.

Pneumatico	Ruota singola	Ruote gemellate	
		Interne	Esterne
All Terrain	55-110 kPa	55-69 kPa	41-55 kPa
Bar	55-110 kPa	55-69 kPa	41-55 kPa
Turf	103-138 kPa	103-117 kPa	69-83 kPa

MANUTENZIONE

Ispezione della struttura ROPS e della cintura di sicurezza

⚠ AVVERTENZA

La mancata ispezione e manutenzione del sistema di protezione antiribaltamento e della cintura di sicurezza può causare lesioni gravi o mortali.

In caso di danni strutturali a qualsiasi parte della struttura ROPS, è necessario sostituire l'intera ROPS.

1. Ispezionare la roll-bar per individuare eventuali danni, componenti mancanti e bulloneria allentata o mancante. Sostituire eventuali componenti danneggiati o mancanti e serrare la bulloneria allentata prima di azionare l'unità motrice.
2. Ispezionare la cintura di sicurezza per individuare eventuali tagli, abrasioni, sfilacciature o usura eccessiva.
3. Ispezionare la cintura di sicurezza per individuare eventuali danni causati dall'esposizione ai raggi ultravioletti del sole. Se il colore della cintura di sicurezza è estremamente sbiadito, la sua resistenza fisica potrebbe essere deteriorata.
4. Ispezionare la cintura di sicurezza per verificare l'eventuale presenza di polvere e sporcizia. Se la cintura di sicurezza è piena di sporcizia, la sua resistenza fisica potrebbe essere deteriorata.
5. Ispezionare la cintura di sicurezza per verificarne la rigidità. Se la cintura di sicurezza non è più flessibile, la sua resistenza fisica potrebbe essere deteriorata.
6. Ispezionare la fibbia e il fermo della cintura di sicurezza per individuare eventuali danni, crepe o usura eccessiva.
7. Ispezionare la cintura di sicurezza per verificarne il corretto funzionamento. La cintura di sicurezza deve agganciarsi saldamente e sganciarsi senza problemi. La regolazione della cintura di sicurezza deve poter essere eseguita senza eccessiva resistenza.
8. Se si riscontrano problemi durante questa ispezione, il componente deve essere sostituito prima di mettere in funzione l'unità motrice.

Ispezione e regolazione del freno di stazionamento

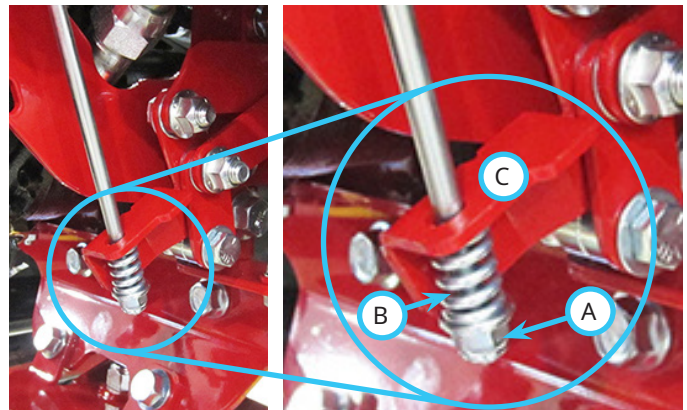
La tensione del freno di stazionamento deve essere impostata in modo da richiedere una forza minima di 7 kg per inserire i sette clic della leva del freno o meno dalla posizione di disinserimento. Se sono necessari meno di 7 kg per inserire i sette clic della leva del freno dalla posizione di disinserimento, o se l'inserimento del freno di stazionamento non impedisce il movimento dell'unità motrice, sarà necessario regolare l'asta di collegamento del freno.

1. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.

⚠ AVVERTENZA

Il freno di stazionamento deve essere disinserito durante la procedura di regolazione. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana e posizionare dei cunei d'arresto davanti e dietro le ruote per evitare che l'unità motrice scorra in avanti o indietro.

2. Posizionare i cunei d'arresto davanti e dietro le ruote per evitare spostamenti accidentali.
3. Disinserire il freno di stazionamento per rimuovere la tensione dal collegamento del freno.
4. Stringere di diversi giri il controdado (A) sull'asta di collegamento del freno e ricontrollare la quantità di forza necessaria per inserire la leva del freno. Continuare a regolare il controdado fino a quando non sarà necessaria una forza minima di 7 kg per inserire i sette clic della leva del freno o meno dalla posizione di disinserimento.



5. Dopo aver raggiunto la quantità di forza richiesta per inserire il freno di stazionamento, disinserire il freno di stazionamento e spostare la leva SDLA in avanti fino a fine corsa. Durante lo spostamento della leva SDLA in avanti, osservare la molla di compressione (B) e la linguetta di innesto del freno (C) sul collegamento del freno. La molla di compressione non deve far sollevare la linguetta di innesto del freno di oltre 0,8 mm. Se il movimento della linguetta di innesto del freno supera la misura specificata, è possibile che il freno si trascini durante la marcia a pieno regime, causando un'usura prematura del freno.

MANUTENZIONE

6. Se non è possibile ottenere la forza di inserimento del freno di stazionamento richiesta senza che la linguetta di innesto del freno superi la misura specificata, il nastro del freno di stazionamento potrebbe richiedere ulteriore manutenzione. Contattare un rivenditore Ventrac autorizzato per assistenza.

Regolazione della posizione di folle

L'unità motrice deve essersi completamente fermata con la leva di assistenza folle in posizione On e il freno di stazionamento disinserito. Non si deve tentare di muovere l'unità motrice con il freno di stazionamento inserito. Se si tenta di muovere, sarà presente una quantità eccessiva di rumore idraulico della pompa, ad indicare che la pompa non è in posizione di folle.

Qualora si tentasse di muovere in una delle due condizioni, è necessario regolare la posizione di folle.

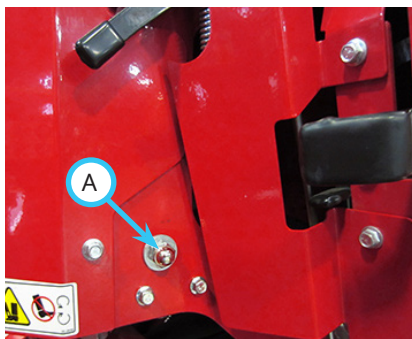
1. Rimuovere qualsiasi attrezzo dall'unità motrice.
2. Parcheggiare l'unità motrice su una superficie piana.
3. Rimuovere il coperchio della pompa dall'unità motrice.

⚠ AVVERTENZA

Non tentare di regolare la posizione di folle con le ruote dell'unità motrice a terra. L'unità motrice potrebbe spostarsi in avanti o indietro in modo imprevisto, causando lesioni gravi o mortali.

Se l'unità motrice non è adeguatamente supportata, l'unità potrebbe cadere e intrappolare o schiacciare una persona o un arto, causando lesioni gravi o mortali.

4. Sollevare l'unità motrice in modo che tutte e quattro le ruote siano ad almeno 5 cm da terra e fissare l'unità motrice con cavalletti o blocchi di supporto. Assicurarsi che i cavalletti o i blocchi di supporto non entrino in contatto con le ruote quando ruotano.
5. Posizionare un peso di 22,5 kg sul sedile in modo da attivare l'interruttore di presenza dell'operatore.
6. Collocare la leva di assistenza folle in posizione On per innestare la molla di assistenza folle.
7. Avviare l'unità motrice e regolare il regime del motore a circa 2.000 giri/min.
8. Individuare il bullone di regolazione del folle (A) sul lato inferiore destro del telaio anteriore (pannello della colonna di destra), direttamente sotto la leva di assistenza folle.



9. Allentare leggermente il dado di regolazione del folle (A). NOTA: è più facile ottenere la regolazione desiderata se il dado di regolazione del folle viene lasciato stretto e si utilizza un martello di gomma o un pezzo di legno e un martello per picchiare sul dado nella direzione desiderata. Non colpire il dado direttamente con un martello di metallo, per evitare di ammaccare o danneggiare il dado.
10. Sbloccare il freno di stazionamento e osservare la direzione in cui ruotano gli pneumatici. Se gli pneumatici ruotano in avanti, il dado di regolazione del folle deve essere spostato verso l'alto nella fessura del telaio. Se gli pneumatici ruotano nella direzione inversa, il dado di regolazione del folle deve essere spostato verso il basso nella fessura del telaio.
11. Quando sarà stata raggiunta la posizione di folle corretta e gli pneumatici non ruoteranno più, serrare il dado di regolazione del folle ad una coppia di 42 Nm. Assicurarsi di tenere la testa del bullone per evitare lo spostamento del bullone nella fessura del telaio durante il serraggio del dado.
12. Verificare che la posizione di folle sia ancora corretta dopo aver serrato il dado spostando la leva SDLA in avanti e indietro e lasciando che il ritorno della molla riporti la leva in posizione di folle. Osservare gli pneumatici per verificare eventuali movimenti. Ripetere i passaggi 9-11 secondo necessità fino a quando non si verificherà alcun movimento degli pneumatici.
13. Innestare il freno di stazionamento e verificare l'eventuale presenza di una quantità anomala di rumore idraulico della pompa. Ripetere i passaggi 9-11 se necessario.
14. Inserire il freno di stazionamento e spegnere il motore.
15. Rimuovere il peso dal sedile dell'unità motrice.
16. Rimuovere l'unità motrice dai cavalletti o dai blocchi di supporto e riportarla a terra.

⚠ AVVERTENZA

Un interruttore di folle regolato in modo improprio può causare un avviamento irregolare del motore o un movimento non sicuro dell'unità motrice. Controllare la posizione dell'interruttore di folle dopo aver effettuato qualsiasi regolazione alla posizione di folle.

17. Le regolazioni effettuate al bullone della posizione di folle possono influire sull'impostazione dell'interruttore di folle. Dopo aver modificato la regolazione del folle, è possibile che l'unità motrice non si avvii, a causa della mancata regolazione dell'interruttore di folle. Dopo aver effettuato qualsiasi regolazione della posizione di folle, l'interruttore del folle deve essere controllato e, se necessario, regolato da un rivenditore Ventrac autorizzato.

MANUTENZIONE

Regolazione dell'interruttore di folle

AVVERTENZA

Un interruttore di folle regolato in modo improprio può causare un avviamento irregolare del motore o un movimento non sicuro dell'unità motrice. Controllare la posizione dell'interruttore di folle dopo aver effettuato qualsiasi regolazione alla posizione di folle.

Se l'interruttore di folle deve essere controllato o regolato, contattare un rivenditore Ventrac autorizzato.

Immagazzinamento

Preparazione dell'unità motrice per l'immagazzinamento

1. Pulire l'unità motrice.

ATTENZIONE

Per mantenere la finitura dell'unità motrice, lavare accuratamente l'apparecchiatura in modo da rimuovere eventuali agenti corrosivi (es. sale). La mancata pulizia dell'apparecchiatura può causare corrosione di acciaio, alluminio e componenti elettrici (a titolo esemplificativo ma non esaustivo).

2. Ispezionare per verificare l'eventuale presenza di bulloneria allentata o mancante, componenti danneggiati o segni di usura. Riparare o sostituire i componenti danneggiati o usurati.
3. Ispezionare la struttura ROPS e la cintura di sicurezza per individuare eventuali segni di danneggiamento o usura.
4. Ispezionare gli adesivi di sicurezza. Sostituire eventuali adesivi sbiaditi, illeggibili o mancanti.
5. Ispezionare i tubi flessibili e i raccordi idraulici per individuare eventuali perdite e/o usura. Eseguire gli interventi di manutenzione richiesti.
6. Ispezionare le linee del carburante per individuare eventuali perdite.
7. Eseguire l'ispezione del freno di stazionamento.
8. Ispezionare l'impianto elettrico e i collegamenti.
9. Eseguire il test del sistema di interblocco di sicurezza dell'operatore.
10. Ispezionare la puleggia e la cinghia della PTO per individuare l'eventuale presenza di danni o usura eccessiva. Eseguire gli interventi di manutenzione richiesti.
11. Eseguire l'ispezione del traferro della frizione della PTO.
12. Controllare il livello dell'olio idraulico. Aggiungere liquido o eseguire la manutenzione secondo necessità.
13. Controllare il livello del liquido refrigerante e assicurarsi che l'intervallo di protezione della temperatura sia almeno pari a -37° C. Aggiungere liquido o eseguire la manutenzione secondo necessità.
14. Pulire lo schermo del radiatore, il radiatore e il vano motore.
15. Verificare che gli pneumatici siano gonfiati correttamente.
16. Ingrassare o lubrificare tutti i punti specificati nella sezione Lubrificazione. Rimuovere il grasso o l'olio in eccesso.
17. Ispezionare i componenti verniciati per individuare eventuali scheggiature, graffi o ruggine. Pulire e ritoccare le superfici secondo necessità.

Dopo aver eseguito tutti i passaggi sopra indicati, completare la preparazione per l'immagazzinamento eseguendo i passaggi specificati per l'immagazzinamento a lungo termine (quattro o più mesi) o per l'immagazzinamento a breve termine (meno di quattro mesi).

Immagazzinamento a lungo termine (quattro o più mesi)

1. Cambiare l'olio motore per evitare danni che potrebbero essere causati dall'accumulo di acido nell'olio motore usato.
2. Aggiungere un prodotto per il trattamento del carburante diesel di qualità nel serbatoio del carburante. Seguire i rapporti di miscelazione consigliati dal produttore.
3. Avviare il motore dell'unità motrice e farlo funzionare per dieci minuti per consentire al prodotto di trattamento del carburante di scorrere attraverso l'intero impianto di alimentazione.
4. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave di accensione.
5. Inserire il freno di stazionamento.
6. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione Off.
7. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
8. Se l'unità motrice viene immagazzinata in un ambiente freddo (temperatura inferiore a 2° C), rimuovere la batteria dall'unità motrice e conservarla in un luogo caldo. Controllare periodicamente la carica della batteria e caricare la batteria, se necessario.

Immagazzinamento a breve termine (meno di quattro mesi)

1. Aggiungere un prodotto per il trattamento del carburante diesel di qualità nel serbatoio del carburante. Seguire i rapporti di miscelazione consigliati dal produttore.
2. Avviare il motore dell'unità motrice e farlo funzionare per dieci minuti per consentire al prodotto di trattamento del carburante di scorrere attraverso l'intero impianto di alimentazione.
3. Spegnerne il motore ed estrarre la chiave di accensione.
4. Inserire il freno di stazionamento.
5. Ruotare la valvola di arresto del carburante in posizione Off.
6. Ruotare l'interruttore di scollegamento della batteria in posizione Off.
7. Controllare periodicamente la carica della batteria e caricare la batteria, se necessario.

Rimozione dell'unità motrice dall'immagazzinamento

1. Pulire l'unità motrice per rimuovere l'accumulo di polvere o detriti.
2. Ispezionare l'unità motrice come indicato nella sezione Ispezione giornaliera del presente manuale.
3. Provare l'unità motrice per assicurarsi che tutti i componenti e gli impianti funzionino correttamente.

MANUTENZIONE

Programma di manutenzione

Programma di manutenzione	N. di punti	N. di pompe	In base alle necessità	Dopo le prime 50 ore	Giornalmente	Ingrassaggio e lubrificazione: Fare riferimento alla sezione Lubrificazione																	Annualmente	1.500 ore*
						A 50 ore	A 100 ore	A 150 ore	A 200 ore	A 250 ore	A 300 ore	A 350 ore	A 400 ore	A 450 ore	A 500 ore	A 550 ore	A 600 ore	A 650 ore	A 700 ore	A 750 ore	A 800 ore	A 850 ore		
Ingrassaggio e lubrificazione: Fare riferimento alla sezione Lubrificazione																								
Sollevatore anteriore	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Cilindro di sollevamento	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Perno centrale	1	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Cilindro di sterzo	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Albero di trasmissione	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Cilindro a 3 punti (se in dotazione)	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Perno sollevatore a 3 punti (se in dotazione)	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Collegamento connettore inferiore	2	1	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Slitta sedile	2	#	✓		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Motore ¹																								
Controllare il livello dell'olio motore				✓																				
Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro ¹			✓			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Ispezionare il filtro dell'aria principale				✓																				
Sostituire il filtro dell'aria principale			**			**	✓	**	✓	**	✓	**	✓	**	✓	**	✓	**	✓	**	✓	✓		
Sostituire il filtro dell'aria di sicurezza											✓													
Controllare il livello del liquido refrigerante				✓																				
Eeguire la manutenzione dell'impianto di raffreddamento																						✓		
Pulire il vano motore, il motore e il radiatore			**	✓																				
Sostituire il/i filtro/i del carburante			✓								✓													
Scaricare l'acqua e i sedimenti dal serbatoio del carburante			✓																			✓		
Impianto idraulico																								
Controllare il livello dell'olio idraulico				✓																				
Controllare il livello dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore								✓					✓								✓	✓		
Sostituire i filtri idraulici ²						✓							✓									✓		
Cambiare l'olio idraulico e l'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore													✓									✓		
Freno di stazionamento																								
Ispezione e regolazione del freno di stazionamento				✓																				
Impianto elettrico																								
Pulire i terminali della batteria e il vano batteria			✓																			✓		
Ispezione																								
Ispezionare il sistema di interblocco dell'operatore				✓																				
Ispezionare la struttura ROPS e la cintura di sicurezza				✓																				
Ispezionare per individuare eventuali componenti allentati, mancanti o usurati				✓																				
Ispezionare la batteria, i collegamenti elettrici e le luci				✓																				
Ispezionare le cinghie, le linee del carburante e le linee idrauliche				✓																				
Controllare la pressione degli pneumatici				✓																				
Controllare i dati delle alette delle ruote. Serrare ad una coppia di 75 Nm						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Controllare i bulloni del cilindro di sterzo. Serrare ad una coppia di 203 Nm						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Controllare i bulloni di collegamento del connettore anteriore/posteriore. Serrare ad una coppia di 203 Nm						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Controllare i bulloni del perno del sollevatore anteriore. Serrare ad una coppia di 203 Nm						✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
**Il funzionamento in condizioni gravose può richiedere intervalli di manutenzione più frequenti.																								
¹ Per informazioni sull'olio motore e informazioni complete sulla manutenzione, consultare il manuale del proprietario del motore.																								
² Lubrificante spray a base di silicone																								
³ Sostituzione iniziale dei filtri idraulici a 100 ore. Cambiare l'olio idraulico e sostituire i filtri a 500 ore, quindi ogni 1.000 ore.																								

MANUTENZIONE

Checklist di manutenzione

Checklist di manutenzione	N. di punti	N. di pompe	In base alle necessità	Dopo le prime 50 ore	Giornalmente	A 50 ore	A 100 ore	A 150 ore	A 200 ore	A 250 ore	A 300 ore	A 350 ore	A 400 ore	A 450 ore	A 500 ore	A 550 ore	A 600 ore	A 650 ore	A 700 ore	A 750 ore	A 800 ore	A 850 ore	A 900 ore	A 950 ore	A 1.000 ore	Annualmente	1.500 ore*
Ingrassaggio e lubrificazione: Fare riferimento alla sezione Lubrificazione																											
Sollevatore anteriore	2	1																									
Cilindro di sollevamento	2	1																									
Perno centrale	1	1																									
Cilindro di sterzo	2	1																									
Albero di trasmissione	2	1																									
Cilindro a 3 punti (se in dotazione)	2	1																									
Perno sollevatore a 3 punti (se in dotazione)	2	1																									
Collegamento connettore inferiore	2	1																									
Slitta sedile	2	#																									
Motore ¹																											
Controllare il livello dell'olio motore																											
Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro ¹																											
Ispezionare il filtro dell'aria principale																											
Sostituire il filtro dell'aria principale																											
Sostituire il filtro dell'aria di sicurezza																											
Controllare il livello del liquido refrigerante																											
Eseguire la manutenzione dell'impianto di raffreddamento																											
Pulire il vano motore, il motore e il radiatore																											
Sostituire il/i filtro/i del carburante																											
Scaricare l'acqua e i sedimenti dal serbatoio del carburante																											
Impianto idraulico																											
Controllare il livello dell'olio idraulico																											
Controllare il livello dell'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore																											
Sostituire i filtri idraulici ²																											
Cambiare l'olio idraulico e l'olio del gruppo cambio-differenziale posteriore																											
Freno di stazionamento																											
Ispezione e regolazione del freno di stazionamento																											
Impianto elettrico																											
Pulire i terminali della batteria e il vano batteria																											
Ispezione																											
Ispezionare il sistema di interblocco dell'operatore																											
Ispezionare la struttura ROPS e la cintura di sicurezza																											
Ispezionare per individuare eventuali componenti allentati, mancanti o usurati																											
Ispezionare la batteria, i collegamenti elettrici e le luci																											
Ispezionare le cinghie, le linee del carburante e le linee idrauliche																											
Controllare la pressione degli pneumatici																											
Controllare i dati delle alette delle ruote. Serrare ad una coppia di 75 Nm																											
Controllare i bulloni del cilindro di sterzo. Serrare ad una coppia di 203 Nm																											
Controllare i bulloni di collegamento del connettore anteriore/posteriore. Serrare ad una coppia di 203 Nm																											
Controllare i bulloni del perno del sollevatore anteriore. Serrare ad una coppia di 203 Nm																											
**Il funzionamento in condizioni gravose può richiedere intervalli di manutenzione più frequenti.																											
¹ Per informazioni sull'olio motore e informazioni complete sulla manutenzione, consultare il manuale del proprietario del motore.																											
² Lubrificante spray a base di silicene																											
*Sostituzione iniziale dei filtri idraulici a 100 ore. Cambiare l'olio idraulico e sostituire i filtri a 500 ore, quindi ogni 1.000 ore.																											

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Motore

Sintomo:	Possibile causa:
Il motorino d'avviamento non si innesta.	L'interruttore di scollegamento della batteria è in posizione Off. È bruciato un fusibile nel modulo relè di alimentazione. È bruciato un fusibile nel circuito di avviamento. Il freno di stazionamento non è inserito. L'interruttore del freno di stazionamento non è regolato correttamente. L'unità motrice non è in folle. L'interruttore di folle non è regolato correttamente. Bassa tensione della batteria.
Il motore gira ma non si avvia.	La valvola di arresto del carburante è chiusa. Il serbatoio del carburante è vuoto. Una pompa del carburante è difettosa. Filtro/i del carburante ostruito/i. Lo sfiato del serbatoio del carburante non funziona. Clima freddo: accendere le candele una seconda volta. Le candele non funzionano. Ostruzione nella linea del carburante. Il solenoide di arresto del carburante non funziona. Una pompa di iniezione è difettosa. Scarsa compressione del motore.
Il motore funziona in modo irregolare.	Filtro/i dell'aria ostruito/i o parzialmente ostruito/i. Filtro/i del carburante ostruito/i o parzialmente ostruito/i. Lo sfiato del serbatoio del carburante non funziona correttamente. Carburante stantio, sporco o miscela stagionale errata. Il livello del carburante è basso. Una pompa del carburante è difettosa. Iniettori carburante sporchi o difettosi. Una pompa di iniezione è difettosa. Gioco valvole errato. Guasto alla sede della valvola.
Il motore è a bassa potenza.	Filtro/i dell'aria ostruito/i o parzialmente ostruito/i. Filtro/i del carburante ostruito/i o parzialmente ostruito/i. Iniettori carburante sporchi o difettosi. Bassa compressione del cilindro. Una pompa di iniezione è difettosa.
Il motore si surriscalda.	Lo schermo del radiatore è sporco. Il livello del liquido refrigerante è basso. Accumulo di detriti nel vano motore. Il tappo del radiatore è difettoso. Il termostato è difettoso. La cinghia dell'alternatore/ventola è allentata. Una guarnizione della testata è guasta.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Motore (continua)

Sintomo:	Possibile causa:
La spia dell'olio si accende quando il motore è in funzione.	Il livello dell'olio è basso. Un sensore dell'olio è difettoso. Una pompa dell'olio è difettosa o ostruita.
Il motore emette fumo bianco.	La temperatura del motore è bassa. Una guarnizione della testata è difettosa. Presenza di acqua nella camera di combustione.
Il motore consuma una quantità eccessiva di carburante.	Filtri dell'aria o tubi flessibili di aspirazione dell'aria ostruiti o ristretti. Iniettori carburante sporchi o difettosi.
Il motore consuma una quantità eccessiva di olio.	Il motore ha una perdita d'olio. L'olio ha una viscosità errata. Filtri dell'aria o tubi flessibili di aspirazione dell'aria ostruiti o ristretti. Il motore ha anelli o pareti del cilindro usurati. Il motore ha valvole usurate o difettose.

Impianto elettrico

Se c'è un problema elettrico:

- Controllare l'interruttore di scollegamento della batteria per assicurarsi che sia acceso.
- [N. di serie 01001-02232]** Controllare il fusibile da 15 amp in posizione F10 e il fusibile da 5 amp in posizione F08. Sostituire i fusibili se necessario. **[N. di serie 02232-]** Controllare il fusibile da 15 amp in posizione F06 e il fusibile da 5 amp in posizione F03. Sostituire i fusibili se necessario.
- Se il problema elettrico interessa le funzioni relative alla sicurezza controllate dal TCS, l'unità motrice deve essere portata da un rivenditore Ventrac autorizzato per la risoluzione dei problemi mediante l'uso di strumenti diagnostici.

Sintomo:	Possibile causa:
La batteria non si carica.	Collegamenti della batteria allentati o corrosi. Un filo è rotto o allentato nel sistema di ricarica. Un fusibile o un collegamento fusibile è bruciato nel sistema di ricarica. La batteria è difettosa. La cinghia dell'alternatore/ventola è allentata. Un regolatore è difettoso. Un alternatore è difettoso.
Le luci non si attivano.	Un fusibile è bruciato. Una luce è difettosa. Un filo è spezzato. Un interruttore della luce è difettoso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Impianto elettrico (continua)

Sintomo:	Possibile causa:
La PTO non si innesta.	Un fusibile è bruciato. Un interruttore del sedile è difettoso (l'operatore deve essere sul sedile). Un interruttore della PTO è difettoso. Guasto alla cinghia della PTO. Il traferro della frizione della PTO non è correttamente regolato. Una frizione è difettosa.

Impianto idraulico

Sintomo:	Possibile causa:
L'attrezzo anteriore non si solleva.	Il livello dell'olio idraulico è basso. Carico eccessivo sul sollevatore anteriore. Il filtro di aspirazione dell'olio idraulico è ostruito. Un cilindro di sollevamento idraulico è difettoso. La pressione di carica della pompa è bassa. Bulloneria mancante sul cilindro di sollevamento. Bulloneria mancante sui collegamenti della leva SDLA.
La sterzata è difficoltosa.	Il livello dell'olio idraulico è basso. Il filtro di aspirazione dell'olio idraulico è ostruito. Un cilindro di sterzo è difettoso. La pressione di carica della pompa è bassa. Carico eccessivo sull'impianto idraulico.
Rumore eccessivo nell'impianto idraulico.	Il livello dell'olio idraulico è basso. Il filtro di aspirazione dell'olio idraulico è ostruito. Olio non corretto utilizzato nell'impianto idraulico. Clima freddo: consentire all'unità motrice di riscaldarsi.
L'impianto idraulico si surriscalda.	L'interruttore automatico della ventola di raffreddamento idraulica è scattato. Il radiatore idraulico è sporco/ostruito. Un sensore di temperatura della ventola di raffreddamento idraulica è difettoso. Ventola di raffreddamento idraulica difettosa. L'impianto idraulico è stato eccessivamente sollecitato (usando le marce alte anziché quelle basse per carichi di lavoro pesanti).

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Unità motrice

Sintomo:	Possibile causa:
L'unità motrice non si muove con il motore acceso.	La leva del cambio marce alte/basse è in posizione di folle. Il livello dell'olio idraulico è basso. Il freno di stazionamento non si disinserisce. La tiranteria di collegamento del braccio di comando della pompa è allentata o scollegata. La valvola di traino sta bypassando la pompa idraulica. Il giunto universale sul motore/pompa idraulica è allentato. Pompa idraulica o motore difettosi.
Il motore si arresta ogni volta che la leva di comando SDLA viene spostata in avanti o indietro dalla posizione di folle.	L'interruttore del freno di stazionamento o l'interruttore di folle non è correttamente regolato.

SPECIFICHE

Motore

Modello	4520Y
Produttore	Kubota
Numero di modelloD902
Tipo	Diesel
Cilindri.	3
Cilindrata	898 cc
Potenza lorda del motore.	18,6 kW (25 CV)
Regime operativo (giri/min)	1.500-3.650
Impianto di raffreddamento	Raffreddato a liquido
Alternatore	60 Amp

Impianto elettrico

Batteria	500 Amp con avviamento a freddo
Tensione	12 Volt

Motopropulsore

Tipo	Idrostatico (trazione integrale)
Gruppo cambio-differenziale idrostatico (2)	Peerless
Velocità di avanzamento (alta)*	16,1 km/h
Velocità di avanzamento (bassa)*	8,4 km/h
Freni.	Idrodinamici
Filtrazione olio idraulico.	10 micron e 25 micron

Comandi e quadro strumenti

Sterzo	Servoassistito
PTO (Presa di forza)	Elettrica con freno
Controllo acceleratore.	Cavo
Controllo direzionale	SDLA (velocità, direzione, sollevamento, ausiliario)
Orientamento controllo.	Manuale
Indicatori	Contagiri, volt, temperatura acqua, carburante, tachimetro
Freno di stazionamento/emergenza	Freno a nastro

Altre funzioni

Raggio di sterzata	99 cm
Pneumatici standard	All Terrain (22 x 12-8)
Pneumatici opzionali	Turf (22 x 11-10)
Pneumatici opzionali	Bar (21 x 11-8)
Fari	LED (1.000 lumen)
Sistema di attacco	Attacco Ventrac

*Può variare in base alle dimensioni, al tipo e al gonfiaggio degli pneumatici.

SPECIFICHE

Dimensioni

Interasse	114 cm
Lunghezza totale.	207 cm
Altezza totale (parte superiore della barra ROPS)	173 cm
Larghezza totale (ruote singole)*	123 cm
Larghezza totale (ruote gemellate)*.	185 cm
Peso**773 kg

Venture Products, Inc. si riserva il diritto di modificare queste specifiche senza preavviso.

*Può variare in base alle dimensioni, al tipo e al gonfiaggio degli pneumatici.

**Il peso varia in base alla cilindrata del motore, alle opzioni degli pneumatici e agli accessori opzionali.

Capacità e specifiche dei fluidi

	Tipo di fluido	Capacità	Filtro n. 1	Filtro n. 2
Olio motore	Sintetico 10W-30*	3,7 litri	13.0267	
Olio idraulico (gruppo cambio-differenziale anteriore e serbatoio)	Olio idraulico sintetico HydroTorq XL	11,6 litri Sollevatore a 3 punti opzionale 12,2 litri	21.0122 (filtro di aspirazione)	21.0124 (filtro di ritorno)
Olio idraulico (gruppo cambio-differenziale posteriore)	Olio idraulico sintetico HydroTorq XL	4,4 litri	-	-
Impianto di raffreddamento	50% acqua distillata e 50% antigelo a base di glicole etilenico^	6,6 litri	-	-
Impianto di alimentazione	Diesel a bassissimo tenore di zolfo	22,7 litri	13.0053	13.0220
Grasso	Al litio complesso NLGI 2	Fare riferimento alla tabella di manutenzione	-	-

* = Utilizzare la categoria CI o superiore secondo la classificazione dell'API. Per una durata e prestazioni ottimali del motore, utilizzare olio motore completamente sintetico Ventrac (codice 15.0037-1).

^Antigelo consigliato: un antigelo esente da fosfati a basso contenuto di silicati (glicole etilenico) contenente additivi refrigeranti supplementari (SCA) per inibire la corrosione e la ruggine.

Visita ventrac.com/manuals per la versione più recente del presente manuale dell'operatore.

È inoltre disponibile un manuale dei componenti scaricabile.

Visualizza tutti i manuali

